



173

ژ وهشانین ئیکهتیا نفیسه رین کورد - دهۆک

# پیلار و هوش

ژ بیر هوه رین پيشمه رگه یه کی  
هشیار ریکانی

---

دهۆک

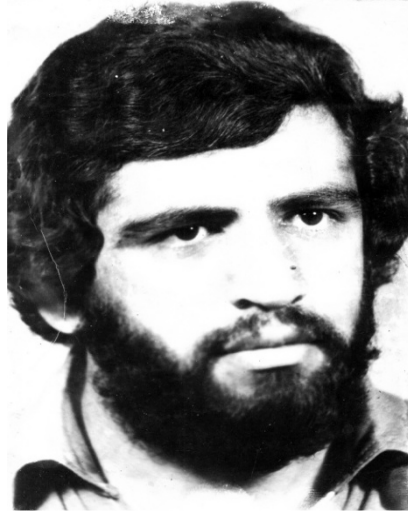
2008 - 1983

کوردستان



www.duhokwriters.net

- ★ پيلا رهش 1983-2008
- ★ ژ بيره وهريين پيشمه رگه يه كي: هشير ريگاني
- ★ ژ وهشانيين ئيگه تيا نقيسه ريگن كورد - دهوك
- ★ وهشانا هژمار: 173
- ★ بهرگ و ديزاين: نقيسكارى بيره وهريان
- ★ مونتيف: په يبه ري ئه رتيسى
- ★ تپيليدان: سه ردار هيتوتى
- ★ فووتو: دلوفان عه تهم
- ★ تيراز: 500 دانه
- ★ چاپا يه كي: چاپخانا هاوار - دهوك 2009
- ★ ژمارا سپاردنى: (2186) ژ پرتووكخانا به درخانيان / دهوك



## ناقەرۆك

- 3.....پيشگۆتن  
7 .....زيمارهك  
10.....هه فالهیل وهه فالگر  
15.....كانی گوندى  
19 .....قونیر  
25 .....چاوا با دبه بارۆفه؟  
30 .....پيلا رهش

40	..... نەورۆز
45	..... نەفسى
53	..... فىانا ئالۆز
58	..... ھەلاويستن
67	..... ھىندابوون
77	..... رەنى
81	..... دىندكەك ژ ھىندكەكى
87	..... سەمفۇنيا بىرا ھىقىيا
95	..... يەكى دزانە!!
99	..... مراد و دەفتەرا بىرھاتنان
105	..... چىرۆكەك شەپىرە!!
109	..... كى ل مافى فى زارۆكى دىرسە!؟
113	..... كۆنفرانسى چەپكان!!
115	..... دەستىن خو ژ مە بشوو!!
118	..... ئەى رەقىب.. رۆندكان دبارىنە!!

## پېشگۈتەن

خووندە ئانئەن رېژدار.

ئەق پېرتووكا ل بەردەستتەن ۋە چىرۈك ۋە سەرھاتتەن چەتئەنڭ  
ۋە رىيالىستىنە، ئەۋەزرا نەشپاى خۇل گۇتەندا ھەلبەستەن بەھتەن  
بەقى كراسى خۇ خەملاند ۋە چاخى شۇرەشا پەيئا ئارماخېبەر  
بەئنا خۇ نىشا تېھنەن كوردىنەن دا، ئەۋان پەيئەن سەنۇرەن دەرە  
بەزاندەن. دەرگەھەن دانئىخستى ۋە دىۋارەن بلىندەن زىندانان  
سومتەن. ترس ۋە زەررە ئاندەن. گول ۋە كولىكەن ھەيئان چاندەن.  
پرانىا بېرە ۋە رېئەن ئەق پېرتووكا ھەمبېردە ۋە چىرۈك تاكە  
تان ل دىلانا گۇتار ۋە رۇژنامەيان خۇ ھەئاندىنە ۋە سەرچەمكە  
گۇتەندە گرتەن ۋە ژبۇ ئالاپەن ئازادىيەن خۇ چەماندىنە.  
بۇ ئاگەھدارى مەندەك دەستكارى ژلاپەن ئاۋا ۋە رېئەسىئە  
دەئەن چىرۈكەندا كرىنە، ۋە مەن ل بەر نەبوۋە ئەقى رەنگى  
بگەھىنە چاپەن. ل پىشتى ل بەرىكەن كورتە چىرۈكە ھونەرى يا  
رېئەبەرىا رەۋشەن بېرى ۋە ھونەرىيا گىشتى ل پارىژگە ھەدۈكە ل  
2008/2/14 مەن ل "رۇژا ئەئەنداران" كورتە چىرۈكە مەندەكەن ژ  
ھەندەكە مەن خەلاتەن ئىكەن ۋە رەگرتى ۋە ھاندانا ھەئان مەن فەردەن  
ئىدۇ بە رىكە ئىكەتيا نەئەسە رېئە كورد ل دھۇكا خۇراگەر ژ ناۋ  
پارزىنكە دەرگەئەن ۋە دەستتەن خۇ بەدەنە ھەق ۋە دىلانگە ھەئەن  
پېرتووكە سترانا سەرخۇبوۋەن ۋە ئازادىيەن بۇ شەھىدى ۋە  
پېشەمەرگە ۋە زىندانىيە سىياسى، بۇ گەرناسەن ئەئان بېرە ۋە رىان  
بستەن ۋە سەمايا مەگىنە دەۋلەتە كوردە بشارەن.  
ئىدە ئەم نە پېلەن رەش دېئەن ۋە نە ھەلاۋىستەن ۋە نە ئىيانا  
ئالۇز. ل بەر پېلەن سەپى يېنە باپەن ئازادىيەن دى بېھنەنە ئىيانە ۋە  
دى دلەن خۇ كەينە گلۋازە ۋە دى بە ئەسمانە ئىيانە ھەلاۋىسەن.

ھەشيار رېئەنە

14 مە ئادارا 2009 مە

ديارى بو:

سىزده سوارين به هداينان..

شه هيدى

پيشمه رگه ي

زيندانى سياسى

# زیمار

دەنگىن دوور من بهيست، ھاوارىن ئەقىنداران بلندبوون  
ئەسمانى.. نالىين ئەقىندارىن دوزا راستى دەنگقەدا شكەقت و  
نھالان.. گازيىن شقانى پەزى كەقر و تەراش ب گوھ ئىخستن،  
نرپنا شىرى دناق بيشيدا دەشت و چيا ھەژاندن.. چەقەل و رووقيا  
خۆل بەر قەشارتن. لى بالندى كەلەخان ل ئاليەك دى داچەميا  
سەر كەلەخى شەھيدەكى و دا بەر نىكىلى خۆ. دا گوشتى وى بو  
تیشكىن خۆ بېه!! نىق شەقە و ئەز چاقەرئيمە تيشكا رۆزى  
تارستانى براتەقىنە و روناھىي بەلاقبەكە و تەناھىي پەيدا بکە.

من دا رىكى و ئەز ھەر چووم و چووم و لىقەنەبووم.. ئەز ب  
سەر شكەقتەكى ھەلبووم و ئەز چوومە ژور.. دەنگى چپەچپا  
دلويان ل گەل زىمارىن من بوونە ئاوازەكى خەمگىن.. دەنگى  
شەقى ژ دوور ھاتە من.. ئەز ژ شكەقتى دەرکەتم و بەر ب وى  
دەنگىقە چووم. چاقى ھەيقى ژ پشت ئەورى دەرکەتبوو.. من  
پيرەميرەك بەلەنگاز ديت ب رەخ كوچكىقە قەلوونا خۆ دكىشا..  
رۆندك ب رووكين وى يىن چرمسيدا دبارىن.. گرىي گەوريا وى  
گرتبوو و دەنگى زىمارەكى ژى دەھات و دگۆت:

(ئەزم بابى شىركۆي، يى كوئەز ھىلايم و ب چيا كەتى و ئەز

نزانم ب چ سەر چوويه، شىركۆي پىشتا من شكاند!)

ئەز ھەر چووم و من ل ناق گوندەكى ويران ديت.. ژنكەك يا  
پرچا خۆ قەدچرە و يا مستان ل سىنگى خۆ ددە، يال ھنداڭ لاندك  
و كەلەخى خوونەلويى زارۆكى خۆ.. نزانە كيژ ستەمكارى زارۆك  
لى قەكوشتيە، داىكا جەرگسۆتى زىمارەك لوراندى:



"كوري من لايي، ئيكانه و سه رباري دايي، بابي ته ژكارواني  
نه زفريه و نقتنا ته نقتنا ئي كجاريه.. دايكا ته سه و داسه رمايه  
ل قى دنيايي."

ئەز ھەر چووم و چووم و ھەيف چاقزلکانی یال گەل من دكە  
و من ئەقزیمارە ژي بهیست:

ئەقەنە سه خله تین چاخى سته مكاران.. تەناھيي بو كەسى  
ناھیلن.. روناھيي قەدمرینن.. جەگەرین دايك و بابان ئەوارە  
دكەن.. لاندكان دسوژن.. زاروكان قەدكوژن.. خانى و مالان كاقل  
دكەن.. چاخ چاخى ئاگرو خوونئيه!!

من ژي گازیكره ھەيقي و من گوئی:

"ھوھەيقي.. ھوھەيقا ئاشقان، ئەز ژي ھەقەردی تەمە، ل  
قى شەفا تاري، ل بەر روناھيا تە ژي ئەز دترسم چاقين ھوقو و  
درندان من بەنگيقتن بەرى ئەز و ھەقاليين خو بگەھينه ئيك،  
بەرى ئەلندا ئازاديي چاقين خو قەكە، لی مە باوهری ھەيە شەق  
ھەردی بچە و ئەلندا رۆژەكا گەش دی توقي ژيانەكا سەرفەرازو  
خوش بچينه و دی ئەورین تاري و شەقین رەش راتەقینه، ئەو  
توقی ژيانی رەنجا شەقگیرین مینا مەنە و ھەگەر ئەم بەرھەمی  
وی رەنجی ژي نەبینن، مە بەری بنیاتی بو پشکوژین پاشە رۆژی  
دانایە و دی ب وی بەرھەمی شاد و سەرفەرازین.

---

\* گوندی بانكا- تیرمەھا 1983ی.

# فەقالەت ۋە فەقەت

بۇ پ.م: خالدا بانى

چلی زښتانیی، شه‌قه‌کا تارستانه، باران و باروټه‌یه، سه‌رما و سره‌کا دژواره. زیمار و هه‌قالین خو ژ کاروانی څه‌دگه‌ریان، نیژیکی گونده‌کی بوون، ده‌می ره‌وینا سه‌گان بهیستی.. زانین گورگ و ده‌هیه دریا و اندا مشه‌نه.. گه‌له‌ک ترسیان به‌رکا خو ژ ئاقی دهرنه‌ئخن، پستی ب هه‌قرا په‌یقین، بریاردان ریا خو څه‌گوه‌یزن، ئه‌قجا خو ژ ری څه‌ده‌رکرن و چولپر چوون.. څه‌دپه‌شیان، ل ده‌حل و ته‌راشان ده‌لنگفتن. ب کوته‌ک گه‌هشتنه دانگا گه‌لیه‌ک کوور، ده‌وارین خو ب قورمین دارانڅه‌گریدان و خو ل ویری دریزکرن، لی پستی چ؟ پستی ژ به‌ر سر و سه‌رما و تاقینین بارانی نه‌شیان خو ل سه‌ر لنگان ژ بگرن، لیقله‌رزیکی گرتینه، روڼدک ژ چاقان لی دپه‌شیان، قرچه‌قرچا ددانین وانه، داڅه‌ک زوها ب جلکین وانڅه‌نه‌مایه.. هه‌ریه‌ک ل پست که‌قره‌کی رازایه و ب چ ره‌نگی هه‌به‌خو ژ گورگ و ده‌هبان رزگارکرن.

زیمار، خوړته‌ک نووگه‌ایه و ئه‌څه‌ جارا یه‌که‌م بوو چوویه کاروانی، له‌ورا لنگین وی جفا بوونه، چاقین وی تارپی بوونه، گه‌وریا وی گه‌هشتیه هه‌څ و نکاره خوژیا خو دائووره، شه‌څچه‌ند تارستانه، ل به‌ر چاقین زیماری هی شه‌څتاریتره، لی دریدا هه‌قالی وی شه‌څگیر جارنا ده‌ستی وی دگره و ژ نه‌خوښی و ئاسته‌نگان رزگار دکه. پستی هنده‌ک بیه‌نا وان هاتی شه‌څگیر ل کاروانیان زقری ژیرا دبیژه:

" برانو.. رابن.. دره‌نگه.. قووناما مه‌گه‌له‌ک مایه، چه‌ند ئه‌م څه‌مینن دڅی ئه‌م هند ب ریکی بچن."

دهملدهست کاروانی رابوونه‌قه و ده‌وارین خو قه‌کرن و بارکرنه‌قه و دانه‌پری، ئه‌قرازی و نشیقی پیقان، ژ گه‌لیه‌کی بو گه‌لیه‌ک دی. ژ بهر که‌قروته‌راشان دهلنگفتن، ترس ژ ناقدلی وان رابوو، جارنا دگه‌هن هه‌قه. چاقین زیمار نفرۆسکان دکهن، لی شه‌فگی‌ر پشتاخو ناده‌تی. چوون و چوون و گه‌هشتنه "گه‌لی کورتکی" و راوه‌ستیان و ب له‌په‌قوتی هه‌قدو هژمارتن.. پشتی زانی هه‌قاله‌کی ژی کیمه.. کییه؟ کی نینه؟ شه‌فگی‌ری گوت:

"باوهر بکه‌ن من دگوته خو "قه‌هیل" نه‌دیاره، لی من دگوته‌قه قه‌هیل شاره‌زایه بی ل په‌ی مه ده‌ی!!"

ژ نشکی‌قه زیمار که‌ت و نه‌هشبوو.. که‌ته بهر لنگین شه‌فگی‌ری پشتی شه‌فگی‌ری ده‌ستی خو دانایه سهر سینگی وی تکتکا ده‌نگی دلی و بیه.. ده‌ستی وی گرت و راکیشا به‌رگفانده‌کی و ب وان قرش و زلین زوهایین به‌ر گفانده‌ی ب چ ره‌وشه‌کا هه‌ی ئاگرو‌شکه‌ک بو هه‌لکر. پشتی گه‌رمی ل زیماری دای.. چاقین خو زلکرن و هیدی هیدی لقلقی.. شه‌فگی‌ری ده‌ستی خو دانا بن پشتا وی و راکره‌قه.. ده‌ست هاقیته نا‌ق چاندکا خو و پاریه‌کی نانی مابوو تیدا، لی چ نان؟ ژ بهر بارانی وه‌ک هه‌قیری لی هاتبوو.. هه‌ر چاوابه شه‌فگی‌ری ئه‌و پاری گه‌هاند هه‌قی زیماری و فره‌کا ئاقی ژ جه‌ودکی خو ب ده‌قیدا کرو هیدی هیدی رابوونه‌قه و هه‌ما دنیا زه‌لال دبه و ته‌ماشای چان و ره‌خین خو کرن که‌س نه‌دی.. کاروانی چوو بوون ئه‌ول ویری ب جی هیلابوون، وان ژی دا سهر شوپا کاروانیان.

ل گهل هه لاتنا چاقی رۆژی ل گه لیه کی کور گه هشتنه  
کاروانی.. کاروانیان ئاگره ک مه زن هلکربوو و باری دوارین خو  
دانا بوو و دوارین خو گریدا بوون و تیشتا خو دوارن و شه قگیر ژ  
دوورقه لی خوری و گوته وان:

"مالا وه چ ویزدان؟ چ مروه ت؟ وه ئەز و زیمار هیلان و هوون  
ب دلی خو که تن و چوون و ل زیماری خودان دهرنه که تن، ما  
هه قالینی یا هوسانه هه ی پا وه کیفک برنی!"

کاروانیه کی گوتی: "ما کی ئاگه ه ژکی هه یه؟"

کاروانیه کی دی ژی گوته: "دی کا وهرن تیشتی بخون.. خه ما  
مه فه هیله، فه هیل گه له ک فه مایه و نه هاتیه!!"

پیگه تیشتا خو دوارن و بیهنا خو فه دان و زیماری ی وه یه  
هه ره کوو ژ نوو ژ دایک بوویه. ئینا رابوون جلکین خو دانه تیلهنا  
ئاگری و زوها کرن.. فه هیل ژی ژ دوورقه دیار بوو.. یی مینا تفه نگین  
داوه تیا ب گه ف و گورقه تان و تفنگان ل کاروانیان وهر دکه:

"بابو چاوا وه ئەز ته نی دنا قه لیدا هیلام؟! ما خودان  
ویژدانه ک نه بوو من ژ خه و هشیاریکه، دا ئەز ژی هاتبام؟ پا  
هه گه رگورگان ئەز خوار بام.. هوون دا چ بیژنه خو؟"

زیماری به رسقا وی دا و گوتی: "پسمام دلی خو نه ئیشینه، پا  
هه گه ر شه قگیر نه با پرتین من ژی ب گورگانرا نه دگه هشتن!!"

کاروانیه کی ژی به رسقا وی دا و گوتی: "دی هه ما هه یه.. ما  
نه تو بووی ته گوتی: هه ما هه رن ئەفه ده فه را مه یه و ئەز

شاره زامه.. شوونا شاره زاييا خو بو مه ب كار بينى.. يا ب سه رى  
مه هاتى به سى مه يه!!

زيمارى گوتى "براى قه هيل ب راستى ل دهليقن تهنگ  
هه قال ديار دبن، هه قال نه هه قالى به رفره هيانه، نه ل به رفره هيان  
مروقه په سنا خو بكه و بيژه دى هو كه م و هو ناكه م، دى ل به ر  
شه فگيرى خه له تكه سى، هه گه ر نه و نه با دا قى گاقى نه ز پارى  
دهقى گورگ و ده هبانيم.. يا دا نه زى رينگزيم!!"

شه فگيرى زى گوتى: "قه هيلى منو زيمار راست ديژيت، لى  
نه وا من بو كرى ته نى نه ركى هه قالينى بوو، نه قرو نه و سوبه نه ز  
دوسبه تو، دقى چاقى مه ل هه قبه، هه گه ر نه م هاريكاريا هه ق  
نه كه ين پا كى دى بو مه هاريكاربه؟ باوهر بكه نه م نه وهكى ته نه،  
نه م نه هه قالهيلين، نه م هه قالگرين!!"

---

\* ل كوفا را كاروان ژ (19) نيسانا 1984ى به لاقبوويه.

\* شه فگير: خالد بانى يه.

\* قه هيل: كه ژويه.. وى ده مى پيشمه رگه بوو.

\* زيمار: چيروكنفيسه.

\* روودان ل سالا 1980ى بوول چيائى نه لكويش وگه لى كورتكى.

مۆنتىقى شەھىد گوندى  
بەرگى پاشيا كۇقارا - پېشەنگ  
ژ/1، ئىلونا 1982ى.



## كانى گوندى

بۇ ھونەرمەندى شەھىد: گوندى

ستو لي خواره و دست ژ پيان دريژترن، هيرقه.. ويرقه  
 قهديه شه، ري لي هندايه و نزانه كووقه بچه، داڤهك زوها ل  
 جلكين وي نه مايه، وهك چووچكان قه دلهرزه، تو سهري دفنا وي  
 بگفتي شي گيان لي نامينه، پشتي قووناغهك دوور و دريژ بري و ژ  
 پيلين وي رووباري مهن رزگار بووي و سينگي خوي رووس دايه  
 قهره و دهجلي كناري رووباري ول بهر وي كاڤله گونديرا بووي..  
 ژ دوورقه ئاگرهك دي و گوته خو:

"ئاخ.. ئه زچ بكم..؟ نزانم باري خو دانم و بهر ب ئاگرينه  
 بچم، نه نه، ئه ز باري خو نادانم.. چاوا به دقي ئه ز خو بگه هينم وي  
 ئاگري، نه خودي قي تاريشه قي ژ سر و سهرماندا مرم"

قرچه قرچا ددانين وييه، لنگين وي ماندوونه، له شي وي  
 خاڤه، جارنا لنگين وي ل كه قر و ته راشان د هه لنگفتن، چقاس  
 نيزيكي ئاگر دبه ئاگر گه شتر دبه . پر بيچاره بووه و هه و كاري گاڤهك  
 دي بهاڤي، دخواست هاوار بكه لي هاوارا وي ده رناكه قه، ب  
 كوتهك خو گه هانده ناڤ شكه قته كي.. چوو ژور.. خولي هك دي،  
 ده مي دهستي خو گه هاندي هه ست ب تيهنا په لانكر، خولي قه دا،  
 په ل گه شبوون.. مله كي چيلكان ل وي ري بوو ئاگر پي خوشكرو  
 خو گه رمكر، ژ نشكه كي قه قه جنقي و رابووقه و چوو بهر دهري  
 شكه قتي ول دلي خودا گوت:

"خوزي من زانيبا چ ل هه قالين من هاتيه پشتي هينگي بلا  
 مريام."



ل نفاق دهریا یا هزر کر نیدا ما.. هه تا چاقی رۆژی سلاقل  
 خۆرستی کری و پشتا شه قی قراندی.. ژیهه ل چیا ته ماشه کر،  
 دهنگه ک دوور بهیست: "چیا بی.. هو چیا بی.. توکانی؟"  
 دل چیا بی پر گه شبوو ده می دهنگی گاره ی بهیستی، له ز کر  
 و له زاند و ل په ی وی دهنگی چوو هه تا گه هشتیه جهی وی گازی،  
 هه و دی گاره و کو فانی ئاگره ک هه لکریه و چاقین وان ژی مینا  
 په لان سوورن.

ده می وان چیا بی دیتی راست رابوونه قه و ب که له گریقه خو  
 تیکوه رکر و کو فانی گو ت: "برا مه مرنا ته ژی ل بهر چاقین خو  
 دانا بوو!!"

\* باشه چ روودایه.. وه خیره؟!\*

کو فانی ما حیبه تی و ده قی وی تیک ئالزیا و گاره ی گو تی:  
 "ما چ ل ته شه شیرم؟ چه ند مه گو ته (گوندی) خو نه هاقی  
 ئاقی تو نکاری دهر باز بی، بلا ری فینگ دهر باز ببه و سه ری که له کی  
 بکیشه، نه هه ری نه هاته سه رچ ری یان، ده ملده ست خو هاقیت  
 ئاقی، چ نه مابوو بگه هه ئالیی دیی رووباری.. لی زفرۆکه کی لیدا و  
 نقومکر، سه ری خو ژ بن ئاقی دهر خست و کره هاوار هه تا ئەم  
 گه هشتینی ل بهر چاقین مه هندا بوو و مه نه دیته قه."

ته زینکه ک ب سه ری چیا بی دا هاته خوار و کره هاوار:  
 "هاواره.. تالانه.. نه مانه.. کانئ گوندی؟! کانئ رو نا هیا رییا  
 تاری و ئالوز؟ ئەهی زفرۆک.. ئەهی پیلا رهش.. ئەهی رووبار.. چاوا وه  
 هونه ر سه رژی کر؟! "

چاوا وہ ئاواز دا ئووران؟! پاکی دی تہ میووری بو ئاھہ نگقان و  
شاهیقانان لیبدہ؟!  
گوندی خو کرہ پر دا ئەم ل سەر پیل و زقرۆکانرا دەر بازین و  
بگہ هیئە ئارمانجا خو.....

---

\* ل کوفارا کاروان ژ (24) ئیلونا 1984 ی بە لاقبوویە.  
\* گوندی: هونەر مەندی شەھید پ.م (ئەحمەد داود ئەسکەندەر پیرۆمەری) یە ول  
سال 1982 ی ل ئاڤا دیجلەیدا خەندقی.. گۆری وی ل رۆژئاڤا کوردستانی یە/  
گوندی چە مشەرەف ل بەر ئاڤا دیجلەیی.  
\* گارە (صەلاح) یی سترا نیژو و مۆزیکقان و چیاپی (حەسەن خەلیل) ی مۆزیکقان:  
دو هونەر مەندی پێشمەرگە بوون.  
\* کۆڤان: ماموستایی پێشمەرگە (جەعفەر ئیبراھیم) ه.  
\* ریفینگ: هەڤالی پێشمەرگە (فەھمی سلێقانەیی) یە.

# قونین

ل بەر دەرى ژۆرا نوژداری ریزهكا كورسیكانه و ژبه ر  
نه خووشا جه نه مایه بو روونشتنی.. نوژدار یی کار ی مال دکه،  
هۆزان و هاوار ئیکسەر چوونه ژۆر و هۆزانی گۆته نوژداری:  
\* دختۆر هیقی دارم تول مه بیوری، مه ل ته کره درهنگی.  
\* قه یی ناکه، هومون چ دخوازن ئەز به رهه قم.. دی که ره مکه  
خو در یژبکه سهر ته ختی.

دهمی چاقی نوژداری ب بنکه فشی هۆزان که تی گۆتی:  
\* وهی پا من باوهر نه دکر ئەف کوله هنده مه زنه.. له ورا من  
گۆته ته شهش رۆژین دی وهره.. هه گهر هومون دخوازن دی نهو  
بنکه فشی ته نشته رکه م!!

\* دختۆر تو چیت ر دزانی.. لی ل نه خووشخانی....

\* ئەری دی ئیشه فچاوا رازیی؟!!

پشتی نوژداری بنکه فشی وی پهنجکری و پاشی نشته رکری  
گه له ک کیم و ئە دا ق ژیهات.

پاشی چه ند قولپه ک لی دان و هنده ک که پسولین "لینکۆسین"  
و چه بکین "جیسک" بو نقیسین و گۆتی دقیت هه رۆ تو در مان  
بکه ی.. هۆزانی ژی ده ست دا به ریکا خو و ده ه دینار ژی  
ده رخستن و دانه نوژداری.

پشتی ده رکه تین هۆزانی گۆته هاواری:

"باوهر بکه ئە رزانه، ما هه گهر نفشتی ب پینج

دینار انبه.. نوژدار چه ندی بخوازه هه ر کیمه!!"

\* باشه تونابییی، چاوا ئە فه چیبوو و بوچی ته هند فه هیلا؟!!

\* برا ئەزل تە نالڧە شىرم.. پىر ئەز و دايكا خۇ چوو بوونە مالا  
 خووشكا من ل گوندى.. ژ بەر گەرمى و وەستيانى مە خوھ دابوو..  
 دەمى ئەم گەهشتن ئەم ل سەر دۆشكى ل بەرسقكى روونشتن و  
 خوارزايىن من باوہ شينك ل مە دكر.. چاقىن من ب داروبارين ناڧ  
 باخچى وانڧە بوونە ستيرستىرۆك و ئەز رابووم چوومە ناڧ  
 باخچەى و من تىر سىڧ و خۇخ خوارن و ئەزل سەر پەرجانىرا  
 چوومە لايى دى ل بەركنارى رووبارى، گونديان كىل و بيلانى  
 دكر.. من ژى پشكدارى ل گەلداكر.. پاشى ئەم ڧەگەريانە مال..  
 بەرى نڧستنى دەستى من گرانبوو ووى شەڧى خەوب چاقىن من  
 نەكەت و من گۆتەخۇ:

ئەڧە من چكر؟ من چ ب سەرى خۇئانى؟

سپىدى زوو من دەستى خۇ برە بىكەڧشى خۇ تەمەتى  
 تەبەلەكى گريهك لى ھلدايە.. تيشكىن ئيشانەكا دژوار لى  
 پەيدا بوون.. من ھزركر بەلكوو گەھەك دسەرىكدا چووبە.. من ب  
 چڧە نەگرت..

بوورۆژا پاشترئيش گەهشتە ناڧ ملين من ژى وگەھا ستۆبى  
 من رەقبوو، خالى من دو سى جارن ستۆبى من وەربادا و قرين  
 ژيھات و پشتا من ژى قراند وڧە پەرخاند، لى بى مفا بوو من ئەو  
 شەڧ ژى ب نالە نالڧە بۆراند ھەتا سپىدى ئەز مامە بېھش و من  
 ئاگەھ ژ خۇنە ما..

من ھند دى ل ھنداڧ سەرى من گريه..

من گۆته وان: (ها هه وه چیه؟ ههون بۆچی دکه نه گری؟  
 کی ئەز ئینامه قییری؟! )،  
 ده می ئەز ئاخفتیم دجهدا هه موو مانه شاش.. باوهر نه دکر  
 ئەزم دئاخقم..  
 من دهستی خو گه هانده بنکه فشی خو.. هندهك کنجرتی  
 ئالاندینه وب سنجاقی نشتیهك پیقه هه لایستیه..  
 من ئی گۆته وان: (ئەقە چیه؟! )  
 خالی من گۆته من: (ئەقە چ نینه.. هندهك بیوکانا قوتایه مه  
 دانایه سهر قونیری، قه می دهریبه، ب ئانه هیا خودی هه تا  
 شه قه کادی دی ته نابی).  
 تازه من زانی قونیره، من ئەقە ناغه بهیستبوو.. لی من نه  
 دیبوو، من گۆته وان: (ئەز دزانم دبه بیوکانه دهرمانبه، لی ئەقە چ  
 نشتیه؟! )  
 خووشکا من گۆته من: (بلا وه سا بهینه، ما بۆته بیگاره؟ )  
 من نشتی ژ خو قه کر و پشتی هینگی من چاقین خو  
 شوشتن و من تیشته خوار و خاترا خو ژ وان خواست و دایکا من  
 ل ویری ما."  
 هاواری گۆت:  
 \* ولأ بابو خوش سهرهاتیه!!  
 \* ما سهرهاتی ویهس!!  
 \* باشه ئها ئەقە ئەم گه هشتین مال، ل ویری سهرهاتی  
 قه گیره.

پشتی گه هشتین مال ژ بلی خوشکا هوزان یا بچوک  
که سهک دی ل مال نه بوو، پشتی شیخوارنی و دهر  
چاقه خوارنیرا هاواری گوت:

\* ئه ری پا ته به حسی نه خوشخانی نه دکر، بوجی نوژداری  
ئاخفتنا ته بری و گوته ته (من باوهر نه دکر هنده مه زنه..) ما تو  
جاره کا دی چوو بووی؟!

\* نی ئها نه وه سه هاتیا مه. چ ل ته فه شیرم.. ئه فرۆ سپیدی  
ده می ئه ز ژ گوندی هاتیم، بابی من گوته من (خیره.. چ ل ته  
هاتیه؟)

من ژی گوتی (باب.. ئه ز نزانم، قونیره.. برینا بادیه.. دهری  
حه فتیه.. و بیوکانا دانا به سهرا!!)  
ئینا بابی من گوته من (کورئ من چ نینه بیوکانه گه لهک یا  
حه کیمه..)

ئیشا بن که فشی من تاین سار و گهرم ژی ئینانه من.. تودی  
بیژی ده هین داره سنه من.. پشتی نیفرۆ من گوته بابی خو (بابوپا  
دهر نه بوو.. ئه ز شهرم دکهم بچم دختوری ژی!!  
ئینا بابی من گوته من (نه کورئ من نه.. دختور چیه؟.. ئه ز  
گافا دی چوومه نک حه جیکی گویی، وی ژی گوته من: هه گهر  
بیوکانه دهر نه که ت.. ئه فه به نیشتی که ره می.. به نیشتی که زانی..  
ملحه ما رهش و ئه ف ئیشه کورده واریه و دختور نه شین چاره بکه ن.

من ئى گۆتى (نه باب نه.. ئەز دى رابم.. خۇباش شووم..  
قەمى ئەقۇ بىوكانە بىكەفشى من بەربەت و پاشى دى چمە  
نه خۇشخانى).

درئز ناکەم ئەز چوومە نه خۇشخانى و نۆژدارى ھندەك  
حەبکىن "پاراسىتۆل" و دودەرزىن "نۆفالجىن و قالىوم" دانە من  
و تەماشەى بىكەفشى من نەكر و گۆتە من (بلا ھىژ مەزنتىرلى  
بەھىت و شەش رۆژىن دى وەرە دى نشتەركەم).

پىشتى من دەرزى دانای و حەبک خوارىن چ مفا نەگەھشتە  
من.. پەرى وەكى بەرى، ئەزل ئەردى خودى نەحەویام.. ئەو بووتو  
ھاتى و ئەم چوونە کلینىكا نۆژدارى و تەباش دىت!!  
ئىنا ھاوارى گۆتى:

\* باشە ما تودكارى ھەرۆ دودىناران بەدەبە دەرمانكرنى؟

\* كەكى ھاوار.. بلا بىكەفشى من چىبە.. ئەز ئى تبارى

خەلكى.

\* كەكۆ.. گازندا نەكە ھەما مە پىرۆز بە.. بلا دختورى ئى

نۆشيجاننە!!

---

\* ل كوڤارا كاروان ژ/ 29 شوباتا 1985ى بەلاقبوویە.



## چاوا با دبه باروڻه!

گوندييان دانه پهی ههڅ و ل ریکړا دچوونه نافذ ئاقاری،  
هه موو قهستا کارین خو دکهن، مهړ و مه رپیر و ته قړک و ئامیرین  
دی یین کارکرنی.. هنده کان د دهستاندانه و هنده کین دی ل سهر  
ملان. گوندی ل بهر گورستانه کړا بۆرین و چاقین وان ب بزنه کی  
که تن.. ئه و بزنی یا ب شاخان ب دارئغه هه لایستیه، لی گوندييان  
پاتکا خو ددایی و پاشغه لی نه دزقرین. چاقی زه لامه کی ئاغای ب  
بزنی که ت.. ئیرا چان و ره خین خو و وه ها دیت که س خو لی ناکه  
خودان، وی زه لامی لیقا خو گه زی و زقری قهستا کوچکا ئاغایکر..  
هیژ ئاغا نفستی بوو، راست چوو ژورا وی و گوتی:

\* قوریان.. قوریان، رابه.. دابوته بیژم..!!

\* کورو ته چیه؟ ته خهوا من قه هه رماند، قی سهری

سحاری!!

\* ئه زبهنی من ل نافذ گورستانا گوندی بزنه کا ته دیتیه یا ب

شاخان ب داره کیغه هه لایستیه!!

\* کورو دره وه.. وه نینه!!

\* قوریان هه گه روه نه به سهری من بیره.

\* پادی هه ره شقانی ل سهر پشتهی بخرینه دا دهرمانی وی

بده می.

\* فه رمانا ته یه قوریان!!

ئینا پشته و پشته پاشغه قه گه ریا، تاکو ژ دهرگه هی

دهرکه تی و چوو نک شقانی.. هیژ شقانی په ز نه بریوو چه روانی و

گوتی:

"کورۇ ئاغاي گۆتیه قیگافی بهئی!!"

دلی شقانی هزار گومان تیدا چیبوون، نه زانی خه لاته..  
جه لاده.. ده می گه هشتیه بهر ده ری مالا ئاغای و چووی ژور.. خو  
ئیخسته سهر چوکان و کرنوش بو ئاغای بر. ئاغای کاری خو  
کریوو و پیلاقه کرنه پین خو.. پی راستی دانا سهر پشتا شقانی و  
قهیتانکا پیلاقه باش شداند و پاشی پی خوبی چه پی ژی و گۆتی:  
"کورپوکی بزنا ته ب دارئقه هه لایستییه؟"  
شقانی لیقله رزکی گرت و ب دهقه کی ترتی به سقدا و  
گۆتی:

\* ئه ز به نی چ چ چ چ؟ و... بزنی... دار... هه لایستی... نزا.....  
\* من ژته دئی بچییه ناقد گوندییان و زوو به رسقه کی بینی.  
\* بلا ئه ز به نی فه رمانا ته یه.

ئاغای پی خو ل سهر پشتا وی را کر و شقانی خو ل سهر  
چوکان خشانده بهر ده رازینکا ده ری و به ریقه بوو، به ری و بهر ب  
گورستانیه چوو، شقانی بزنی ژ داری قه کر، لی هندی هند بزاق کر  
بوو، خو خه ندقاند بوو. شقانی ددی خو دا گۆت:

"ئه قه ژ نفرینا مامی ئووسف پیقه تر نینه، مانی ئه ز ژی دزانم  
گونه هه کا مه زنه ئه ز په زی ئاغای ل ناقد گه نم و رهز و پاوانان  
بچه رینم.. لی چبکه م؟ فه رمانا وییه نکارم ب جه نه ئینم!! ئه ری  
دی چمه ناقد گوندییان چ؟ دی به رسف بو ئاغای هه رئه قه به."  
شقان ل سهر پی خو زقپی نک ئاغای، ئاغای گۆپاله ک  
دده ستیدایه و ل سهر کورسیکه کی روونشتیه ل ناقد باخچه ی.. و ل

سهر پييه کيرا هاقيتيه، شقان هاته نك ئاغای و خوچه مانده بهر  
لنگين وی و ئاغای گوئی:

\* کورۆ ته چ بهرسف ئینایه؟

\* ئەز بهنی ژ نفرینا مامی ئووسف پیقه ترنینه!!

\* کورۆ نفرینا چ؟ ئووسوی چ؟ توچ دیژی؟

\* ئەز بهنی.. دوھی پشتی من پهزی خۆل نافه پوانی قوتاسی  
چه راندی، من به ره رکی ئیفاریقه پهزی خو بره نافه گه نیمی مامی  
ئووسف.. دیتنا من دیتی وی هیرشهك ئینا من و گه فل من کرن  
و بوو شه ره نیخامه، چ گوندی ل هاوارا من نه هاتن.. تودی بیژی  
پیلانا گوندیانه و وان پالدايه.. ئە... ئەز...

\* کورۆ باخقه، نه ترسه، چ به حسی من نه کریه؟!

\* ئەز بهنی مامی ئووسف بهرسینگی من گرت و گوته من  
کورۆ گه هشته لیفا من و من گه لهك هه دارکیشا، هه رسال گه نیمی  
من یان خواری کولیه یان یی پهزی ته، زارۆکین من نانی  
گاری ژی ب دهست ناکه فه.. ئەز خواها خو ب قی گه نیه  
دریژم و بیگارا من ب ئاقیدا دچه، ئەز هه ر دریژم دی چیبه..  
قیجاری ژی ب بهر ناکه فه.. ئەز دلی ئاغای ژ خو ناهیلیم.. من  
گرتی مه چ گه نم نه چاندیه.. لی چینه بوو.. ئەز پتر نه شیم خو  
راگرم.. دقئ تخووبه کی بووه بدانم. و ئاخفتنهك ژ من و ئیک ژوی  
ئهو بوو پاشی دهستین خو بلند کرنه ئەسمانی و گوته: من هوون  
هسپارتنه خودی و خودی ل گه ل وه بکه و خودی مافی من ژ وه  
بستینه..

\* كورپۇ ئەقە ژى چىبويويە و ئەز پىي نە ئاگەھ؟ دى زوو ھەرە  
نك وى و داخووزا لىبۇرىنى ژى بکە.. ھىژ قوتىريا مە و پەزى من  
نەھاتى.

شقان چوو نك مامى ئووسف و بوو بەختبەختا وى و گۆتى:  
\* مامى ئووسف من كروتونەكە.. ھىقىدارم ل من نەگرە..  
\* كورپۇ ما ھە ما ئەزل تە بۇرىم.. توچ دىيىژى بۇ گوندىيان؟  
وى چاوا ل تە و ئاغاي بۇرن و دى چاوا گەردەنا وە ئازاكەن؟ دى  
ھەرە لى نەوۋبە جارەك دى ھوون زىانئىن گوندىيان بکەن!!  
شقان چوو بەر پەزى خۇ و مامى ئووسف كەتە ناڧ ھزر و  
ئەندىشان و بۇ خۇ گۆت: "پا ھەگەر من بزن ب دارئقە  
نەھەلاويستبا، داچاوا توخووب بۇ زىانئىن ئاغاي ھىنە دانان، ب  
راستى من گەلەك بىگار پىقە برچ نە مابوو من برىندار بکە، دەمى  
من شاخىن وى ل وان چەقئىن دارى دانان، لى ئەز باوەر ناکەم  
ئاغا زۇردارىيا خۇ بەھىلە و پاشقە بچە و بەفر فىلا خۇ ناھىلە.  
دىسان ئەقە من چكر؟ من خرابتر لىكر، ئەز دترسم وى دارى  
بکەنە "مناسب" ئانكو جھى چاكەكى و گوندى سەر و قوربانان ل  
سەر بکەنە خىر و داخووز و ھىقىيال سەر بکەن و پاتە و کنجران  
پىقە ب ھەلاويسن بۇ تابرك و قولنج و ژانە سەر و كىمك و گەلەك  
نە خۇشىين دى وچ نەگە ھتە نە خۇشى و ھىژ زۇردارى پترلى بەھىت  
وژباى ببە بارؤقە!!"

\* ل كوقارا دەنگى مە ژ (2) خزيرانا 1985 جى بەلاقبويويە.

# پيٽا رهش

وهریسی پشٹییی چیلکان ژ بهر ملین خو سستکر و چیلک  
 بهردانه بهر بانکی، بیسته کی بیهنا خو قه دا و رابوو خو لیا ل سهر  
 په لاین کوچکی قه دا و هندهک چیلکین هوور ل سهر په لان کره  
 ته خه و پفکری.. دووکیلا چیلکان چاقین وی سۆرکرن و رۆندک ب  
 روواندا هاتن خوار. لی ههر پفکری هه تا گورپهک سۆر لی په یدا بوو  
 و ئاگر هه لبوو..هندهک چیلکین دی و دو تایین دارین نیفسۆتی  
 دانه بن کوچکی و قازانا ب نیقی ئا قانا سهر. چوو ژورا متای و  
 ل سهر ستیرکان هندهک کهر ته لیسین قالا لی هه نه.. ته نی دوسی  
 شیقین ساقار و دانقوت و نیسکان تیدا مانه.. هندهک ساقار کره  
 نا ق ئامانه کی ول گهل خو گۆت: "باشه مالا ئیبوی ئیقاری سی  
 سه وکین نانی خیری بو مه هنارتینه، نه زدی ساقارا خو لینم.. مه  
 هندهک پیفازژی هه نه.. هه تا سوبه هی هیقیا خودی."

زهینۆکی جهری ل سهر ملی و ژکانیی دهات.. ده می چاقی  
 وی قیکه تی، راست رابوو قه و چوو پیشیی و جهر ل سهر ملان دانا  
 و ب دله کی سۆتی گۆتی:

\* دای گوری، توب جهری ئاقیق هه مری.. ما من نه گۆت بوو  
 مه نجه لوکی ببه ئاقی، هیژتوزارۆکی.. چاقل چنوبی نه که!!  
 \* نه دای نه.. کچک ترانان ب من دکهن.. ده می نه ز  
 مه نجه لوکی دبه م ئاقی و نه زگه لهک شه رم دکهم.  
 دایکا زهینۆکی ب نا ق چاقین وی قه ماچیکر و پیکه ل سهر  
 دۆشکی روونشتن و دایکا وی گۆتی:  
 \* نه ری نه فرۆ کچک ل سهرکانیی چ دئاخفتن؟

\* دادی دوهی چ نه بوو ب پیش نه فرؤفه.. چنوی ئاخینکین  
 کوور رادهیلان و بهری وی ل من بوو.. رهنگی وی زهر و پیهتی ببوو..  
 ههروهک دلی وی تزی هیقی و داخووزین سه رژیکرینه و نزانه دلی  
 خو بوکی قالابکه.. ئەز ژی لی پرسیم و من گوئی: "ته چیه تو  
 هوسا تی دکهی؟ ما ته چ بهیستییه؟" هات داچه میا و جهری من  
 یی ئافی و دانا سهر ملی من و جهری خو ژی هلگرت و گوته  
 من: "دا بچین دی ب ریغه بو ته بیژم." پشتی مه دایه ریکی.. ب  
 دهنگهك مه لوول ژ من پرسی: "ئه ری ههون چ ژنه وزاد دزانن؟ نوکه  
 ل کیرییه؟ چاوایه؟" من ژی ژی پرسی: "چنۆ ته چ جار ئەه  
 ده رگه هه نه فه کریه.. نزانم مه ره ما ته چیه؟" وی ژی ب شهرمه  
 گوئی: "چنینه، لی خوژی من زانیبا کا وی دلی خو بوکه سی دی  
 نه فه کریه و کا دی کهنگی زفریته فه؟!" ئەز تیگه هشتم و من ژی  
 گوئی: "پار نامه کا وی گه هشتبوو مه.. پشتی هینگی ئەم چ ژی  
 نزانن."

دایکا زهینۆی ئاخینکهك هه لکیشا و گوئی:

\* ئاخ.. ئاخ.. کچا من... برینین دلی دایکا ته دکولن تو  
 ده رنه که.. چاقین دایکا ته زوهانه جار ه کا دی تزی رۆندک و خوون  
 نه که، ما تو نزانن ژ زارۆکینی چنۆ و نه وزاد هه فگور بوون و  
 بیهنه کی بی هه فه نه دبوون.. هه تا فاما بوون و زانی دنیا ژ کوو فه  
 دهی و چاوایه.. پاشی سۆز و پهیمان دانه هه فه و دلین خو پیک  
 گوهارتن، لی گێژهلۆکا ژینی ژ هه فه دوور کرن.. چیا یین بلند  
 ئیخستنه نیق به را وان، گه میا ئەقینا وان دنا فه ده ریا رۆندکین واندا



هَيْلا بِيْ گَه مِيْقان، نَه پَيْلَهك لِيْ دده وَيْرَقَه بِيه يان نَه پَيْلَهك لِيْ  
دده هَيْرَقَه بِيه.

زَه يِنوْكِيْ ژِيْ ب كَه لَه گَرِيْقَه گوْتِيْ:

\* دايْ تو ب خُوْدِيْ بُوْ مَن بِيْژَه، دِيْ كَه نَكِيْ نَه وِزاد قَه گَه رَه؟

دا خَه نايْ دده سَتِيْن خُوْبدهم و گوْقَه ند و دِيْلانِيْ گَه رَم بَكه م؟

\* پَرَسا تَه بِيْ بَه رَسَقَه دايْ!!

دايكا ويْ ب له وه نديا خُوْ رُوْندكِيْن خُوْ زوها كرن و چوو تانا  
قازانكي.. ئاق تيدا يا شاريايه و پرچكان دهلاقيزه، ساقار گور كرى  
و پلهك خوي پيوهركر و باش تيكقه دا و دهرنخوونك دانا سهر و  
ئاگرى بنكوچكى كي مكر دا ساقار ب بنى قازانكي قه نه سوژه و  
گوته كچا خو:

\* كچا من وان پيقازان بهنجنه د ادگهل شيفى بخوين.. ها

هنده دى بابى ته ژكارى قه گهره.

ئينا كتلى پرى ئافكر و دانا سهر په لان، پشتى ساقارا وي  
چي بووى ژ سهر كوچكى دانا و هندهك ژى رووكره ناق ئامانه كى و  
دانا سهر دوْشكى دا ساربيه، پاشى گريزينا كه ليني ژ كتلى بلند  
بوو و وي گازى كچا خوكر:

\* داي گورى ده مى ته پيقاز هنجنين چادانكى ده مكه و بدانه

سهر په لان.

\* باشه داي.. ل سهر چاقان.

بهرى ده مكرنا چايي نيرا ژ دهرقه.. بابى خو ديت و گازى

دايكا خوكر:

\* دادى.. لەزى بکه ها وئيه بابى من هات.. نوکه گهلهكى  
برسييه.

بابى زهينۆكى گه هشت:

\* ئيقارى باش كچا من.

\* جانى ته باش.. ماندونه بي بابو.

بابى زهينۆكى ب شه لواله كى كه قنى دريائى و كنجر و  
پزگروك و كراسه كى سه رهچك دريائى و ناقمل پاته كريفه پيلاقا  
خو يا پانى دريائى ژپى خوكر و چوو ژور.

دايكا زهينۆكى ساقار و نان و پيقاز و تراره كى ئاقى بو برن و

گوتى:

\* ها جاميرو شه قى زه حمه تا.. توئه قرو گيرو بووى.

\* هه ريژى.. گهلهك ساخى.. مانى شولى من مابوو.. كا بيژه

من ته چ شيف لينايه؟

\* من ئه فه يا ليناى يا تو دىنى.. دى كه ره مکه دا بخوين.

\* زهينۆكچا من.. دى وه ره دا پيکفه بخوين

\* وهى بابو چ خوارنهك خو شه، نزانم ئه فه ته لينايه يان

زهينۆكى؟

\* بابو.. ما توچ ديژى.. كى لينايه باشه؟

\* دايكا ته.. ما نه وهيه؟

\* توفيكه تى.

\* بابو ئه م خوارنا خو باش نابينن.. بلاله مپى هلكه م؟

\* باشه كچا من دا ئه زژى نهو وه بيژمه ته.

زەينۇك راست رابووقە و ب چەقماقا بابى حۆ زوو لەمپە  
هەلكر و ب ديواريقە ھەلاويست و دەستين حۆ شوشتن و ھات دا  
دەست ب شيقى بکەتەقە. داىكا وى ئاخىنكەك ھلکيشا و گۆت:  
\* ئاخ.. ئاخ.. خۆزى نھۆ نەوزادى ل گەل مە شيف خواربا،  
ئەز دزانم پا وى ھەز ژ پيقازان نەدكر! چ تشتى خواربا پيقازل  
گەلدا دخوارن.

\* نە دادى ما ھەگەر ئەول قيرىيا دا توپشتيان كيشى؟ بەترا  
پيرار ئەو دارين وى كيشاين وى زقستانى و ھەتا داويا بەھارى ژى  
دارين مە تيرا مەكرن و ھەموو سپيدەيان بقرى وى ل ناقد  
دەستاندا بوودار دكەلاشتن.

ئۆفین كەتە بابى نەوزادى و ژ دلەك بريندار ئاخىنكەك  
ھەلکيشا و ژ دلەك سۆتى گۆت:

\* بابو نەوزاد ما ھەگەر مىلى تە ب مىلى منقەبا.. ما ئەز دا  
مەحتل مينم؟ پەرجانين رەز و بيستانان نھۆ ريکين ھرچ و دەھبە  
و بەرازانە، نيقەكا زەقيين مە بەيارن، ھينگى ھەرسال مە زەقيەك  
نووبەرە دكر، ھەى بابكى منو بابوكانى تو؟!

خوارنا وان دحەفكا وانرا ما ئاسى و چاقين وان ژ رۆندكان  
مەلقين.. ئينا داىكا زەينۇكى گۆتى:

\* دلى من ما نە دەمى چا قە خوارنييه؟

زەينو راست رابووقە و ئامان راكرن و چوو چا ئينا و تىكرو  
دەست ب چا قە خوارنى كرن.

دەنگەك ژ دەر قە ھات و گۆت:

\* بابی نه وزادی دی میقانان چه وینی؟  
\* ئەز چاوا ناحه وینم، دی که ره مکه ن، وهی ل سهر چاقین  
من هاتن.

بابی نه وزادی دهر که ت و چوو دهستی وان و زهینۆکی مال  
ب لهز و بهز فه مالشت و جهین وان دانان، وی و دایکا وی ژی  
دلخۆشیا خۆ بو دیارکرو ب خیر هاتنا وانکر.  
\* دی که ره مکه ن روون.. مال مالا وهیه.. خۆ نه فه گرن.. کانئ  
دایکا نه وزاد نوکه میقانین مه برسینه شیفه کی بو بینه.

\* ئی.. هوون نابیزنه من کانئ هوون ژ کوو فه دهین؟ دی  
کوو فه چن؟ دهنگو باسین وه چنه؟  
\* ئەم ژ جهه کی گه له ک دوور هاتینه و مه ل بهره بچینه  
نشیف.. مه ل بهره هنده ک کریاران ئەنجام بدهین و پاشی دی  
فه گهرین.

پاشی ئیکی ژوان دهست هاقیتته ناڤ پاخلا خۆ و تشته ک ئینا  
دەر و گوته بابی نه وزادی:

\* مزگینی.. ئەفه نامه یا نه وزادی ئەو ژی ها تیزیکه دی هییت  
ویی گوته مه ئەز گه له ک گیرۆ نام.

\* وهی ل گه ل وی مزگینی گه له ک ب خیر هاتن.  
\* لی ئەز خواندنی نزانم، بلا ئیک ژوه بخوونیت.  
\* ئەم ژی نزانین.

\* کچا من زهینۆ کاجا وهره قی نامه یی بخوونه  
زهینۆ هات و نامه فه کرو خووند:

" سلاقورئىز.. "

دادى.. بابۇ.. خووشكى.. ئەز گەلەك ئوۋ خەرىمىم و.. من  
گەلەك ئىمىزە ھوون نەدىتىنە.. ئەز دەست و چاقىن وە ماچى  
دكەم.. ھىقىيا من شادى و خووشيا وەيە، ئەز داخووزا سەرفەرازى و  
ئىنەكا خووش بوۋە دكەم و ئەگەر ھوون پىرسىيارا من بكەن ئەز  
گەلەك باشم نەباشيا من نەدىتىنا وەيە. مزگىنى.. پىشتى دەھ  
رۇئىن دى ئەزدى ھىم ول ھىقىيا من بن و كارى باش من بكەن.  
ل داوى ھىقىدارم سلاقىن من بگەھىنن جىران و گوندىيان  
ئى، ب تايىبەت چنارى و ھىقىدارم خوۋراگر بەينە ول سەر سۇزا  
خوبە.

كورى وەبى دلسۇز  
( نەوزاد )

4 ئادارا 1995

گەلەك دلى وان خووشبوو، ئكەيفاندا كەوەك دا ب پەرۋە چىتە  
دەقى وان. ئىنا داىكا زەينۇكى چوو ساقار گوركرە سىنىيەكا مەزن  
و زەينۇ چوو مالىن گوندىيان.. ھندەك نان و پىخوارن ئى ئانى ل  
گەل ساقارى بو مىقانان برە ئور و نانى ماى ئى كرە دناڧ  
چانتكىن واندا بوۋەغەرا سىپىدى. پىشتى شىقى زەينۇكى چا ئى بو  
ئىنا و دبەر چا قەخوارنىرا بابى نەوزادى دل تئى كول و كوۋقان  
رۇندكىن وى نە راوہستىان و گۆتە وان:

\* باشە وە نە گۆت.. كەنگى وە نەوزاد دىتىيە؟

\* بەرى بىست رۇزان.

ئينا گازی زهینۆیی کر و ب حه سره تغه گۆتی:  
 \* کچا من وهره باش لی بنیره.. کانئ دهه رۆژن یان پیترن؟!  
 زهینۆیی ته ماشه ی نامه یی کره قه و گۆت:  
 \* بابوئه قه ل بن ناقی خو نفیسیه.. چواری ئاداری.  
 \* باشه ئه قرو چهندی هه یقییه؟!  
 \* باب.. ئه قرو بیست و چواره!!  
 \* ئه ز ترسم تشتهک ب سه ری نه وزاد هاتبه , یی بی مقه دهه  
 نینه!!

ده می دایکا نه وزادی ئه ق گۆننه بهیستی، ده ملده ست قیزیهک  
 راهیلا و ژوردا کهت و نه هشیار بوو. مریا ئه قرو نینه مریا بهری  
 ساله کییه!!

زهینۆکی کره هاوار: "دایکا من مر.. کانئ برایی من..  
 هاواره.. هاواره.. دایکا من مر؟!"

میقانه کی هندهک ئاق ب سه ر و چاقین ویدا کر، باشبوو  
 هشین وی هاتنه سه ری، لی بابی نه وزاد ما شاش و مه نده هوش. و  
 جیران و گوندی ل هاواری هاتن و چنۆیی خو ل دایکا نه وزادی  
 وهر کر و کره قیزی و گری و گۆت:

\* شقییدی.. شقییدی.. میقانی مه دره ونه دکرن..  
 راسته ئه ق بهاره پر بارانه.. به فرا سه ری چیا یان حه لیا یه..  
 ئافا رووباران لیسهر وله هیه.. ئاخ هاواره بو قان گه نجان.. له ورا  
 من ئه قرو پرسیا را نه وزاد زهینۆکی کر  
 میقانه کی گۆت:

\* ھەدارى بکېشىن.. ھەدارى بکېشىن.. كى دېئىزە روودانەك ب  
سەرى ۋى ھاتبە.. ئەم ژ جەم ۋى ھاتىنە و مە نامە يا ۋى ئىنايە!!  
چنۋى سىنگى خوقوتا و پرچا خوقەچرى و ژ دلەكى سۋتى  
گۆت:

"نە ل من نەقەشېرن.. شقىدى مېقانان دگۆت: دەھن..  
يازىدەنە.. سىزدەنە.. ئاخ ئەزبۋو ۋە بېرم.. ئەى پىلا رەش.. تە  
چما كەلەكا وان ۋەرگە راند؟ تە چما خەندقاندىن؟!"

---

\* ل كۆقارا كاروان ژ (36) ئىلوونا 1985ى بەلاقبويە.

\* نەوزاد: سوارەك ژ سىزدە سوارىن بەھدىنان بوو يىن ب دەستىن رژىما بەعسا  
بەغدا ل سالا 1985ى ھاتىنە سىدارەدان، مەرەم ژ (دەھن يازىدەنە سىزدەنە... تە  
چما خەندقاندىن؟!) سىدارەدانا ھەر سىزدە سوارىن بەھدىنانە.

## نورۆز

دخواست دهرباز ببه لايى ديبى جادى و خو بگه هينه مال و  
بچه سهر بانى و ل گهل كه سوكارين خو ل چيائى و ئەسمانى و  
مرۆقان بنه ره.. دله دلى خو ددا و بو خو دگوت: "بابى من بو من  
جلكين جوان كرينه و سوباهى دى ل گهل ژيانا كچمه تا خو و  
گوهدارى جيرانى مه دستين خوتيكگرين و دى ل گهل دايباين  
خوچينه سيرانى دى سروودين پيشهنگا بيژين."  
ئەسمانى خو رهش گریدا بوو. چيائى خو ب كراسه كى  
ئاگرين خه ملاندبوو. پيلين مرۆقان تيك دهاتن و دچوون..



دەست و سەر و چاقىن وان ژ تەنى و دووکیلا ئاگرىازى و سۆننى  
 رەش و تارى بېوون. ئەرى ئەفە چىيە رۆژ دخوونا خودا  
 مەلەقانىان دكە و بزاڤا وئىيە ئاڤا نەبە.. لى داڤىن تارىا شەڤى  
 خورتىن.. يى پالدەن.. قىرى جادا مە دكەلە و پرچكان  
 دەلاقىژە.. مينا دەريايەكا رەش مروڤان دادئوورە. شوونا ستىران  
 ئەسمانى باژىرى مە گوللەيىن گورى ل ناڤ دووکیلى ديار دبن و  
 ھندا دبن.. ئەز دترسم ئەسمانى بکەنە سەرپاد و خوون ژى بيارە.  
 ستويى خو دانا سەر مىلى خو و رۆندکين کەل ب روواندا دەاتنە  
 خواری و کزگريوکی گەوريا وى گرتیە و لىڤلەرکى لىڤىن وى  
 گرتینە. دو سى گاڤ ھاڤىت.. تو دى بىژى بزدەمبانی دكە و دلى وى  
 سەد ئاواز دگۆتن: "ئەرى ئەز چاوا دى خو گەھىنم مال، ژ بەر  
 دووکیلى چاقىن من تارىبوونە و ژبەر حرنکين وليکدان و ھورتين  
 تومبیلان گوھين من ھير بوونە.. خووزى من نوکە چاقىن خو  
 نقاندىبان و من خوول بەر سىنگى دايكا خو دىتبا."

دايكا وى كولان كولان يا لى دگەرە و چ زارۆك نەھیلان ژى  
 نەپرسى.. و يا بو خو دىژە: "داوو ھەگەر تەژى خووشك و برا  
 ھەبان دا مىلى تە ب مىلى وانڤەبە و دا ئەز پىشتراستىم و ھەگەر تو  
 بەرزە بىاي ژى دا ئەو ل تەگەرن."

ژ نىشكە كىڤە دەنگەك ھاتە گوھان:

"تە نە دىت؟!"

ڤەجنىقى و چاقىن وى ب بابى رىناس كەتن و گۆتى:

"نه خَيْرُ نَهْ زَا حَوْلِي بِبُودِ رِي ل كِيرِي بِنِم؟! ما تونزاني نَهْ قِرُو  
 كه سِي نَاگَه ه ژ كه سِي نينه و دلوقاني نه مايه و هه ر نِيك يِي ب  
 خو و زاروكِي ن خَوْقه مژووله!! نَه م چه ندي لِي بگه رين ژ به ر قِي  
 دوو كِي لِي ژ وه ست يانِي زِيده تر ب ده ست مه ناكه قَه!! دا بچينه  
 مال نِي ب رِيكا مال دزانه.. بهلكي بچين مال نَه و ژي هاتبه مال و  
 چاقه رِي مه به!!

ئينا دا يكا وي هئارته مال و جاره كا دي جاده و كو لان پيقان..  
 چاقين وي قه رمين و يِي گو هين خو قه دنير پيژه.. دهنگي سيرينا  
 راوه ستانا تومبيله كي و قيزيين زاروكه كي بهيستن.. موويين سه ري  
 وي قزبوون و لنگين خو كرنه چوار و خو گه هانده جهي رووداني.. و  
 ب ريقه دگوت: "هه به و نه به نَه قه قيزيا جه گه را منه.. پشتا من  
 شكه ست و چاقين من كوره بوون.. دارا هيقي و ئوميدين من  
 نه گه هشته به ري.. نَه و خهون و هزرين من دكرن قالا و دره و  
 ده رچوون." راست كو ما مروقان ب هه ردو ده ستين خو قه دان و  
 چاقين وي ب به ژنا كوري وي كه تن.. يِي ل نا قه خوونا خو  
 دگه قزه.. مه ژي و خوونا وي ل بن لنگين مروقان و كوري وي  
 په نگيايه.. ده ملده ست چوو و خو ل كوري خو وه ركر.. و نه شيا خو..  
 وهك مروقين دين ب دهنگه ك بلند كره هاوار و گوت:

"بابو.. بابو.. مالا من تالانبوو.. به رخي من چوو.. بابو نَه ي  
 هاوار.. دي بلا بابي ته شوونا ته با بابو چ خو لي ب سه ري بابي ته  
 وه ربوو.. نَه قه چ رُوژهك ره شبوو؟!"

ئېكسەر كەلەخى كورى خۇ ھەلگرت و دانا سەر دەستېن  
 خۇ و رۇندكىن ژ چاقان دبارنە سەر رووى نازكى كورى وى و بى ل  
 گەل خوونى تېكەل دبن و ب دلەك سۆتى ھەر دگۆت و دگۆتەقە:  
 "ئەز ناكە مە بناسىن ھاژۇيى تومبىلى.. لى بناسىن تىتالين  
 خەلكى مەنە!! بى ژيانا وان ئاگر.. جەژنا وان ئاگر.. نەورۇزا وان  
 ئاگر.. تودى بىژى دناق دۆژەھەكا رەشدا دژين.. جەژنين خەلكى  
 سىران و ئاھەنگ و دىلانن.. لى مە تەنى جەژنا نەورۇزا نەتەوى  
 ھەيە.. ئەو ژى ئاگر باران و خوونرشتن و دووكىل و كادى و  
 خوليسەرى و سۆتنە.. ئەم ژى مروڧين.. نە ھرچ و ھوڧين.. دى بلا  
 ئەم ژى جەژنا خۇ مينا ھەموو مللەتان بکەين، نى نەورۇز  
 سەرسال و بھارا ئازاديا مەيە.. كرئسمسا مەيە!!

تە ماشەى چاقين كورى خۇ دكر و گۆتەقە: " دى چاقين خۇ  
 قەكە، ئەقە جەژنا نەورۇزيە، پا دى تە ب چ رووبە مە نك دايكا تە  
 دى ل سەر خاترا من باخقە، دى بگرنژە ھەى مەرگى بابى  
 گورى!!"

ب وان چاقين مينا پەلان سۆر و پرى رۇندكقە رينا چان و  
 رەخين خۇ.. مروڧ مينا خيزى چەمان.. بەلگين داران.. ستيرين  
 ئەسمانان راوہستايىنە و ھەر ئىكى خەتيرەكا ئاگرى يا ل ناق  
 دەستاندا و دەنگين ژى بلند دبن و بى گارى دكەن بى دبيژن و  
 قەدگيرن:

"قى ئاگرى رۇناھى ژى چىدبە.. شەقا مەيا تارى رۇناھى  
 دكە.. رىكا كاروانى باب و باپبران ژمىژە ھاژوتى ب چرابين گەش

رۇناھى دىن و چرىسك ژ دىرۇكى قەدپەشن و برووسكان بلند  
دكەن بۇپاشە رۇژەكا زىرىن.. داکو درووشمى: نەورۇز جەژنا مەيە..  
كوردستان بۇ مە دۇزە.. بۇ بشكۆژىن ئەقرو و گولین پاشە رۇژى ب  
جەبى."

پشتى ئەقپە يقە بهيستن.. هشین وى هاتن سەرى.. و گۆت:  
"كورى من ژى بۇ قورىانى نەورۇژى و خوونا وى ئاسۆيەكا  
سۆرە ل ئەسمانى باژىرى مە.. ئەو ژى گەهشە كاروانى  
شەھيدان.. خوونا وى خەنايە ئەق شەقە دى بۇ شەقخەنايا  
گۆقەندا بووكا ئازادى ب كارى.. مەژى وى ئەزنادە مە مارىن ل  
سەر ملین ئەژدەھاكى.. دى لاشى وى ببه پرو دى كاروانى رىبازا  
كاوہى ئاسنگەر دسەر را ببۆرە!!

---

\* دھۆك / ئادارا 1985 ى.

## نه قسى

هه ر ژارو کینی ژین لی نه خوښ و رسوا بېوو هه رده م پوسیده و مه لولو ليوو. ستو سه رملېوو. سه ر قزاق ژبوو. نه شوشتی و نه قه شوشتی بېوو. هه موو لی قه دحارفتن و لی دحه یتاندن. هه ر که سی دیتبا دا بېیژه سیوییه، لی. لی. ئیرو پشنتی فاما بووی و ب ده قو ئه زمان که تی، ئاریشین وی مه زنتر لی هاتن. سقا مالی هه ر ئه و بوو، لی بو خو کیماسی نه ددانا، ب چ شیره تان قاییل نه دبوو.

هندی هند ترس و لهرز داكر بوون.. ل نك ببوونه ههواتته، كه ته  
دهريا هزر و بيران و بوخوگوت:

" نزانم بوچي كه سي ته ز نه قيم؟ يا توانقه پاره دي دلې من  
خوشكه ن.. ما ته و نزانن هه ر تشت پاره و دهوله مه ندي نينه..  
پاران مروقه نه چيكرنه، لي مروقان پاره چيكرنه."

ب پاييسكيړا هلاقيته باني.. نيرا سهر جادي.. كچ و كوران  
خو ب جلکين جوان خه ملاندينه و دهستين هه قدو گرتينه..  
هنده كان كيسكين چكليتان و هنده كان زي چانتك ل ناقه  
دهستاندانه.. جاره كا دي ل دلې خو دا دگوتته قه:

" دي بلا نوکه دايكا من ته زب بهر سينگي خو قه نووسانديام  
وب ناقه چاقين منقه ماچيكربا و چكليت و پاره دابانه من وب  
جلکين جوان ته زخه ملانديام و پرچا من شه هكربا و ته ز چوويامه  
ل گهل هه قالين خو و ته ز زي ل جه زني گه رپيام."

ژ ترسين ديتنا بابيدا نه ويړا ل باني بمينه.. ژ باني هاته خوار  
و دهستدا گيسكي و ناقل هه وشيكر و قه مالشت و بوخوگوتته قه:  
"وهيلا ره به ني ته زي.. ته ز نه ويړم دهركه قم.. بيهنا من بي  
دهركه تن و گه ريان نه دهات.. ما دي چمه ژ دهرقه چ؟ ته قه ماله  
چهند خوشه.. ته قه دلخوش و شادن.. هه ر چه نده هه ژارن ونه وده  
مه هه مينه.. لي پا خوزي ته ز كچا وانيام.. و كابانيا قي مالي دايكا  
منبا و ته زل بهر دلسوزيا وي ژيام و ويړابام سه ربه ست هاتيام و  
چوويام.. ني سيدي ده مي سه ري من دشوشت من گوتي (دي  
قاييبي ته ز بيم كچا ته؟! ) وي زي ناخينكه ك راهيلا و گوت

(هەر چهنده كچين خهلكى نابن كچين كهسى.. لى هندى تول  
مالا مهى تو كچا منى..) ئەز وى گاڭى تىگه هشتم ئەو حەز دكە  
ئەز كچا وىيم، لى ژئاخفتنا وى يا دياربوو كو ئەز ميفانم و هەردى  
قەگەرم بەردەستين وى ژنابا هار."

چاقين وى ژرۇندكان مهلقينه.. لى جارنا بشكورين دكە قە  
سەر ليقين وى، بشكورينا خوشى و سەربەستىي.. بشكورينا  
تەناهى و خوشىي، ئەو بشكورينا ئەقە چەند ساله ژى ييار و نە  
كەس لى دكە قيرى و نە ليددە.. ژبن گفشك و قنجاريك و كولم و  
مستين ژنابى زرگاربوويه.. دەستى خو دريژكره دارا هئارى و  
هئارەك ژيكر و دبه رهنار خوارنيرا كەتە هزرەكا كوور و دگوت:

"ما بوجى بابى من دايكا من بەردا و ژنابا ليشين ئانى  
جەي وى؟! ما بوجى بەخترەشكرم؟ سۆز بە چەندى ژنابا پييت و  
گورپى ل شوونوارين دايكا من روونشتبە ئەز نەچم مال."

ديسان دايكا وى هاتە بيرى و گوتە قە:

"چەندى دايكا من گوند بو گوند ل پارىەك نانى بگەرە.. ئەز ژ  
دايكا خو نە چيترم.. ئەز ژى ديبە كچا كولانان!! قيجا بلا كەيفا  
وان بى.. مال بو وان ما.. بلا جەژنا خو ب خوشى و شاهى بكەن."  
دەنگى زەنگا دەرگەهى هات، هزرا وى بەلاقبوو.. وەك  
چووچكى قەلەرزىا.. هزركر بابى وييه.. وەك دزيكەران.. هيدي..  
هيدي پينگاف هاقين.. بەر ب دەرگەهيغه چوو.. ل كونكا كليليرا  
رينا ژ دەر قە.. چاكيتهك سور كەتە بەرچاقان.. دلى وى تەنابوو..  
بيهننا وى هات.. چرپ دەرگەه قەكر. شيرۆ هات ژور و بشكورى و

دهستی خۆب سهریدا ئینا خوار و ب ئه نیا وئقه ماچیکر.. وی ژی  
 خو تئوه رکر و دهستی وی ماچیکر.. و پیکقه چوونه ژۆر.  
 شیرۆی کۆقارهک دخووند و وی ژی ته ماشه ی ئه لبۆمه کا  
 وئنه یان دکر.. وئنه یهک ژ ئه لبۆمی ناسکر و گۆته شیرۆی:  
 \* ئه ری ئه فه ژی نه وئنی خالی من رئینگیه ل گهل ته؟!  
 \* به لی وئنی ویه.  
 \* وه ل کیری گرتیه؟  
 \* من ووی ل باژیرهک دوور گرتیه!!  
 \* ما ته چهنه وئنه یین وی هه نه؟ دوهی ژی من وئنه کی وی  
 دیتبوو!!

\* مانی ئه ز وئه ووهک برانه.. ئاخ.. ئاخ...  
 پشتی قیانی ئه لبۆم دانایه جهی وی.. ده رکهت و چوو بانی..  
 رینا جادی، هو چاقین وی ب تومبیلای بابی وی که تن.. شاش و  
 مهنده هوش بوو و پیسترکی گرت.. نه کاری گاقه کی ژی بهاقیزه..  
 ئه زمان لی نه گه ریا.. ل دلی خودا گازنده ژ بهختی خو یی رهش  
 دکر و دگۆت:

"ئاخ.. ئاخ.. کادا بۆچی خو بو شیرۆی ده مه ناسکرن؟ دی بلا  
 ئه ز ناسنه کریام، کی دبیژه ئه و نه چوو به بابی من ئاگه هدار کریه..  
 پانی سۆز دابوو من بهنیره نک دایکا من.. به لی وی یی گۆتیه بابی  
 من.. چکووچ جار ب منقه ماچی نه کریوو.. ده می ئه ز ماچیکری..  
 گومان بو من چیبوو کوشتهک هه یه، و ده می به حسی براتیا خو و  
 رئینگی کری ئاخینکا وی ژقه ستا نه بوو.. ئه فجا ئه ز چبکه م؟ نه



ٺهز دڪارم برهڻم.. نه باخقم.. ٺهز وهڪ ڪهوا ڪهتبه دائي  
 ليهاتي مه.. دي جاره ڪادي ٿي من دناڻه ڪه هيدا زيندان ڪن."  
 هيڙ ڦيان ل ناڻوان هزاراندا شيروي سهر باني ڪهت و گوتي:  
 \* ڦيان.. ٿي چوودهه.. وهره ٺهڻه بابي ته بي هاتيه پهي ته..  
 نه ترسه.. دهنگا ته ناڪه.

\* نه.. نه.. بهختي ته مه دي من بکوڙه!!  
 \* ٺهزل گهل ته مه.. ڪي ههيه تبالا خودريڙ بڪه ته؟  
 ب چ دله ڪي هات و شيروي دهستي وي گرت و هاتنه  
 خوار.. هو چاڦين وي ب بابي وي ڪهتن، ب ههر دو دهستان  
 دهستي شيروي گفاشت ورهق راوهستاي ما.. رهنگي وي سور بوو..  
 بهعجي.. شيروي گوته بابي وي:  
 \* برا ٺهڻه ڪچا ته.. بهس ههر وهڪ من گوته برائي ته ٿي..  
 ترس.. ليدان.. نابه ب ڪار بهين.. ڦي جاري من نيشا ته دا..  
 سوباهي دي ٺهواره بيه وتونابينهڻه!!  
 \* خوزي ٽيڪي بربا.. بهلا وي ٿ من ڦه ڪريا.. لي ٺهڻه نه جارا  
 يه ڪييه دچه، من گهلهڪ جاران گوته وي: ههگه ربيجه مالهڪي نه  
 بيڙه ٺهز ڪچا فلانڪه سيمه، خهڪ مه دنيا سن، ههر دي ته  
 ڦه گهرين!!  
 \* برا ههگه روهها ب تهڻه بهلابه.. ل ڦيري بهيله.. سوز به  
 وهڪوو گولهڪي ب خودان بڪه م.. ته خه م نه به.. خوندينگه ٿي  
 نيزيڪي مالا مهيه.. چ ڪيماسي ناڪهڻه خوندينا وي!!

\* هُو..هُو.. برا.. يا ٿ ڇوِيه..مادهم زاني ٿه زب مالا وه دڪه ٿم  
 ٿِيدي ٿهول ٿِيري ناهينه.. ٿه ز ٿي دخوازم نه زانم ڪاني ب چ سهر  
 چوويه، ل ڪووقه يه.. ودهنگو باسِين وي چ جاران نه گه هنه من....  
 شِيروِي ب حِيبه تيفه گوتِي:  
 \* بُوچي ما نه ڪچا ته يه؟!  
 \* به لِي سهرِي وي ب سهر سهرِي هه موو زارو ڪِين من دڪه ٿه..  
 لِي ٿه و بُو ڇو ناهِيله.. چ ڇوشيان بُو مه ٿي ناهِيله.  
 ڦياني ڪره ڦِي ٿي و گوت:  
 " نه.... دِي ل ڦِي رِي م.. ٿه ز ناهِي م.. ٿه ز ب چ دران ٿه ناچم!!  
 به ختي ته مه خال.. دِي من ڪو ٿن.. دِي من ڪو ٿن!!"  
 شِيرو بِيده ننگبوو و بابِي وي گوتِي:  
 " ٿه ز ته ناڪو ٿم.. لِي من بنداقه ڪ چِي ڪريه.. دِي گوري ته به..  
 ڇوون دنگه ها ته به و ب دهست و دان دِي خوارن هِي ته به رته!!"  
 ڦياني ل ڦِي ٿيا دا و بابِي وي چنگلي وي گرت و بره ٿه ده رڦه و  
 ل تومبيلي سوار ڪر. شِيرو ٿي ڪه ته دهريا هزر و بيران:  
 " ٿاڻ من چڪر؟ من چ ب سهرِي ڦياني ٿاني؟ لِي نه بناسِين  
 من بوون.. بناسِين وي و جوتيار و برايِي وي بوون."  
 ٿه و د وان هزار ندا بوو دا يڪا وي هاته هنداقه سهرِي و گوتِي:  
 \* ڪوري من ڪا تو من تي ناگه هيني؟  
 \* دادِي ٿه وي گوت رِي ڦينگ خالي منه.. لِي نه خالي وي يِي  
 دروستي بوو.. جوتيارِي ٿي ٿه ز تيگه هاندم.. گوتِي (بهري سي)

هه ښان مه لای ل مزگه قتی کریوو گازی کو کچکهک به رزه بوویه و  
 ناڅی وی څیانه و تاکو نوکه بی سه روشوونه.  
 \* کوری من.. جو تیار کییه و چیی وییه؟  
 \* دای چیروکا دریزه و جو تیار ته نی مروقی وانه. دای نه و  
 جارا دیوو څیان به رزه بووی و نه څه جاره نه څه چوار روژ بوون  
 به رزه بووی.. نه و ژی چنه.. جو تیار و ه سا یی ب له ز بوو مامی وی  
 ناگه ه دارکر کو څیان یال مالا مه.  
 \* کوری من کچین خه لکی نابنه کچین که سی.  
 \* راسته دای لی یا ژ هه مووان شاشتر به رسقا مامی وی  
 نه څه بوو: (پانهو ئاریشهک بو مه چیبوویه نه و ژی تومبیلای برای  
 من ل کچکه کی دایه و یا کوشتی.. ویی زیندانگریه و تومبیلای من  
 ژی ل مال نینه هه گهر دا چمه په ی څیانی و یا راست هه ر مه  
 ناگه ه ل څیانی ژی نینه).  
 \* باشه پا بوچی ته گوته وان؟  
 \* دای من هنرکر کو برای وی نه وی کچک کوشتی بابی  
 څیانییه.. لی نه و نه بوو برایه کی دیوو.  
 \* داوو دی رابه دا بچین پاریه کی نانی بخوین، خودی که ریمه.  
 \* دای ما دی چاوا کارم شیقی خوم؟!  
 \* هه یهو.. هه یهو.. ما تو نرانی داوو هه گهر دایک بوون  
 ژناب.. باب ژی دی بنه زریاب!!  
 \* دای هه گهر نه و کچا هه ژاره کیبا مه نه څه بیگاره پیقه بری..

دا هزار جاران سوپاسڪاري مه به.. لي چيڪم کچا زهنگينايه؟  
 لي دل من بي ب قيانن قه، وي جاري ژنابا وي دستي وي  
 سوتبوو.. لي نه زترسم في جاري بکوژن!!  
 \* کوري من ودره شيفا خو بخوته خه مه به.. دوهي گوتبوو  
 من کو مروفه کي دايکا وي هه قال باي وييه و باي وي پي نزانه..  
 بي گوتبي: دي ته ب دزيکيفه به مه نک دايکا ته و باي وي نزانه  
 کو ب چ سه رچوويه.  
 \* گه لهک باشه.. دادي.. ژ نوو بيهنا من قهره سيا.. لي ده مي  
 نه زچوويه په ي باي وي من گوتبوو باي وي (بوچي توکچا خو  
 ناهنيري نک دايکا وي؟ وي ژي گوته من (خوونداري ل ناقيه را مه  
 وکس و کارين ويدا هه يه.. نه ز نکارم..) نه قجا هه گهر چوونک  
 دايکا خو.. باي وي چيکه.. نزانه ل کووفه يه... هه گهر بزانه ژي  
 نکاره ژي ودر بگره!!

---

\* ل کوفارا کاروان ژ/ 40 کانوونا دووي 1986 ي به لاقبوويه.

## فيانا ئالوز

ئاخقتن ل ناقد دلى وى پىرن.. لى كەس نىنە دلى خۇبۇ قاللا  
بكە، پەيىق ل ناقد دلى وى دىن و دىمىن بەرى كوژ دەقى دەركەقن، و  
ھىقى لى سەرژى دىن چ دەروپەنجەران نابىنن دا تىرا دەركەقن و  
بىرن.. گەلەك شەپىرە و مەلوول و دامايە.. ل ژورقە ھوور پىنگاقان  
دھاقىژە، جارنا قەدپەشە، خۇھ ب ناقد چاقاندا دبارە، ئەقىنەك  
خۇل ناقد كانىيا دلى وى دھاقىژە، وەك سەرى تەرازى بىلند و نزم

دبه. هەر ژرۆژا یهكی و شووندا دهمی چاقین وی و دیار بوونه ستیرستیروك، دهمی ل سهر رییا کانیا گوندی گههشتین ههڤ و بشکورین ل سهر لیقین وان باری، و دهستین خو کرینه تیکدا و باش گفاشتین. چه ند دیار هاتبا گوندی وهك بهلاتینکا دهمی ل چان و رهخین چرای دزقپن، ئه و ژی وهسا ل چان و رهخین دیار دزقپری، بیستهکی بیهنا وی دژورقه نهدهات، ئهڤ دیمه نه ل بهر چاقین وینه ول گهل خو په یقی و گووت:

" ژاری ئهزی.. دی بلا ئهز کوتره کبام و فریبام.. دا ئهڤ خورستی جوان و سپههی ببا سروشت و ئیلهام و ئهز ژی ببام ههلبهست بو ئه قینداران.. دا ژ ئه قی ئاریشی رزگار ببام.. ئاخ.. ئاخ.. ما من دل بوچییه؟ هه گهر بو ئه قینی گولستان نه به.. ما من ژیان بوچییه؟ هه گهر نه به هه قزینا وی.. ما ئه ز بو چمه هه گهر ئه ز ژوی خه ریب نه بم.. ما من گوهر بوچییه؟ هه گهر دهنگی من نه گه هینن وی.. ما من چاڤ بو چنه هه گهر به ژن و بالا وی پی نه بینم.. ما من لیف بو چنه هه گهر چاقین وی پی نه راموسم به لی چاقین وی."

رۆندك وهك بارانی ب رووین ویدا دبارین.. دهستی وی ل ناڤ پرچا ویرایه و تبلین خو قیرا دکیشه.. هندی هند ته قنی هزر و بیران قه چنی.. گاڤ لی ببوون بزدمبادانی.. قه په شیا و سهر و سهر ب دیواری کهت.. قه ره سیا و ژوردا کهت و ما بیهش.. کهس نه ما ل هاواری بهی.. ل ناڤ ئه وی کراسیدا ما. پشتی ده مهك دریز ئه و چاقین ره شبه لهك زلکرن و هشین وی هاتن سهری، دهستین خو

دانه بهر خو و گه هشته سهر راژیرکه کی و پیلین هزر و بیران ل  
 سهری دان و سهری وی ب چوکیڼ ویقه بوون و دگوت:  
 "باشه ما ئەز ژى نه مروقم.. چما مالا مه چوونه گوڤه ندا  
 پسخاله تی من ره موی.. ونه گوته من کچی هه ما توژی وهره؟!  
 وه کوو پیره ژنان ئەزل بهر مال هیلام.. ما هه گهر که سه کی ئەز  
 دیتم دی من خوټ.. ئەری چما مامی من ب چافهک نزم ل من  
 دنیره و مالا مه ژى هه موو پیکفه گوستیلا تبالا وینه؟ و خووندنگه ه  
 ب من دا هیلان.. ما ئەز کراسم دی من پیشکیشی سهر داری  
 پسمامی من کهن؟ چما ئەز بریارا شووکرنا خو نه ده م؟ هی..  
 هی.. ده می بابی دیار هاتیه خواستنا من ، بهرسقا ماموی من ل  
 بیره.. ده می گوئی:

(ئەز ژ کوو و هوون ژ کوو؟! مه ژى مروقین خو هه نه..  
 جاره کدی قی قاجکی نه جوو.. ما تو نزانى ئەز برارایا خو نادم  
 بیانان؟!).

چاقین مامی من پری تارستانا خو په رستی بوون.. ب  
 نیرینه که تهنگ و ل پهی سنج و تیتالین که قنار ل ژینی دنیره..  
 کاره که مه زنه , ئی مامو چنه.. یی زه مانى به ریه ما براین من..  
 پانی ئەوژی مه زنبوون و خوونده قانن.. ما چ ئاخقتنا خو نینه؟ ما  
 دی ههر مین دووقه لاندک و کوری؟! ئاخ دی بلا بابو مابا ساخ  
 مانى ئەز بهر دلکا وی بووم.. بابی من ل بهر مرتیرا ژى دگوت: (وه  
 ئیمانته ئەقینا من). دی باشه هه ما چ جار شووناکه م.. لی ئەز  
 چ ل ئاخقتنین خه لکی بکه م؟ وی روژی خووشکا من ژى دگوت:

(شقییدی دیارل مالا مه بوو و ئەم گەلەك ئاخقتین.. ئەز حەز  
دکەم توشووپی بکەم!!) وی وهك ئەورین بی بارانن.. هەر وه کوو  
وی چ جار ئەقینداری نه کری.. ئەری پا چاوا ناخی من کریه  
ئەقین؟!)

ل وی دەلیقیدا دەنگەك ئاشویی بهیست:

(ئەقین هی ئەقین.. خۆزی من زانیبا کانئ کەسدی دناق دلی  
تەدا هەیه.. دا ئەزل ناخقی ئاگریدا نه سۆتیام.. دا ئەزل ناخ  
تەقنی قینانا تەدا مابام و ژیاننا من ئالوز نه ببا.. دا من دلی تە کریا  
لیسی ئەقینا خۆ!!)

ئەقین مەندەهۆشبوو و گوته خو:

" ئەقە چ دەنگە؟ مینا دەنگی دیاره!!"

ئەقین راست رابوو قە و دەر قە کر و رینا واران و چاقین خۆ  
گیران.. چ در نه هیلان, لی کەس نه دیت. دیسان ل گەل خۆ  
ئاخقت و گوته قە:

" ئەق پەقین من بهیستین نه درەون.. نه ئاشوین.. راستن..  
ناخ.. ناخ.. هەژاری.. ئەز دزانم.. مامی من ژ بو پسمامی ئەز  
هیلامه.. و برایین من ژی دزانن ئەز هەر شوو پیناکەم و چاقین  
وان ل دەوله مەندیا مامی من دزەقن.. و دیار ژی دەستکورت و  
هەژاره."

ناچاقین ئەقینی تیکچوون و چاقین وی وهك پەلین سۆر  
زقپین و تژی دەقی ئاخقتن بوو, ب جەرگەك پر هیز و بیترس  
بریاردا و گوته:



"چوچىك.. ب زل وقرشان ..  
ھىلىنى بۆتۈشكەن خۇچىدكەن.....  
ئەقجا ھەي ژمن وھەي ژوان!!"

---

\* دھۆك / نىسانا 1986ئى.

ژكۆقارا بەيان ژ / 119 گولانا 1986 ئى

شەھىد جەنگۆ

## هه لايستن

بو: شههيدى نه مر جهنگو

قهستا نافه باژيري كر و ههر گه ريا كهس نه ديت.. جادين  
قالا.. بيدهنگي، ده رگه هيئ دائيخستي.. ل گه لهك ده رگه هان دا و  
كهسى ليئه قه كر.. ل پشت خانيه كيرا بو ري.. دوو كيل و ئاگر زي  
دچوون و نقشهت و په رتوكين نيقسوتى بژالهى كو لانيه و وى زي  
كا چ هاتيه سه رى مينا فلمى سينه مايى ئانى بهر چاقين خو:  
شقيدي چ نه ما بوو شه ق روژى دائووره.. روژ بهر ب ئاقابوونقه  
دچوو.. ئه سمان سو ر بوو.. تو دى بيژى خوون يا رشتيه چاقين

ئەسمانى.. شەقى سلاقىرە من.. رۇناھىيەكا كز ژ دەرقە كەتە بەر چاقىن من.. ئەز ژى بەر ب وى رۇناھىيە چووم.. ئەز ھەر چووم و رۇناھى نىزىك دبوو.. تاكو ئەز گەھشتىم وى رۇناھىيە.. چاقىن من ب مزگەقتەكا كەقنارە كەتن.. من دەنگى خووندنا قورئانى بەھىست.. ئەز چوومە مزگەقتى.. تەنى پىرەمىرەكى سۆفى ل وئىرىبوو.. ردىنا وى وەكوو بەفرى يا سىپىبوو.. شەلوالەك و كراسەك و ئىلەكەكى پىزگروك و پاتەكرى ل بەر بوون.. و قورئانەك ددەستاندا بوو.. پىشتى من سلاقىرى و وى ژى سلاقا من وەرگرت و ب خىرھاتنا من كر، ئەز روونشتم مە پىكقە خوارنەكا سفك خوار.. و سۆفى پرسىارا من كر كا ئەز كىمە و چاوا ئەز ل وئىرى تشقلىمە.. من ژى خو بو پىشكىشكر و من گووتى:

"مام ھەر وەكوو ئەق مزگەقتە تەنى ل قىرى وچ مال و مروفل قىرى نىن.. ئەز كەسەكى نابىنم و ئەز چ دەنگان نابىسىم.. ئەز چ رۇناھىيان نابىنم."

وى ژى بو من ديار كر كو ئەو مزگەقت نە تەنىيە.. وئىرى باژىرەكە و ئاخىنكەك راكىشا و ل پەى داخووزا من وەسا دياركر كو ھندى خودى نەنىاس مشە بووینە.. مىرى ئەجنا ھندەك ئەجنا ھنارتىنە وى باژىرى ھەر پو دو گونەھكاران دەھلاويسن و ئەو ژى ل ناق بەلا واندا دكەلن و تەر و ھشك پىكقە دسوژن.. و مەرچىن ئەجنا ژى بى ھژمارن جار دىژن قەدەغەيە ژ مال دەركەقن تەنى ژ دەمژمىر دەھ بو يازدى تىنە، و كار ناھىنەكرن تاكو ئەو قوتىريا گونەھكاران نەئىنن، و ژبلى مزگەقتى دەنگو رۇناھى قەدەغەنە..

ئەو ئى تەنى مەلا.. و نابە كەسەك بچە خووندنگەھ و مزگەقت و  
 كارگەھان.. و دىيژن يى گوھى خو نەدە وان سزايە وى قناردانە.  
 من ئى بۇ دياركر كو ھەر كەسەكى گونەھكار دى سزايى  
 خۆل بن دونيايى وەرگرە، ما ئەجنا شولەب مروقانە.  
 دەمى من وەگوئىي ئىستىغفار كىشان و گوئە من:  
 "ئەجنا پى ئاگەھن.. وە نە بىژە!!"  
 وەسا ديار بوو ئەو سوڧى مەلايە و ئەز ئى پرسىم:  
 "مام تە چ رىڧىنگنە دىتنە بورىن؟"  
 وى ئى گوئە من:

"ھىژ ئىقار بوو چوار گەنج ھاتبوون قىرى و دگوئن كو ئىك  
 بژالە بوونە و نزا بەھسى سەر كاروانى خو دكرو دەقى خو دگىرا..  
 ول دەلىقە كىرا ھندەك نۆبە دارىن كورى مىرى ئەجنا ديار بوون..  
 من نە زانى كا رەڧىن يان گرتن!"

چاقىن من بوونە ستىرسىرۆك ب دەقى سوڧىقە و من وەسا  
 تى ئانىدەر كو ئەو ھەر چوار رىڧىنگسەدا سەد جەنگۆ و شەمۆ و  
 خرۆ و شىرۆنە.. بەترا پىر جانگىرى خورا كىشا بوو وان ئى.  
 ئەز ل ناڧوان ھزراندا بووم و ھندى ئەز ھاتمە خو خەو ب  
 چاقىن من نەكەت.. خەوا من قەھەرمى.. جار بو جار تەزىنك ب  
 لەشى مندا دچوونە خوار و جرفەكى من خو دەلاقىت.. نە ھەرى  
 وى شەفا درىژ تاكو بوويە سپىدە خەو ب چاقىن من نەكەقت و  
 ئەز نەنقىستم و سپىدى زوو ئەز رابووم و من خاترا خو ژ سوڧى  
 خواست و ئەز چووم.

"تُوھ ئەقە چ ھزرن ئەز دنترم و دەھەرئېفم.. ئارئشا من يا مەزن چارەنقىسى ھەقالىن منە.. ئەز چ بکەم؟ کووقە بچم؟ بۆچى دال گەل جانگىرى ئەزمانى خۇ درئژکەم؟ دى بلا ھەر خەون ب قى جىھانئىقە دىتبان.. بلا ئەز شىابامە ئەزمانى خۇ.. نە.. نە.. پا ھەگەر ئەو خۇ بېھژمىرە چىا، دىو، و مروقان پىشى و مىش!! و من و بى دى و يا دى و وان خۇ بىدەنگکر، پا کى دى دارا وى شکىنە؟ نەخىر ئەز بىدادى قەبوول ناکەم.. ئەز نا خوازم ل گەل خۇ درەوان بکەم.. دى خۇ کەمە چراو خۇ سوژم.. دا رۇناھىيى بدەم چان ورەخىن خۇ.. يا ژھەمىان باشتەر من رەھىن خۇل ناڤواندا چاندىنە"

ھەر ب ھزراندا دچوو و بىرھاتن دئانینە بىرا خۇ و دگوت:  
 "باشبوو ئەز ژ وى دارستانا مار و درندە و ھرچ و دەھبان رزگار بووم.. ب راستى دەمى چاقىن من قىکەتین.. ئەز قەجنىم و مووین سەرى من گرژ بوون.. دلى من ھزار ئاواز گوتن. من رىنا پشت خۇ.. دەمى ئەز ل پاش خۇ زقرىم.. دىسان ئەو دىمەنى سامناک و ب ترس کەتە بەر چاقىن من.. لى باشبوو خەنجەرا من دبەر شووتکا منرا بووژ نوو ئەز پىشتراستبووم. من دا رىکى و من خۇنە بەردا ئەردى.. لى ئەز گەلەک جاران ھەلنگفتم و من گەلەک رەنج کىشان، لى ئەز بىھىقى نەبووم.. تو دى بىژى ئەز قارەمانى چىرۆکەکا ئەفسانەمە. ئەز گەھشتم بانىەکا بەرفرەھ.. ھندەک ھەلانە بەر کەتنە رىکا من.. من دقيا ل سەر وان ھەلانە بەران رازىم و چاقىن خۇ بدانمە سەر ھەق. پىچەکى بىھنا خۇ بدەم.."

دهمى من خو دريژكرى من دهستى خو برة بهرەكى دا بدانە بين  
سەرى خو.. كلوخە سەرەك كەتە بەر دەستى من.. من هۆ بەرى  
خو دايى.. من چاقين خو زلكرن.. وهكوو دىنان ئەز راست  
رابوومەقە.. ئەز مەندەهۆشبووم و من نە دا و نەستاند، ژ  
نشكە كئفە ل ناقبە را حەلاناندا من نە هالەكا كوور ديت يا پىرى  
كلوخە سەر و هەستىكىن مروفان.. من دا هزرا خو كو ئەقە ژ  
قەستا ئەقە كلوخە سەرە ل قىرى نين.. ئەقە جەى مرنىيە.. ديارە  
ئەقە ژى وهكوو من هاتىنە قىرى و خواستىنە بنقن و ئەقە يا  
هاتىە سەرى.. نە خىر ئەز نانقم دقئت بو خو ل رىكەكى بگەرم و  
خوزگار بگەم."

ژ هزرىن سەر هاتيا خو قەجنى دەمى بەرى وى ب هندەك  
كافله خانىان كەتى و شوونوارين كافله گوندى ديتين و دا هزرا  
خو بو خو گۆتەقە:

"وہسا دبارہ يان كولپەك يا ل قان رابووى، يان زوردارەك،  
هەر وہكوو سوڤى ل مزگەقتى گۆتە من مېرى ئەجنەيان لى پەيدا  
بوويە و هەموول ناڤاگرى گونەهين واندا كەلاندىنە!"

لى نەكرە چ و هەر چوو.. ب سەر رىكەكى هەلبوو.. هەر دو  
رەخين رىكى داروبار و زەقى و بيستانبوون. كانىەك كەتە رىكا  
وى.. چوو هنداق كانىي و داچەميا و هچكىن خو هلدان و هندەك  
تەپين ئاقى ب چاقين خو دادان و ئاقل دەقى خو وەردا و گەوريا  
خو تەركر.. بېھنقە دانەكا كورتكر.. بېھنا وى قەرەسيا و دا رىكى و  
گەهشتە پەرى باژيرەكى و گۆتە خو:

"يا قەنج ئەوہ جارى ئەز ھەقالين خو ببينم.. پاشى كەسى  
دەستين ميران نەگرتيە.. بابى من گەلەك جاران شيرەت ل من  
كربنە و دگۆتە من:  
ديكى رۆژەكئيبە نە مريشكا ھە موو رۆژان.. و دەنگز دەستەكى  
ناھى."

دەمى گە ھشتيە ناف باژيري ل پشت ئاشى زقري و چاقين  
وى ب سى كەلەخان كەتن ل كۆلانەكا تەنگو دريژ ب قنارانقە  
ھەلاويستينە، دەستى خو دريژكرە خەنجەرا خو و ژ پشت شووتكا  
خو دەرئىخست و ژ كەقلانى ئينادەر.. و ب دەستى خو گرت و يا  
دەيسە و چريسكىن ژ چاقين وى دپەشن و يى دكەتە قيري و  
گازى و گۆتە وان:

"بو من دەر كەفن ئەى دزيكەران.. بەسە خوونا خەلكى بريژن  
و بەسە خەلكى تالان بكەن.. بەسە خەلكى بشەلين."

ھەقالين وى ل سەرى كۆلانى خو قەنووساندينە و چاقەرينە  
كادى چ روودان چيببە.. دەنگى وى بهيست لى خو بيئەنگرن، ئەو  
بيستەكبوو خو ژ داقا كورى ميرى ئەجنەيان قورتالكرين.

دەمى ئەو ژ ھەرسى كەلەخان بۆرى ھەمەك بهيست و ل  
دور خو زقري باش تە ماشاى وارانكر لى كەس نەديت.. ژ دلەك  
كەل ھيرش برە سەر كەلەخان.. لى كەلەخان خو تيودر كرن و ل  
ئەردى گەقزانند.. و دەستى وى يى خەنجەر تيدا گرت و نەھيلا  
لقين زى بهيت.

ھەر چوار ھەقالین وی ھاتنە تانا وی و ئەو نۆبەدارین خو  
 ب رەنگی کەلەخان خویا کری دانە بەر داران تاکو راتەقاندین ، و  
 گۆتنە ھەقدو: " ئەقە نە مشەختی یە!!"  
 وی ژى خو دووان وەرکرو گۆت:  
 "ئەز باوەر ناکەم ئەقە ھوونبن، جەنگوو. شەمو. خرۆ.  
 شێرۆ!!"

جەنگوی گۆتە وان:

"برا ھوون ھەر سى بگەنە وان نۆبەداران.. و کورى میرى  
 ئەجنان ژى خەما من و مشەختى"  
 دەرگەھەكى داری بەرامبەر وان کەلەخانبوو. ھەر دویمان  
 ملین خو کرەنە جۆت و ل دەرگەھى دان.. تاكو ژ بنکری و چوونە  
 ژۆر و جەنگوی گۆت:

\* خو دیاربکەن ئەمى خوونریژین بیبەخت!!

\* دى چاوا ل بەر دەستین من رزگار بن.. ئەز کورى میرى  
 ئەجنامە دى ھەوہ کەمە برمیت و ھەلکیشم!!

مشەختى رابەزى کورى میرى ئەجەنەیان.. حنگەك ژ  
 مشەختى و ئیک ژوی.. پشتا وی دانا ئەردى و خەنجەر دانا سەر  
 حەفکا وی و بو بەختبەختا کورى میرى ئەجەنەیان و گۆت:  
 \* بەختى وە و بى خودى.. ئەز کورى میرى ئەجەنەیان نینم..  
 نە.. نە.. نە.. ئەز مرۆف. خ..خ..خ..!!



\* دىٰ بخو ته گهله كين دى ب فان حيله و ته شقه لا  
خاپاندينه.. تو مروقه نيني.. . تو گورگى ل ناڤه پيستي مروقاندا..  
ئه فه مه تو كوشتى تاكو گه ها ميرى ئه جنه يان ڙى دهيت!!  
جهنگوى ڙى ده رگه هى زيندانى شكاند و ئه و مروقين تيدا  
هه موو بهردان و ته ليسى پاره و ڙيران ل پهى خو راكيشا.  
مشه ختى ڙى وه ريسى قنارى ب لنگين ئه وى خو كرىه  
كورى ميرى ئه جنه يانقه گريدا و ل پهى خو راخشاندا.. تاكو  
گه هاندينه سهر جادى.. . ته ليسى پاره و ڙيران ب جادى وهر كرو  
پيڤه لى گه ريان.. و ده ننگ بلند بوون و يى نيزيك دبن:  
" مشه ختى.. مشه ختى.. دى رابه ڙ خه و ئه فه نيڤرويه هيڙمه چ  
كار نه كرينه.. ما تو ڙ خه وى چييووى؟! "  
جرفهك ب مشه ختى كهت و ڙ خه و را بوو.. ئه و واره لى نه ئه و  
بهار. چاقين خو ڤه ر خاندن و خه و نا خو بو دايكا خو ڤه گيرا  
و دايكا وى گوتى:  
" خودى خيريكه داي گورى.. هه ره خه و نا خو بو مه لاي  
بيڙه، ئه و دى بوته شروڤه بكه!! "  
\* داي سواروى ڙى خه و نه كا هوسا ديتبوو.. دايكا وى ڙى  
گوتبوو:

" هه ره خه و نا خو بو ئاقى بيڙه.. لى وى گوتبوو دايكا خو:  
چه ندى ئاقين جيهانى بهينه سه ريك نكارن راستيه كى فه شيرن  
هه گهر سوارو چوويا بو ئاقى ڙى گوتبا.. نه ئاڤ ل خه و نا وى  
دگه هشت و نه ماسى ل ئه زمانى وى دگه هشتن.. له ورا ئه ز ڙى

دبئزم: مه لا هه موو پرتووکين خو تیکفه بدهن نکارن تيرۆژکه کا  
خه ونا من روون و شرۆقه بکه ن.. له ورا ئە ز دى خه ونا خو که مه  
چيروک و دى بو هه موو که سان فه گيرم و فه گوھيزم.

---

\* ل کۆفارا به يان ژ/ 119 گولانا 1986 ى به لاقبوويه، ئە زل زيندانا ئە بو عريب  
زيندانی بووم دەمى به لاقبووى.  
\* سوارۆ: مه به ست ژى چيروک ئفيس "محه مه د سه ليم سوارى" يه و چيروکا وى کولى.  
\* جهنگو، شه مو، خرۆ، هه کان ژ سيزده سوارين به هدينان بوون و ب ده ستين  
رژيما به عس سالا 1985 ى هاتينه سياره دان.

## هندا بوون

یئ کار کریه.. چانتکا رسی ب ملین ویقهیه و گوھین  
تقهنگه کی ب سهر سه ری وی که تینه.. وهسا بریقہ دجه تو خو  
دیژی بزدمبادانی دکه.. نزانہ کووٹہ بجه.. پرشه پیرزهیه و ریگ ل  
بهر چاقان هندایه.. تاریگه ورکه.. ئه ورین په شیمانانا خو گرز کرینه  
وی تیک دهین و تیک دچن.. وه یق ژ نوو چاقین خو ژ خه وی  
قه دکه.. و دخوازه ویچویچانی ب خورستی بکه.. لی بهری چاقی  
وی ئه وره.. وه کوو سیناهییه کی ل بهر چاقین وی دیاره.. ده می ل  
پشت ئه وری را بله ز و به ز دجه.. مروؤ وهسا هزر دکه ها هنده ئاقا

بوو. ل بهرامبهري وي شهوقا گلوڀين باڙيركه كي ل چاقين ويدا..  
 لهورا لنگين خو باش نابينه.. لي ل ئاليي دي يي روبري  
 گونده كي ديبينه.. روڻاها هه موو مالان لي كزه.. لي لوڪسهك ل بن  
 كه پره كي هله.. باش لي نڀري.. ديت مشتي مروقه و بيهنقه دانا  
 وانه.. هندي هند وهستيا بوون.. ب دريڙيا وي روڙي وان برنج گيره  
 دكر.. ٽه و برنجي هيڙ باش زهر نه بووي.. هزره كي خو ل سهري وي  
 دا و كرمي سهري وي لقاند و بوخو گوت:

"بابو چ جاران ٽه ڏه گونده هوسا ليڪ كوم نه بوونه.. هه رو  
 ده مي كاري وان ب داوي دهات دا هه رٿيڪ چينه مالا خو.. كه س  
 ب سهر كه سڀقه نه دچوو.. ٽه ز ديڙم ڙ بڪرين برنجي پڙقه تر  
 نين.. چكوو گوندي دترسن ٽاغا دو پشڪين برنجي ڙ وان بستينه  
 و پشكه كي بو وان بهيله، وهكوو پارقي ده مي.. ٽه ڏه ساله ٽاغا ي  
 چڪهڪه زانيبوو لهورا ٽاڏ ڙ سهر زهڙيڻ برنجي گرتبوو و  
 دگوت: (ل سهر ده مي باب و باپيرين مه ٽه ڏه ٽاڃا مه بوو.. و  
 گوندي هه موو مرييا و سه پانين مه بوون..) ٽه ڏه ٽاڃا بڙي و نه ڦي  
 هه گهر ب نيڦ بهاي ڙي برنجي وان بڪرن هه ري فروشن. ٽاڃ..  
 ٽاڃ.. ٽه ڏه ٽاڃا به چهند بوونه ستري ل لنگين جو تيارين هه ڙار را..  
 ناهيلن نانه كي ڙي ب رهه تي و سه ره جاني بخون و چووق ي وان  
 ل سهر سهري هه ڙارانه. ٽه ري ما ٽه و كار بوو شيخڪوي زرته كي  
 ٽاڃا ي كري.. جوته گايين وي خو لي پيوه ري لي ڦه كوشتين و ٽه و  
 كچكا هنده نازك و جوان و شرين دا به هر گولله يان و بريندار  
 كري؟ چ ل زه ماني هات؟! به ري ناني جه ه و گارسي ڙي ب

دست که سی نه دکه ت.. ئیرویی ئاگری به رده نه گه نمی!! ئەفه  
 چ نینه دوهی گه مشویی خولام ئی ژکه لها ئاغای په یا بوو و چوو  
 وی گوندی خروخالی، یی کو ژ بهر زورداریا ئاغای گوندی ئی  
 ره قین.. ب هیجه تا نقیژا سپیدی ل سهر کانیی دست و چاقین  
 خو شوشتن و نقیژ کر.. پشتی سلافا ملین خو فهدای چه قماقا خو  
 ژ بهریکا خو ئانیده ر و قیتکره دهین چلی و گیای و ئاگر به ر دایی..  
 و گوریا ئاگری مینا ستوونه کا درئیز ژیهه ل چوو ئه سمانی.. و ئه و  
 سپیندارین سپیکرین دو لوری تییه بوون.. هه موو سو تن.. چاقین  
 وی سو ربوون.. وه کوو چاقین گورگان.. نافچاقین وی تیکچوون و  
 غه زه ب ئی دچوو.. زه بله کین وی وه کوو زه بله کین هرچان بوون..  
 هه روی گاقی ئاگر به ر دای خانی و که پیران پشتی کو ناقمالی و پاره  
 و زیر بو خو برین.. لی خودی ئی ب نقیژین هوسا قایل ناب.. وی  
 روژی دگوت: (نقیژ دهینه.. چ ل قیری چ ل سهر سیهلا  
 جه هه نه می). باشه چاوا چیده مرؤف دز و حیزو به هه شتیبه؟!  
 ئاخ.. ئاخ.. چبکه م؟ دی بلا ئیکی نوکه شیخکو و گه مشو ئانیبانه  
 بهر دهستین من.. لی بو من گریدا بان.. چکوو ئه زب دهستین خو  
 نه شیمی.. هه ما دی من که نه برمیت و هلکیشن.. دا من دلی خو  
 ل وان هینکریا. بابو ما دی چ ل وان هیت؟ نی مناسی سوار ژ  
 دهواران په یاد کرن.. بالنده ل هنداقرا فریبان دا ئیخن.. مرؤقین بی  
 دهستنقیژ نه دویران ل ره خرا ببورن.. ده می که تیه بهر ئاگری  
 توپان ل گهل وی گورستانا پر پوش و په له خ و دارین نیف  
 هسک.. وه سا ئاگر قیرا دچوو. من گوھین خو لی فه نووراشتن..

دەنگى تۆپان بەردەوام بوو و من دگۆت: "ئەرى بۇچى مناسىبى  
 پېقەنەدا؟!.. وہ دياره مناسىبى چ دەسلات نەمايه.. يان هەما  
 ئاشۆبەكببول ناڤهزرا مندا بوودرهو"  
 ئىك ژرەخ منقە بووگۆتە من: تەوبرا تەو، تۆنزانى تۆپ يا  
 ژئاسنى چىكرى.. ئەونەشئىتى.  
 من ئى گۆتى: "پا بۇچى دوپرىتە هەژار و بەلەنگاز و  
 تەپەسەران؟ بەس وہ نىنە.. درەون.. ونىنە!!"  
 وەك مروققەكى دىن.. خو چەماندە ئەردى و كەتە سەر  
 چۆكىن خو و دەقى خو گەھاندە ئاخى.. تو دى بىژى رووى  
 ئەقیندارا ويە ياكو نىشانى پېقەكرى و فەلەكا بېبەخت ئى  
 دووركى. مستەكا ئاخى ب هەر دو دەستان راكرو ب بەرسىنگى  
 خو قەنا.. ئەو ئاخا ب هزاران مروقان خو گۆرى مستەكا ويكرى..  
 و هەر كەفرەكى وى دارستانەكا قارەمانى ل پشت هاتىە روودان..  
 و ئىرو لنگىن چەپەل ب وان زرە پىلاقانقە پېقە لى دگەرن و ئاقا  
 كانىن وى دلەوتىن.. شكەقتىن وى دەهرفىنن.. توقى نەزانىن  
 وكوشتن و خوونى لى دچىنن. ژنشكەكىقە دەنگى رەوينا سەگان ژ  
 گوندەكى رەخىدى بى رووبارى هات. راست رابووقە و ئاخ ژ  
 دەستىن خو بەردا و هزارا دىھلاسۆركر.. و دەرگەهەك دى ژ  
 دەرگەهين هزر و بىران قەكرو دگۆت: "ل بىرا منە دەمى دىھلا سۆر  
 دىكىلى "كەنگر" دزى و دانايە بەر كووچكىن خو.. هەگەرتە دىتبا  
 دا بىژى رووقىيە.. كورى تەفكوى وى روژى گوللەك تىوهركر.. دىھل  
 كەتە لاقلاقى، كووچك رەوين و خو تىوهركرن".

مام سۆرۈۋى ئى گۆتى: "پك بابو ئەقە حنىرە.. ئەو كەنگى كورى تەفكۆۋى دەسا ستىرەقان بوو؟! ھۇ ب سانامى دىھل كوشت!! دوھى بوو من گۆتى گوللەيان نەگرە گوندى ھە.. لووليا تەقەنگا خۇ سەر ئەقرازىكە و پاشى بىشەقىنە و ۋى گۆتى: ئەز دترسم بەركى گوللەيى سار بىبە و بزقرە و ب سەرى ئىك ژ مە بکەقە!!"

ۋەى پا ئەز ئى ھزرىن قالادكەم.. توى دىنى بەركىن توپان و گوللەيىن گورى ھا ھندە دى چيا سومن و ئەسمانى كونكەن.. ئەور و دوو كىل تەقلىھەقن.. تاكو ھەيف ئى ژ گوللەيان دترسە.. يا خۇ ل پشت ئەورىرا دقە شىرە.. و ئەز بەحسى كوشتنا دىھلى دكەم!!

ھەر دچە و نزانە لنگىن ۋى دى ۋى كووقەبىن.. ل كەقر و تەراشان دەھلنگقە.. چۆكىن ۋى شكەستن.. ژ بەر ھزرىن خۇيىن بەلاق ئاگەھ ژ ئىش و برىنان نىنە.. ۋەستىان.. رى لى بەرزەبوون.. ترس.. برس.. ل بىرا ۋى نىنن.. شلقە شلقا زكى ۋىيە.. ژ بەر كوچ كانيا دگەھشتى ئاق ژى قەدخوار.. ئاقى جھى خوارنى ئى لى گرتىيە.. چ نەمايە بىھنا ۋى ئى دى لى چكبە.. يى كەتتە دان و ستاندنى ل گەل خۇ و مەشكا ھزرو بىرىن خۇ قالاکر.. و ھەرى بەردەوامە ل سەروان ھززان و ب ئاشوبا خۇ دا چوو و دگوت:

"ئەرى ئەز كووقە بچم؟ ئەزى دىنم.. ژىھەل و ژوردا تەق ئاگرن.. ئەقراز بچم، رىكىن ژىنى دگرتىنە.. پەنجەر و دەر ژ تىرۈژكىن رۆزى دائىخستىنە.. ھند زور دەستن.. ھند تەپەسەر و

بندهست و بهله نگانزن.. ژوردا بچم دیسان وهسانه و وئقه تره.. تو  
 بی دینی مروقی گوشتی مروقان دخون و خوونی لی فریدکه ن.. و  
 کوشتن و سوتن و قه براندنه.. ده می بهری هه گهر ئیک مربا.. ژ  
 هه موولایانقه خه لک داهین و دارا شینی گریدان و داربه ستا وی  
 دا هلگرن و دا پیگوتنان پی بیژن و کهس و کارین وی ژی دا  
 خولی و هه له موری ب سهری خو دا که ن.. خه لک ژی دا هه رشن و  
 دا که نه گری و خوارن دگه وریا واندا نه دچوو خوار..  
 بابی من دگوت:

(ده می مه ژن بو ئالیخان ئینای.. خورته کی نیاس گوندی  
 وان قوونانغا روزه کی ژ گوندی مه دوور بوو.. ب ریکا لویش و  
 ریفا سانقه ل چیایدا فری و نه گه هشتن ئاقی ب ده قیدا بکه ن..  
 له ورا مه بی گو قه ند و شاهی فاتو قه گوهاست.. بهری ئەم ژ  
 گوندی خو بار که یین.. مه چ جار نه بهیستبوو کو ئیکی چوویه جهی  
 وی روودانی.. هندی هند جهه کی ب ترس و سه همبوو..)  
 نوکه کوشتن ژ قه کوشتنا مریشکان ساناهیتره.. هه ما نه  
 هه وجهی داربه ستانه.. ب جلکفه بنناخ دکه ن.. بیی کو کهس و  
 کارین وان ژی جه نازین وان ببینن.. خوزین وی بی چاکه ک لی  
 پهیدا بیه و چاله کی بو بکوله و لاشی وی دابهیلله خوار و ئاخ  
 رابده سهر.. ئەقه ب دهست هه موو که سان ناکه قه.. تو دینی قه ل  
 و ئەلهو دا دده نه سهر که له خین نه قه شارتی."

چانتا خو ژ ملی خو قه کرو پاریه ک نانی هشتک تیدا بوو.. دا  
 بهر له قان و دبهر نانخوارنیرا د چانتکا خو فوکری و هزرا چانتکا



پرتووکین خوندنگه هی لیدا.. ده می سپیدی زوو رادبووقه و پشتی  
سه رتیشتا خو دخوار و چانتکا خو دکره ملی خو و ریکا  
خوندنگه هی دگرت. و نوکه چانتکا رسی ب ملیقه یه.. و تفته نگا  
وی یا ژهنگیگرتی و داری وی پیهتیبووی.. که فنا چه جی سلوی..  
ئینا ئه و تفته نگاژ ملی خو فته کر و ددهستی خو گرت و به ری خو  
دایی ول گهل ئاخفت:

"هه یهو.. هه یهو.. تفته نگی.. ته چ خان پیغه نه مانه.. تو یا  
وه کوولولیا جفتی لیهاتی.. هندی ته مروقین کوشتین.. کانئ ئه و  
روژا بهیت داری ته بکه مه دهسته مه ر و بیخمه مه ره کی و بچمه  
کاقله گوندی خو و زه ثیکا خو ب ته بکولم. هی.. هی.. سهر  
شیپره کی.. یان ئیکی توخووی رهزی خو بهوسته کی ب  
سهر توخووی رهزی ئیکیفه بریا.. میرقه لدانه ئاخی.. ل بیرا منه  
ده ما ته موی مه ره ک ل سهری کوری موختاری وه راندی و سهری  
وی کریه دوقاف و خوونی ئاقا جووی سورکری.. چکوو کوری  
موختاری به ری جووی دا بوو ناقد بیستانی خو و شه ره نیخه ک ل  
گهل ته موی کر بوو و گوتبووی:

(کوروه هه وه بار دقئ جوویدا نینه.. ههر ژ سهر ده می باب و  
بایران جووا مه بوو تا کوئه قروژی هه ریا مه یه.. نابه جاره کی تو  
بیستانی خو پی ئاقد بهی.)  
ئه فته ژ وی روژی و تا کو نه هه ته موی ئه وار دیه.. که س نزانه  
کانئ ب چ سهر چوویه.

ھەر وەسا چيالا خەجى ھىببوو ھەرۇ دچوو زياتين  
 سەيىدى.. چەند سەيىد چووبا ناڤ بىستانى ئەو چيل ددیت و  
 دەردخست. نە ھەرى نەقەتيا.. رۆژەكى دەستى وى دكوريا چيلى  
 ئاليا.. و ب دەستى دى داسكا خويا سەقا كرى ژبەر مالدوخينا  
 خو ئانیدەر و دارەساندە كوريا چيلى.. ئينا ژ بنى برى.. دەمى  
 خەجى چيالا خو ب خوونقە ديتى.. شيقە شيقا وى ب سەر  
 گونديقه چوو يا خو دخوتەقە. زەلامين گوندى قىككەتن و كەلا  
 ميرينى ل سەرىن واندا ھەگەر ئەوى كوريا چيلى برى ويگاشى  
 ديتبا دا ل بەر خەنجەران ھنجنن.. لى پشتى زانين كو سەيىدى  
 تەلەدینە.. سەنەمىن وان سەرنشيقبوون.. و ژكەرى بەلايى ھاتنە  
 خوار. نھونە رەزە نە پەزە و تە چيلە.. و ئەم ساخ و دبىنين و خو  
 بیدەنگدكەين"

ھندى ھند ب ريقە دچە.. گەلەك وەستيا و چاقين وى  
 نقرۆسكان دكەن.. ھەر ب ريقە دنقە و قەدپەشە.. ئينا گۆتە خو:  
 "ھزر و ئاخقتن وەك كەلۆتكا بەرانە.. ژ ھەرتشتى چيترئەز  
 بچم بو خو جھەكى ببينم و لى بنقم.. و ل كووقە زرافە دبه بلال  
 وىرى بقتە.. مانى ئەز ئيشەق ھەرنەگە ھم چ قوونانغان.. مادەم  
 ئەز رىيا خو نابينم.. سپىدى زوول گەل ئەلندى دى دەمە رى.  
 چوو دناڤ دۆلەكا كووردا نيزيك كانىەكا ل بەر ھەلانەكى  
 روونشت و پاكيتا خو ژ پاخلا خو ئانیدەر و جگارەك ژى كيشا  
 پشتى ھينگى خو وەرگىرا سەر پشتا خو و تقەنگا خو دانا بن  
 سەرى خو و نقست. ل گەل ھەلاتنا ئەلندى، دەستەكەكا رىگرا..

وى شەقى نەنقىستىبون.. دا ھىن ئاقى قەخون.. دىتتا وان دىتى  
 لاوهك ب پيش كانىه كىفە نقتىه.. چوونە ھنداڧ سەرى.. ئىكى ژ  
 وان لوليا تفتەنگا خو كرە ل سەرى وىرا و لى قىراند و ھەر وى  
 گاقى ئىكى دى تفتەنگا وى ژبن سەرى كىشادەر. دەمى چاقىن خو  
 قەكرىن.. دەستى خو برە بن سەرى خو.. تفتەنگە ھاتە دەستى..  
 نە خواست خو ب دەست وانفە بەردە.. راست رابووقە و كارى  
 رەقى كر قوونتاخا تفتەنگەكى ب پاتكا وى كەت.. دەڧ و دەڧ  
 حىسىلمەيدانى وىرى بوو.. خوونى ژ دەڧ و دفنان ھاڧىت و ئەرد  
 وەكوو كولىلكىن بەھارى سۆركر.. دو سى قوونتاخىن دى ب لنگىن  
 وى كەتن.. دخواست رابىه.. لى نەشيا خو ل سەر پىيان بگرە..  
 وەسا خو دىت بى ل سەر پىشتى بەر ب لىقا جادى دەھىتە  
 راكىشان.. سەرى وى بى ب كەڧرە تەراشان دكەڧە.. بەرى بىهەنە  
 ناڧ زىندانى.. لىدانەكا وەسا خوار تاكو ھەموو گەھىن لەشى وى ژ  
 كار كەتىن.. ھش و سەودا ژ سەرى فرىن.. پىشتى ھىنگى راختانە  
 ناڧ كونجەكا تارى و شەھگرتىڧە. بىھنەك پىڧە چوو.. ھشىن وى  
 ھاتنە سەرى.. مووین سەرى لى گزىبون.. دەڧى وى بەشبوو.. ھو  
 دىت ھەشامەتەكا مروڧان دژورڧەنە.. گوھى خو دا سەر دونىايى..  
 شرىقىن و حرنكىن و خەرەپشانەك يا ژ دەرڧە دەھى و رەڧرەڧا  
 پوستانەكى يا دوور و نىزىك دىبە.. ئاخىنكەك كوور راھىلا و گوۋتە  
 خو:

"هه يلا ئه زو شقانوكا دا بوجى نغم؟! يا دى ئه زى رينگزم..  
دهمى دكه قم به رپال وكيش و ئازاردانى.. ولا چ ب سه رى دهشتى  
ئىنايه دى وى ب سه رى من زى ئىنن.. هيشتا ئه فه سه ره."

---

\* زينانا ئه بوغريب / تيرمه ها 1988 ى.

## رهنی

گوندى وهك هەر شه قه. وى شه قىژى ل كوچكا موختارى جقيا بوون.. سوحبه تا وان كوچك شاراندبوو.. به رساپيتكىن كوچكى ب ته خه كا كادييا قه لوون و جگاران هاتبوو ته قنكرن.. چ كولهك و په نجر و دهرگه ه نه هئلا بوونه قه كرى.. هندی هند دونيا يا سار بوو.. هه گهر وى شه قى ئىك رييوار بايه دا ب ريغه خوونا وى قه رسه.. نه خاسمه هه گهر بيهنا خو قه دابايه.. گقه گقا باى ژ گرپه گرا برووسيان ب سه هم وترستر بوو.. ره زوى خولام ل به روئ سه قه م و سرى حنگه حنگا وييه يى دارا و دكه ليشه و دكه ته پارچه پارچه.. خوها ب ناقچاڅ و بنكه فشى ويدا دچه خوار لى دجهدا يا دته زه و دقه رسه.. هه تا ملهك داران كه لاشتين بو سويا داران.. ده ستدا بن و دانه به رملى خو برنه دكوچكى قه.

ئه و چه ند سالبوون نزار و هه قالين وى ژ بهر زورداريا موختارى ئه وارهى دنيايى ببوون.. ئه و گوندى مينا به هه شتى بهردابوو.. چه م و ره ز و بيستانين وان.. موختار و زرته كين وى

پېخوښ بېوون.. لى به لى چ پېخوښ بېوون؟! پتر ژ نيغه كا دارو  
باران ژبى ئاقى هښك بېوون.

نزار و هه قالين وى نه دخواستن مينا باب و باپيران سه رى خو  
بو فه رمانين وى بچه مينن.. نه دخواستن زيارى بو بكن،  
نه دخواستن بېن بهنى و كوله يين وى ب شهق و روژ دخزمه تا  
ويدابن و نوبه دارين وى بن.. له ورا نزار و هه قالين وى ئه واره وى  
دونيايى بوون.. ژيانا خو ب گه ريانئيقه دبورانند.. ده مى برسى  
دبوون قه ستا گونده كى نيزيك دكرن و دچوون خوارن ژ گونديان  
دخواست و ده مى خه و وان دهات.. دا بو خو ئاگره كى ل ناف  
گه ليه كيدا هلكنه و دا ل چان و رهخين ئاگرى رازين و خو  
نه دشه لاندن.. دا ب جلك و رهخت و تفه نكفه نقن و دا ئيك ژوان  
نوبه دارى ل وان گره.. ده مى ئاگر كيم دبووب داران ئاگر خوښ  
دكر.. تا كو خه و وى ژى دهات.. هه قاله ك دى هښيار دكر و  
هوسا.. تاكو روژى چاقى چياى ماچى دكر.. دا ژ خه و رابنقه و دا  
چنه جهه ك دى. دقى كراسيدا مان .. تاكو سه رشه قا وان  
گه هښتیه جهه كى ته ناهيى و لى ئاكنجى بوون.. هه رو دا كومبن و  
دانوستاندن دكرن كا دى چاوا قه گه رنه قه و خو گه هينن گونديان  
دا ژ خه و گرانا بنده ستى هښيار بكنه و دا ئه و ژى هه ست ب  
زوردارى موختارى بكنه.. پښتى هينگى ده ست ب كارى خو  
كرن.. روژه كى ته موگه هانده خو و روژا دى سلو و برو و هوسا تاكو  
چاقين هه موو گونديان قه كرين.

موختاری دیت رۆژ بۆ رۆژی گوندی دگه هنه نزار و هه قالین  
وی و کوچکا وی سار دبه.. چ پینه ما موختار چوو ده زگه ها ته منی  
ل باژیی و ئاگه هداریا وانکر کو نزار و هه قالین خو خرابکارن و  
دی زیانی گه هینن ئاساییشا دهوله تی و نه دووره دهست ب  
کریارین چه کداری ژی بکه ن دژی داموده زگه هین دهوله تی و  
گوندی ژی دگه ل واندا هاریکارن پشتی خو گه هاندینی، هر ل  
جهدا بریار هاته دان کو گوندی ل گه ل ئه ردی راست بکه ن وی  
کوشتی ئه فه کوشت وی نه کوشتی ژی بگرن، لی ویفه ژ کوو فه..  
هه تا وان کارکر گوندی بارکر.. چکوو گوندی زانیبوو  
موختاری چوویه شکیاتی.. تا کو موختار ول گه لدا ته من و جیش و  
جاش و شه فه ل گه هشتینه گوندی په پووکان ل گوندی دخووند..  
گونده ک قالا.. چ ب وان نه ما گولله ل چیا وی وهر کرن.. دیتنا وان  
دیتی ره نیه ک به فری ژ بهر گولله یین وان ژوردا هات.. گوند و  
ئه من و جیش و جاش و شه فه ل دبن خو فه کرن.. یین مرین ئه فه  
مرن و یین مای ژی موختار ب داره کیفه گریدا و گولله بارانکر.

---

\* زیندانا تہ بوغریب / تہ باخا 1988 ى.



## دندكەڭ ژ ھندكە كى

دەمى تو ھىژ سنىلە، تە گەلەك يارك گرتن و بەردان ھەر ژ بو رابواردن و لاقرديان و تە دلى خو بو ئەقيني وانين نازك قەدكر. لى مەرەما وان يا ساخلەم بوو، خەون ب ژينەكا ئاشوپا پرتەقينيڭ دەيتن.. لى سال ھاتن و بوړين.. نە تە خووندنا خو برە سەرى و نە تە چ ھەقژين ھەلبژارتن.. تو كەتية ناف گيلە شوكا ژينى.. پيلين ژينى تو ھيرقە ھاقىتى و ويرقە پالدای، ژيى تە يى لاوينى ب تە شقەلە بوړى و پرچا تە مينا ستيران برسقى.

بابى تە يى بەلەنگاز ھيقيا وى ئەو بوو سەربەستى تيشكىن خو داھيلتە ئەردى و تە خودان مال و زاروك ببينه، لى پر مخابن ب وان مەرەقانقە چاقين خو دانانە سەرىك و چوو و نەدیت، تەنى قەگەريانا تە نەبيت.

دايكا تە يا سينگى وى تژى ھيقى و خەون و پاشەرۆژەكا زيرين چاقين وى دزلن، وى ژى دخواست مينا ھەقالين خو ئەنيا نەقيني خو ماچيكريا.. ئەرى باشە تول چ ھزرى؟!

تو هه پو دچی ل دهره کی ددهی، لی ته ق ل بهر ته گرتینه، تو پیر بووی، ده می ته بووی، هیژ ته (قه ژین) نه دیتی تو که تیه نا ق ده قی نه هنگی، لی.. لی، تو که نگی قه گه ریای؟ هه یهو مالا دنیایی پشتی ب کوته کی (قه ژین) دایه شوو! هه رچه نده ئه و گه له ک حه زدارا ته بوو، لی خو ل ته نه گرت.

دی.. دی.. ته و (سیریان) ئه قین شاراند، په ک بابو چ ئه قین بوو؟ مه م و زین ژی نه وه سابوون، لی کچه کا ده قبه ردای بوو، ته گه له ک جاران دگوتی:

"کچی ئه ز ژ ته مه ز نترم، ژینا من ته شقه له یه، بو خو شوو ب یه کی ته مه ت خو بکه"

لی چ ب گوهدا نه دچوو خوار و دگوتی:

"یان تو یی یان ئاخ!!"

ژ نه چاری دایکا ته ئه و دهر گه ه بو دایکا وی قه کر، دایکا وی نه دا و نه ستاند، لی ل دلی خو دا په رین که قن قه دان و دگوت:  
"پا بوچی کوری من هه ژی کچا خو نه دیت؟ ما ئه م ژوان کی مترن؟!"

پاشی تو ب (سیپهل) یفه نووسیای، نه ورؤزا بهری چه ند سالان، وه سیرانه ک بریوو (پرا ده لال) و هه ست و نه ستین وه ژیک دگرتن، توژی یی گه رمبووی، یا ژ ته قه هه ر په ریا جارانه، هینگی وی ژی دخواست شوو ب ته بکه، چکوو که س ل چان و ره خین خو نه ددی، لی ته دره ول گه ل خو و وی کر، ده می گوتیه ته:  
"ئه ری ئه قین چیه؟!"

تهژی بهرسقا ویدای و گوتیی:   
 " ما ئەقین چییە، هەما تیکگە هشتنە و پیکه ژیانەک ئابوری و   
 جفاکییە!!"

پاشی گوتیە تە:

"باشە هەگەر من شووب تە نەکر؟!"

تهژی گوتیی:

"باوەر بکە ئەز نە مرۆفەک رۆمانسیمە، کو رۆندکان بیارینم،

گەلەک ئاساییە!!"

تەو برا تەو، یی ئەف پەیفە بەیستین دی ببیژە ئەفە مرۆفەک   
 بی دلە، لی ئەنجام تووەک بەفری بوهری، رۆندکین بیگۆنەھ مینا   
 تاقیین بارانی تە باراندن، نە شەفا تە شەف بوو نە رۆژ رۆژ، دەمی   
 تە هیفی ژێ دکرن وی ژێ کەنیەک تەر دباراندە سەر سەری تە..   
 هی.. هی، ژ کە قندا هەتا ئیرو هندی ژنکی بندەستی و تەپەسەری ل   
 ناق جفاکی دیتیە، لەورا دەمی یی بەرامبەر خو دبینە بەلەنگاز و   
 بی دەسەلات هۆسا رەفتاری ل گەل دکە، لی ئەو دفتابندی بو   
 ئەگەری ژ دەستدانا باشتترین دەلیفە بو شووکرنا وی.

لی ئەز نزانم ئەو گری و رۆندک ژ دلی تە دزان یانژی شانویەک   
 بوو، یا ژ تەفە دی ویزدانا وی لقینە و دی شووب تە بکە، هەیهۆ   
 برا هەیهۆ ویفە ژ کوووقە؟!

هیژ دلی تە تەنا نەبووی مالا وە چوون بو تە (هنا)   
 خواست، وانژی ب سینگەک بەرفرەھ پيشواری کر، دی قی جاری   
 نە وەک جارن، گەلەک جارن دایکا تە دگوتە تە: "کورێ من خو

گرکه دا گرافیبی " دو سی جارن ئه و ل گهل دایکا خو هاته  
بازاری، دهرفته تا چ ئاخفتنان نه بوو، پشتی تول دووڤ چووی ته  
دیت کابرایه کی دی یا کریه پیترانک، توژی قه جنقی و دلی ته  
ساریوو.

بابی (دلقین) یژی هات مالا وه و گوته دایکا ته:  
"ئهری وه چ ژن بو کوری خونه خواستینه؟ هه گهر نه، دی  
کچا خوده می."

دایکا ته گوته: "پادا به رکین وان ببهینه به ریک"  
وی ژی گوته: "هه ما قاییلکه ن یا من ریانه"  
چهند روژه کان ته و کچا وی هه قدو دیت، هوون پیک قاییل  
بوون، لی ئه و نهینی ل نک ته و وی ما، چکوو وی نه دخواست ب  
شووکرنه خو به ریرسبه.؟ پشتی هینگی دایکا ته چوو بو ته  
بخوازه، لی بابی وی ژی مینا په رین که قن قه دان و گوته:  
"ههری بوچی.. ئه م چهند ماینه ب وه قه کچا ته شوو ب  
کوری من نه کر، هه تا بوویه ئه گهری ئه وار به بوونا کوری من؟!"  
و ل کچا خو هه یتاند و گوته: "کچا من هه گهر دی شوو  
پیکه می، هه ما چانتا خو دا گره و هه ره ته نه بینمه قه!!"  
دایکا ته ژی ب توره بیقه گوته: "ما ژ خونه ره قاننده!!"  
خول عه بابی خودا و هاته قه.. په پووکی ئه و ژی ما وه سا و  
هه رپو روئدکین که ل ژ به له ک چاقین وی دبارنه سه ر هه نار  
رووکیین وی، و چ ژی ناهی!!

پاشى مه زانى ته و (نازك)ى بازارهك ههيه، يا من زانى يا بى قهلهنبوو، لى بارى وه بى زيران گرانكربوو، قاييشا ليران، مهنتهشه وووو، هوون چوون مالا وان، خيزانهك زهنگين بوون، هوون وئو نه ژ تهخهك جفاكى بوون، رهنكه وه ژيك نهگرتبا، ژ بهر جوداهيىن هزر و بيران يا ژ هه مووان ئه تتيكه تر، نازكى دقيا شووب زيران بكه!! كى وان زيران بو چييكه دى شوو پى بكه..

لى مخابن ته دزانى مه ره ما وى ئه وه و ته باوهرى بخو نه بوو، ته نه دزانى دى چكهى!! ژ بهر كو ته قئه گه ريى نه رازيبوونى ل نك ته هه بوون، پيرى.. گرتن.. زيندان.. هه ژارى.

لى ل بهر بازارى ته و ويرا هه قاله كى ته مزگينهك بو ته ئينا، گوتى: "توچ دبيژى بو (پرڤين)ى؟"

ول په سنين ويدا، ئه و دزانه چ فرانده بهر په رين ئه سماني، ب راستى كو ما قينييه، ديتنا يه كى وه ژيك گرت، ته هه موو كاودان و سه ربورين خو بو شروقه كرن وى ژى پتر تو ئه قاندى، ته ژى نازك هيلاب ريقه و بو ته (پرڤين) خواستن و نيشانى پيقه كر، قيجا كى چه ما ته بينه؟ ته ئه م هه موو ژ بيركرين، ته باوهر نه دكر كووى ته مهت ته تو دقيا، ل سه ر قان كاودانين نه خووش و ترسيرا، ل سه ر قى گرانديرا، ته نه قه هيلاب، ته قه گوهاست، قيجا چاوا خو ل گو قه ند و ديلا نا ته نه هه زينم!؟

---

\* دهۆك / كانوونا به كا 1990 ى .  
\* ل به ريكانا كورته چيروكا هونه رى يا ريفه به رىا ره وشه نبيرى و هونه رىا گشتى ل  
پاريزگه ها دهوكى ل 2008/2/14 ى ل ( روتز ئه فينداران ) خه لائى ئيكى ودرگرت و  
ل هولا نقيسه ران ژى هاته خوندن.  
\* ل روتزناما ئه فروژ (227) 2008/2/20 ى به لاقبوويه .  
\* ل كوتفارا نوويون - Nûbûn ژ (99) ل نيسانا 2008 ى به لاقبوويه .

## سەمغۇنىيا بېرا ھېتىيا

ژ رووپەلېن زىندانىيەكى بۇ ھەلبەستقان: سەبىريا ھەكارى  
شەقبوو ژ شەقبېن پاهىزى.. من و شەقبى شەردىنېخ بوو.. خەو  
ل من نەبوو مېقان.. ھزرىن من تېكشلقيان و سەر پېلېن وان  
گەھشتن ناڧ چوار دىوارېن زىندانان ئەبوغرىب كامىرا ھزرا من  
مىناكى كەقالەكا دلگەرمىي گرت.. كەقالى سەرەدانا ھەقدەردا  
من "سەبىريا ھەكارى" ئەوا مالخۇبىيى وى ژى ئەقجھى پىرۇز دىتى و  
ستۇبىي وى رستاقنارى تەوافكرى.. لەورا ئەو ژى بارھلگر و  
خەمھلگرا وى بوو و ھەدارا وى ب ھەقشۇپېن وى دەھات.. ئەول  
گەل بابى من بى دلۇقان ھاتبوو سەرەدانا كورېن خۇ. زىندانىيىن  
سۇزا كوردىنىي.. ل ناڧسىمەيدا ب پېلېن مروقان دەھاتە پالدىن و  
دناقبەرا قاف و مېم و جەمەلۇنېن ئەنتىكەرا چاقېن خۇ  
دگېراندن.. زىندانى ب روخسارڧە ھەموو جلك قەھوائىنە، لى  
ناقبەرۇكا وان نە وەكھەڧە و چاقېن وان ل رېيا كەسوکار و  
ھەقالېن وان ھەلاوېستىنە، دو رېزكى راوەستانە و كەتىنە پەى  
ھەڧ و پېلېن مروقان ل ناقبەرا وانرا ل بەر دەنگى بلندى سترانىن

مه‌ژیتیکده رادبۆرن، ئەو ستران ژى نه ژ قيان ل بلندگۆيانرا  
 ددانه بهيساندن لى ئەو ژى رهنگه‌کى شه‌رى ده‌روونى بوو. بارين  
 وان ل سه‌رسه‌ر و سه‌رمليين وان فه‌ديه‌شيان.. لى دوورى و خه‌ريبي  
 ده‌مى هه‌فديتن و سه‌ره‌دان دبن ئەنجامى وان دلخوشيه‌ك ده‌مى  
 ژى په‌يدا ده‌.. دريژ ناکه‌م "سه‌بريا" ژى گه‌هشت و بارى وى ژى  
 ل سه‌ر ملانه و خه‌ميين وى ژى ل نافه‌ دلانه.. گرينگبارى نووچه و  
 په‌يف و هه‌لبه‌ستانه.. ته‌فه‌ه‌قال ل بن كه‌رخيغه‌تا مه‌ جقيان و  
 بابى من دگۆت: "بو من شانازيه‌ كۆرى من سه‌را دووا كوردينيى  
 ل قى جهى پيروزل گه‌ل هه‌قالين خو‌دريژيى ب خه‌باتا خو‌ده‌.."  
 هه‌قالان ژى ب دلگه‌رمى پيشوازيان وانكر و سه‌بريا يى ژى  
 ميده‌كا هه‌لبه‌ستا ب چاقين تژى روئدك و هه‌سه‌ره‌تفه‌ فه‌كر و  
 چه‌ند هه‌لبه‌سته‌كين پرى هيقي و بزاق و كورديني ژ سه‌رليقيين وى  
 يين پيه‌تى بارين و دلگه‌ميا جقاتى شاريا و "فه‌تاح به‌نستاني"  
 گۆتى: "خۆزى هه‌موو ژنك وه‌ك ته‌بان"  
 ئەز نه‌شيامه‌ خو‌ئينا من ژى گۆت:

**"نه‌ ته‌نى ژنك.. لى خۆزى هه‌موو مرؤفه‌ وه‌ك ويان."**

شه‌فه‌ و نيغه‌شه‌فه‌ بۆرى و چكچكا ده‌نگى ده‌مژمييرييه‌ و هزرين  
 من تيكشلقيان و خه‌و يا ژ چاقين من سه‌له‌ و داىكا من يا دلسۆز  
 هاته‌ پيش چاقين من.. ده‌مى هه‌ر هه‌يام هه‌يام ده‌هاته‌ زيندانى  
 سه‌ره‌دانا من دكر و هوژان و نامه‌ييين هه‌قالان بو من ل گه‌ل خو  
 دئيان و هوژانيين من ژى ب دزيكيغه‌ ده‌ه‌شارتن و ل گه‌ل خو  
 دبهره‌ مال و دگه‌هاندن هه‌قالان.. شيرى خو ل من هه‌لالكرى و



گەردەنا من ژ دل ئازاكرى و ئەز ھاندام خەبات و خۇراگرىيى..  
يەك ژ وان ھۆزانان من ب سەرەدانا سەبرىيائى قەھوونا بوو ئھا  
ب قى رەنگى بوو:

"خانما تەختى ھۆزانان..  
بە خىرھاتى ل سەر چاقان،  
بەر بە بنەجھا ئەز لى..  
تە دايا رى و كرىه وەغەر  
بە فاتنا تە دلشادم..  
كا پارزىنكى چ تىدايا..  
بو من بېئىرە،  
خوونا ھەلبەستان بېئىرە،  
بېرو باوەر بوونە لىئسەر  
دايكا منى..  
خۆزى.. خۆزى.. ھەموو مرؤ مينا تەبان،  
رۇناھى دابا خىردى..  
ببان چرا.. ببان رىبەر  
دايكا ھۆزانىن گىرداى..  
لە ناىبە را ئان ديواران..  
تە شوونوارىن شەھيدانە،  
لەورا ھۆزانىن تە لى زان و.. تە خووندىن،  
ژ مېرورە..  
بابى زارۇكىن تە شەعبان..  
ھەر ل قىرغى بېووشەھيد.. بېووشەروەر"

ئھا ئەق ھەلبەستا من قەلۇراندى دەمى گەھشتىيە  
سەبرىيائى ئەو ھاندا وى چەندى رۇندكىن وى و دايكا من بېن  
تىزاب و جەرگ و دلىن دوژمنان بسۆژن.. و ھۆزانەكا نامە دار ژى  
زا و ديسان دايكا من ژ ناقد دژوارە پىلا دەربازكر و قولچىن تارى ل  
زىندانى پى رۇنكرن.. ل نامە يىدا نقىسىبوو:

بۇ كورۈن من يېن ھېزا.. ئەئىن دىل وان دىل مېران..  
 جەرگى وان جەرگى شىران.. ئەز ئى ھۆزانى دگمە ديارى و  
 ھېشىدارم ژ داىكا خۇ وەرگىن و بە شانازى سلاؤ و رېئىن من  
 بگەھىنن ھەمى كورۈن من.. ئەز جەئنا وە يا نەورۇزا رەنگىن  
 پېرۇزدگەم و ھېشىدارم ژ خۇدى مەزن.. ئەم ھەمى ئېكرا جەئنا  
 سەرگەفتنى و جەئنا ئازادىي و سەر بەستىي بگەين.

كورى من ھىيار.. ئەز گەلەك سۇپاسيا تە دگەم بۇ ھۆزانا  
 تە بۇ من ھنارتى.. ھەر وەھا سۇپاسيا كورى خۇ ئەبابە كرى  
 دگەم بۇ ديارىا بۇ من ھنارتى.. بە ئانەھيا خۇدى ئەز دى ھەر  
 جارەكا دى ژى سەرا وە دەم.. بەئى ل من ببۇرن كاودانىن من  
 نە د دروستن و ھندەك ئاستەنگ يېن درىيا مندا.. ئەگەر نھۇ  
 من گەلەك جاران سەرا وە دابايە.. ئەز چاؤىن وە ھەميا كەتكەت  
 ماچى دگەم بە تايبەتى كورۈن من يېن بچويىل "فەوزى و سەباخ"  
 ھەر وەھا سلاؤىن من بۇ براىي من يى ھېزا مامۇستايى بەرگەتى  
 "فەتەخ" ل گەل دەستەك گى گولا ژ چيايى گارەيى رەنگىن..  
 ئېزى بە خاترا وە و خۇدى ل گەل وە بېتە..

..... داىكا وە يا دلسۆژ ھەتا مرنى سەبىيا ھەكارى.

"1" (1988/ 3/ 21)

وب قى رەنگى ھەلبەستا بىرا ھىقىا ژ كانىا ھزرىن وى بوو  
 جۇبار و سەرنشىف سەرەدانا مەكرو تېھنا مە شكاند:

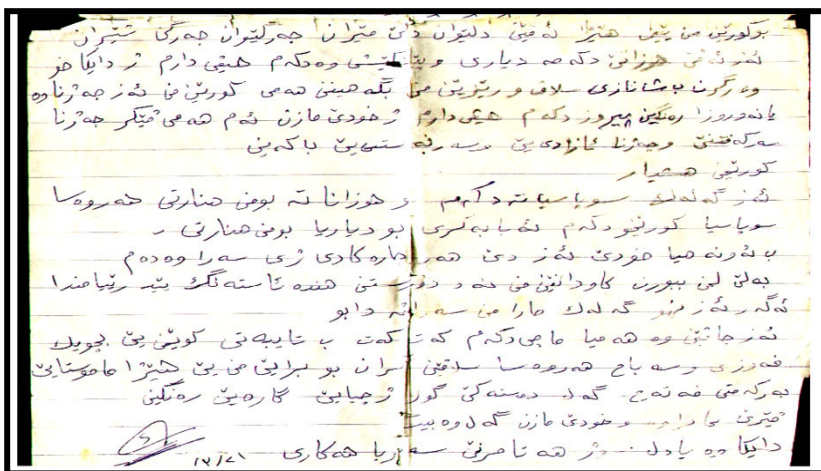
ھۇ كورۈن من..  
 دەمى من ھوين ھەمى دىتېن..  
 لېبەندىچانا ئە بوغرىب..  
 ھوين دېوونە جۇت.  
 گورى و پېئى خۇ دمن وەرگى  
 دل ل من كەرگى  
 خەرىبىيا وە كەلى.. كەلى..  
 دھناقاندا جەرگى من سۇت.  
 چېكەم داىي ھەدارنەما، ل من ببۇرن..  
 دو رۇندك ژ بى دەستى من..

ۋىكىنپىن ھەردو چاۋىن من.. ۋى ۋەپەشىيان،  
 رۇندكەن ۋى يا خەما بوو..  
 خەما ئىش و ئىزا وە بوو..  
 خەما جە و ئىنا وە بوو..  
 رۇندكا دى ۋى ئوداى گۇرى..  
 ۋى خۇشيا دىدارا وە بوو..  
 بە ۋى دايى.. بىرا ھىيا خۇ ۋە ۋەنى.. ۋى بوو ۋولكان،  
 شۇرەش ھەلبوو.. دھزىن مندا..  
 شەينا شىرا..  
 ئە ۋىن قەيد كىرن بە زىجىرا..  
 بوو مزگىنى..  
 بوو ئازادى د چاۋىن مندا..  
 كەلا ئە ۋىنا لاوۋىن من..  
 فىدىيا.. فىدىيال ناۋرەھا..  
 گەريا.. گەريا.. زوى بە لاۋبوو،  
 پىل گە ھىشتن.. ناۋ شۇرەشا ۋىنا مندا..  
 راستە دايى ھوۋىن دوۋىر كىرن..  
 ۋى بەردى دايى كىرن..  
 ھن ۋە كوشتن بەرزە كىرن..  
 دئىزا دا ھن دىنكىرن،  
 بى دەست و چاۋ و پى كىرن..  
 ھزار گەردەنۋىن لاوۋىن من..  
 بە خولىۋىن سىدارا قە كىرن..  
 ۋىن و ۋىن ۋى تە حل كىرن..  
 بە ۋى دايى نەسەرشۇرىن..  
 خودان تۇرىن..  
 ئەز سوۋىند د خۇم بە ئەوان سەرا..  
 ئە ۋىن كەتۋىن بەر چەپەرا..  
 بەرەۋانى ۋى مە كىرى..  
 ئەز بە گۇرا وان شەھىدا..  
 پىن جەرگى خۇ.. گورى خاكا شىرىن كىرى..  
 ھەر ئەم ئەوۋىن.. ئەم خودان بىروباوۋەرىن..

بېر و باوهر قەت نامرن ..  
 كەس نەشېن مە بگوھۆرن ..  
 ھەردى گەھىن .. وى ئارماخا د مەئىي مە دا ،  
 د بەر پەرىن دلېن مە دا ..  
 ل كە قىر و دارا تومار كىرى .  
 لە و داى گۆرى ..  
 ئەز كار كەرم .. خە باتكەرم ،  
 بە خامى خۇ ئەز شەركەرم .  
 بارىن ھىزرىن من گرانن ..  
 خودان كورم يا پىشت گەرم .  
 تەق كورىن من شۆرە شىئانن ..  
 پىشتە ئانن .. پىشتە ئانن "2"

بەلى ئەقەنە پەيقىن دىواران دسومن، ئەقەنە درەفشا  
 كوردىنىي، ئەقە پەيقە ژ زىندانە كا بەرفرەھ بو زىندانە كا بەرتەنگ  
 دل ل ناڧ چارچووقى سىنگىدا كره كوترەك و بەر ب ئەسمانى بى  
 توخووبى ئازادىي فراند .. راستە دىيژن زىندان خووندگەھا  
 شۆرە شگىرانە .. ئەقە پەيقەنە بوونە كرىار .. بوونە گوللە و ستىرى و  
 دچاقىن دوژماندا چەقەن .. دىسان ھەر ئەقە پەيقەنە بوونە گول و  
 تىرگزل بەر سىنگو ناڧ بسكانرا رەونەق داىە سەرھلدانا مەزن .  
 شەقە ھەر شەقە .. كەقالى من كەقالان دنەخشىنە .. خەوى  
 درەقىنە .. برسى دراتەقىنە .. ترسى دفەتسىنە .. باوهرى ھەر  
 مایە و ب ھىز دكەقە .. شەر .. وىرانى .. پىلانگىر .. خوڧرۇش ..  
 درووشمىن تەيسۆك .. ئايدۆلۆژيا بەرتەنگ . ئۆپەراسىيۆنىن ھوڧ . ئەز  
 ئەزۆكى .. خووسەپاندىن .. ھەڧكوژى .. گىشت درەقن .. ل قى چاخى  
 پىرى سەربۆر .. رەقە و رەقە .. و كوردىنى سەردكەقە .

پیره شهقا دريژ روژا چريکورتک دا دئووره.. تارستانه.. نزانم  
 ئەز ب ئاشۆپ و ئەنديشا خو بپروکا چيروکهکا چيفانوک  
 دهرينم.. يان ئالۆزه ريسي ههلبهستهکا بي سهروبهر..  
 ههلبهستهکا بي کيش و بي سهروا و زارقهکهه دقهههونم و ددرينم..  
 پهيقين من زي وهک هزرين من بژاله نه.



کانی ئەو سه مفونیا "سه بریا هه کاری" ئەم د زیندانیدا  
 ئیناینه سه مایی؟ کانئ سه مفونیا هیقیان؟! کانئ سه مفونیا  
 ئازار و لیدانا ئەمنا دهۆک؟ چاخئ نه قیب جاسم د بهر فه لاقیرا  
 دگۆته من:

"اعترف علی ام محمد"<sup>(3)</sup> من زی دگۆتی "لا، لا و لا" و ئەز  
 ددام بهر که هره بی!!

هندهک دیژن: چ تشت وهک خو نامینه.. هه گهر خودان  
 ههلوپست و بیروک هه بن نه ته نی دی وهک خو مینن.. لی دی باشتەر

ژی مینن!!

نامه‌یا سه‌بریا هه‌کاری بۆ من هنارتیه زیندانا ئه‌بۆ غریب  
ل جه‌ژنا نه‌ورۆزی 1988/3/21 ی.

- 
- (1) نامه‌یا "سه‌بریا هه‌کاری" یه‌ل نك من مایه.  
(2) هه‌له‌ستا "سه‌بریا هه‌کاری" یه.. ئه‌وژی ل نك من مایه.  
(3) اعتراف علی‌ام محمد: دانپێنانی ب دایکا محه‌مه‌د "سه‌بریا هه‌کاری" بکه.  
\* هشیار (هشیار ریکانی - چیرۆکنقیس) ئه‌بابه‌کر (ئه‌بابه‌کر ئیبراهیم بیدوهی) و  
فه‌ته‌ح (فه‌ته‌ح به‌نستانی) و فه‌وزی (فه‌وزی محه‌مه‌د گیادین) و سه‌باح (سه‌باح  
یاسین گه‌رمافی) ژه‌ه‌قالین زیندانی بوون.  
\* ل کۆفارا په‌یف ژ (3) 1996 ی ب ت. لاتینی به‌لاقبوویه.

## یه کی دزانه!!

ته مؤ، لاه کی ژیهاتی بوو کوری جوتیاره کی هه ژار بوو چه ند  
ساله کان ل خووندنگه ها گوندی فیری خووندن و نقیسینه ک بی  
سه روبه ر ببوو.. هه گهر ژ بهر خووندنا قورئانی نه بایه نهو ئه وا  
دزانی ژی ژیری چووبایه.

پشتی خووندنگه ه ل گوندی نه مای هه موو نامه یین  
گوندیان وی دخووندن و دنقیسین.

لی پشتی شوره شی دهست پیکری "ته مؤ" ژ که سین یه کی بوو  
ملی خو دایه بهر و کوردینی کریه بارو پشتی ب نا ق ملین خو قه،  
چ گوند و توخووب و دۆل و گه لی و چیا و رووبار نه مان  
نه شاقان دین، د پرانیا هیرشاندا پشکدار بوویه و گه له ک جاران ژی  
بریندار بوویه، رۆزه کی ژ رۆژان نانی چاقشوریی که ر نه کریه.  
لی پشتی سه روبه ری کوردستانی ژ قووناغا شوره شگه ری بهر  
ب قووناغا پشتی سه ره له دانی و ریقه به یا به ره یی چووی.. ته مؤ  
ژی که ته بهر پیلا نووخوازیی.

ته مۆ چه ندى هاته خو كو بكاره خو بگوهوره نكاري جارنا  
گهنگه شه ل گهل چانوره خين خو دكر و بيرهاتنين خو يين  
شوره شگهري بو وان دگوتن.

لي دا گوھين هنده كان مينن قه چني و دا هنده كين دن ل  
بن سمبيلانقه گرنژن و هندهك زي بي دستووري دا خو قه كيشن.  
ئو زي دا سهري خو هه زيننه و په يقين خو دائووره، ژ خورا  
دگوت:

"هي بابو هي وه زي ماف هه يه، هيشتا رهوشه نيبيريا وه  
بهرمايكي رهوشه نيبيريا فاشيستانه، بو دهقين خو شه قشه قوكن،  
لي ژبو كاري خوساليسك و به كوكن."

قيدا دچوو و دگوت: "دي سه د ويهك كولاقان ل سه سهري  
به ريرسين نه زان دانن و دي ل پهي خواست و كه سين به رزه وندا  
خوره فتاران ل گهل به ريرسين نه زان كه ن."

كه سي پووته ب پسته پستا وي نه دكر وي زي ته ماشه ي  
سهرو چاقين وان دكر و دگوته قه:

"ئەز نه په شيماني قى چه نديمه كو كه دا من "به كو" بخوت..  
بلا بخوت نوشجان به چكوو ئەز ل هه مبهري خودي و به نيان  
سه رفه رازم."

بيهنه كي ما راوه ستاي و ئاخفته قه: هي هي.. بهري چه ند  
روژه كان زي به كوي ل بهر ده قى من دا و ئاخفتنا من بري و گوت:  
" پسمام زه لام ئەو زه لامه د هه ر ده م و جهه كيدا به بكار به  
به ركا خو ژ ئاقى ده ر بيخه.. بكار به خو بگونجينه.. بكار به زيانا



خوبه ژينه.. بكار به خوب ريقه بيه و ريبا خوبه قينه. بهرې  
ژې ته زهر تهغه بووم.. چ تشتې من خواستبا وهك من بوو نهوژې  
تو ديبينې!!

ژ كه ره ما خودې ب ته زمانې خوش مار ژ كوني دهر كهغه،  
پيچك بارې ل سهر پشنا خوب سوك بكه.. دې پشنا ته ل بنغه  
بشكي.

ب كه نيهك تهر شيره تين خوب من دكرن و دهرهت نه ددا  
به رسقا من چكوو په يقين من زكئيش بوون و ژ ته نشتين وي  
دگرتن. حه موي ژې دگوته من: "توب گوهه كي دبهي سي و ته  
قيرې كره ل گوهي ديرا

" و زيره فان دئينا هزرا من دهمي ته زدم ژميره كي بو دپه يقيم..  
ل داويي سهرې خوب ره خه كي دخست و دهه ژاند و په يقين من ژ  
گوهي دي درژيانه بهر لنگين من و دا ژ منرا بيژه:  
"هه قال گيان ما دي چيه مال چ؟ هه ما توئه شهغه  
به ريرسبه!!"

شهقي ل گهل به كوي دچوو!! دا سپيدي زوو ژې قه گهري و  
رازي.. دا بيژمي: "مالا ته تول كوو قه بووي؟"  
دا ژ منرا بيژه:

"هه ما هسبه تويه كي دراني و به كوسه دويه كان درانه!!"

## مراد و دہفتہ را بیرہاتنان

بۆ شہیدئ نہمر: مرادخان جانگیر سیتہیی

مه گهلهك بيرهاتن ب هه قرا هه نه.. بگره ژ سه ره دانين مه بؤ سه ر رووباري "مارك" زؤما سيته بيان ل گه ليى بالندان.. ديسان بؤ گوندى "بؤسه لي" مالا "عومه ر سوؤرى" .. هه روه ها ده مى ل ئيقاريا نه ورؤزى مه ل سه رگرى ئاگر هه ل دكرو ل به ر گورى و تيهنا وى ئاگرى و دهنگى سروودين "بابى عه لي" و هه لبه ستين "قه هيل ئاميدى" تيهنا دلى مه گهر متر لى دهات و ئهم هان ددانه به رخودانى و "براهيم خه ليل" مه دكره كه لها ئازادى و ترس و گه فين سيخور و ره شه كان كار ل گيانى به رهنگارى مه نه دكرو ئهم پتر دنئازاندين.

ديسان وى رؤزا رهش و هه شا مه ژ راديؤيا "مؤنتيكارلو" ره شنووجه يى دلراوه ستانا بابى مه زن "سه روك بارزاني" بهيستي و مه ل پشكا ناخوويى ب گيانه ك كوردينى و شو ره شگه رى بؤ ده مى سى رؤزان مانگرتى و كوردستانى خه ملا خو رهش گريداي.. كه سه ر و كو فان ل ناقد دلى مه دا دپه نگان و سكرى گرى و نالين و زيماران لى په قى.. ده مى ژ ني قشه ق پيدا ده ستين ره شين هوقين سيخوران "عزته بناقى و كه مال" ژ نقينكا دا قوتايين و ئه واره كرين.

ئەز ناخوازم ھەموو روودانا وەك فلمی سنەمایى ب دەم  
 بەرچاقىن كامىرەيى.. چكوو روودان ب چەند پەيقەكان ناهينە  
 راقەكەرن و پەيف تەنى گونەھبارن دراستا رووداناندا.. تەنى دى  
 قى ئاخىنكى راکيشم: "ئاخ.. ئاخ.. ھەقال مراد، يى تونەگەھشتيە  
 مرادى.. خووندنگەھين تە ب زمانى عەرەبى بوون.. لەورا تە  
 دخواست ب زمانى كوردى پترەوان و مەلەقانىبى.. من تو فيرى  
 زمانى كوردى كرى دا پتر خوونا كوردينيى مەژيى تە ئاقبەدە و تە  
 ژى ئەز فيرى شەترەنجى كرم، دا ھونەريىن جەنگان پى فيربىم.. دا  
 ئەز ژى مينا تە بىرتيژبىم.. پاناقا دەپى شەترەنجى ل بن نييرينىن  
 ھزر و چاقين من و تە بوو.. و ئەم دكەتینە بەريک و مەژيى مە ژ  
 ھزريىن دى دەھاتە شوشتن، و ھەر مە ھزرا خو دنژاند و دەھرفاند..  
 قى سەربازى دى كەمە گورى ھەسپى!! نەخىر دى ياريا خو ب  
 جوتى فيلان كەم.. دا سەربازى ھە ژريكى قەدەم!! ژ خو جوتى  
 ھەسپان ھەگەر ھيرشنى ببەن سەر تەختى شاهی دى شاھ كووقە  
 رەقە؟! رەخ ژى نكارن شاهی بپاريزن.. كىش شاھ!! نەخىر وەزير  
 زيەرەقان و خو گوريكەرە، دى ھەسپەكى بكوژە و دى ھەسپى ديژى  
 پى بکەقە!! وەيلا منۆ.. سەربازى ھەنى چاوا بەرۆكين جەنگى  
 لەشكەرى مە قەبرى و گەھشتە ئارمانجى و يەكسەر ب پلەكى  
 چوو سەرى ملەكى و بوو وەزير.. نە گرنگە ھەما سەرى شاهی  
 بمينە ساخ.. چكوو ھەگەر شاھ بوو كىش و مرا! ما وى لەشكەرى  
 وى بوچييه.. تەنى شاھ بمينە!! دى ل سەر پرا كلۆخەسەران  
 دەربازى كنارى ئازادىي ببە.

برایی "مراد" هینگی ئەز و تو بوون و لەشکەری من نه ژ توخمی لەشکەری ته بوو.. یین من سپی بوون و یین ته رهش.. لی نهۆتویی چوویه جهی ته ناهیئ جهی ئەنفالکریین بههشتی و ته ئەز هیلامه ل ناڤ قی پاناڤا مه زندا و ئەز ژى نهۆ سه ریازه کم ل سه ر ده پی قی شه تره نجا مه زن، لی هه ر دو له شکەرین مه سپینه و توخمه کن و ته قلیهه قن و شه تره نجا مه ژى خوونه لو و ئەنفالوویه.. و لەشکەری رهش ژى خنیکا وانه و ده قی وان قاچه کی به شه , هینگی ئەز و تو یاریکه ر بوون.. لی ئیرو یاریکه ری قی شه تره نجی بیانینه!! ل "پرا ده لال" دوور ژ هه موو تیتالین هونه ری جهنگی یین ته ئەز فیئرکریم مرادو، پرتین گه له ک ده لالان ل سه ر بان و جاده و پر و ناڤ ده ستین زاوکان خرڤه کرن.. بنچالکرن. ئەو "براهیم خه لیلی" مه لی دکره نه ورۆز و به رخۆدان نهۆ یی بوویه ده رازینکا ئەگه ری مالویرانی.. و به هیقانه و رۆندکین وی "دیجله" کره توفان و سروودا شه هیدان بو ته قایا مروقیینی گۆت و "شه رنه خ" ل گه ل سه مفونیا "جوودی" لی قه دگیرا و دگۆتن:

**کوونئ مه چقاس مه زنه جهئ ته ژ کوردان له بنه  
 ئەو کوون پاپورا نوو حییه یین سوار نه بن بو چنه!!**

من دهفته را بیرهاتنان قه کر. ده می من خاترا خو خواستی و من گۆت بووته دی بمه "پیشمه رگه" ته ژى دخواست ئەم بچینه کوليجا چاندنی .. رۆندکین من دهفته را بیرهاتنین من ته رکر ده می من به ریه ری ته خووندین ده می ته به ری هه قده سالان لی نقیسی:

(به ناڤ خودایی میهره بان و به خشه نده..

قەلەم پىئ ل دەستى مندا دلەرزىت، ئەز نەشىع بىئىسەم  
 چۈنكە تودى من ھىلى و ئەۇ ئاخىتنە دىماھىكا ئاخىتنىت خوش  
 ئەوئت مە ل گەلئە دىكەن ل ئىئارىا دەمى ئەم دچووئىنە  
 "چايجانى" ئو دەمى ئەم دچووئىنە مزگەفتى ھەروەسا مە دقيا  
 ئەم بگەھىنەق ئىل ل گوليا چاندنى ل سلىمانىي چۈنكە مرادا  
 من و تە ئەئەيە.. دەمى ھزرا ھەئالينيا تە دگەم.. ئەگەر  
 زستانبىت دى ل من بىتە بەار ئەگەر تارى بىتە دى بىتە  
 رۇناھى.. چۈنكە ھەئالينيا تە ل بەارى خوشتر بوو، ول ستىرا  
 گەشتەر بوو، ول نىرگزا و گوليت چىاپىت كوردستانى  
 جوانتر بوو.. دەمى خاترا خو ل من دخارى باوہربكە دى  
 بەوئز وەگى بەفرى ل سەرى چىا، ئودى رۇندگىت من ھىن  
 وەگى بارانى: بەس! ل سەر ھندىرا من دئىت ئەو رۇر بىتە  
 دەرگە ھە بو پاشە رۇرەگا خوش و شادى دەمى دىبىنە! تويى ب  
 ھەر دو دەستا خەباتى دگەمى بو پىشكەفتنا وەلاتى مەپى  
 خوشتتى.. لەش تىنە بەرزە كەن بەئى وئىنە و يادگارى ناھىنە  
 بەرزە كەن.. ھىئىدارە ل رىرا خو دەرىچى ل گەل ھەمى  
 ھەئاليتە خو.....

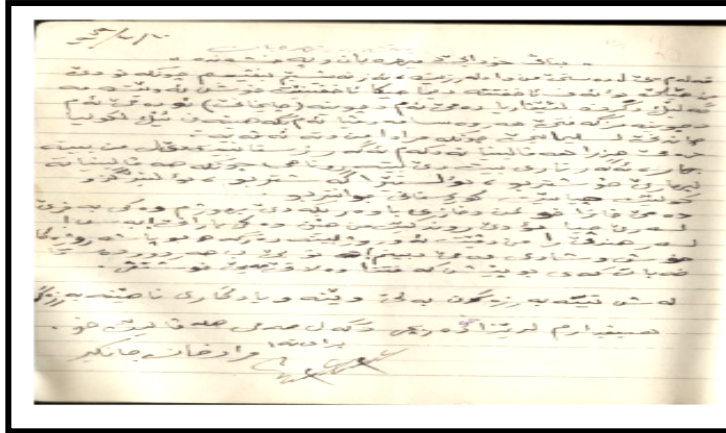
برايى تە / مرادخان جانگىر

\*(1979/4/10)

بەلى.. ھەئالى شەھىد مرادخان تە خووندنا خو ل كولىزا  
 چاندنى ل سلىمانىي برە سەرى.. و تو بوويە كادر و مامۇستايى  
 شۆرەشى.. لى دەمى ئەورين رەش گەلىي بالندا گرتى، تو زى  
 ئەنفالكرى و گۆتنە تە (ئەندازىارتول قىرى چ دكەمى؟) ول كەلھا  
 نزاركى تو و خىزان و زارۆكىن تە ژىك جوداكرن و تو بىسەر و  
 شوين و بەرزەكرى مينا تە ل ناڤ نامەيا خودا ئامازە پىدای و

نقیسی: "لهش تینه به رزه کرن" لى بیرهاتن و نامه و وینین ته هرل  
به چاقین منن.

ديسان دهمی ته نقیسی: "دهمی ته دینم! تویی ب هر دو



دهستا خه باتی دکهی" به لی قیانا ته ب جیهات.. من ب  
دهسته کی خامه و ب دهستی دی تفهنگ بو خه باتی هه لگرتیبون و  
هه لگرتینه.

ئه قجا ته نا بنقه.. گول و نیرگزین چیا یین کوردستانی  
دهدستین مندانه و گوری ته ل گه ل گورین ئه نفال کریان نه دیاره،  
دا وان گول و نیرگزان ل سهر دانم!!

نامه یا شهید مرادخان مرادخان جانگیر سیتھی  
(ژپرتووکا من یا بیره وهریان)

---

\* دهوک / خزیرانا 1996ی  
\* نامه یا شهید مرادخان.

\* عومەر سوږو: خووندکار و ههلبه ستقان بوو.  
\* بابی عهلی "حسین کفری": قوتابیه کی دهنگخوشبوو. شههید  
\* فههیل ئامیدی "شهعبان ئەحمەد" خووندکار و ههلبه ستقان و دهنگخوشبوو. ب  
روودانه کا دلتەزین مالتاقایی کریه.  
\* عزەت بناقی وکە مال: خووندکار و ریکخستنا نهینی بوون, ب دەستین رژیم  
به عس هاتنه زیندان کرن.  
\* ل کوڤارا نووبوون - Nûbûn ژ (109) ل شویاتا 2008ی به لاقبوویه.



## چيروڪهڪ شهبازو!!

بؤ ههلبهستان: محسن قوچان

ژ ڪوو دهستپيڪهم؟ چاوا؟ ڪهنگي؟ چما؟ ئهقان پرسان  
سهري گؤفهندا هزرين ته گرتبوو.. جار دلهيزن و جار ٿي دبهزين،  
ته موويهڪ ژ خو شاش نه دڪر، ته گوھين خو قهچني بوون و  
چاقين خو وهه نقانديبون چ نه مابوو بيهقن، ته ليقين خو پھيت  
پيڪفه دروو بوون و ددائين ته وهڪ ستاوبه ران چرووسڪ ٿي  
ديهشين، و ته ل هزرا خودا ٿي نه دويرا بيٿي:  
(بهينم، برهٿم، باختم، ببينم، ببهيسم).

قهلم ٿي ژ تبليين ته سل ببوو، پهرو وهڪ زاروڪي ل بن  
بيٿينگيدا سيبوو.. سيبوو.. ته دگوت بهفره، جار هڪا دي ته خو  
هاندا و تبليين ته هيٿس بره قهلم و په ران و باوهريا ته گوت:  
"نزانم ههلبهستهڪي بنقيسم؟! نه خير ڪي ههلبهستا  
دخوونه!! نه.. دي چيروڪهڪي نقيسم.. چڪوو ٿيان چيروڪهڪا  
چٿيله!!

ئاشوبا ته نازي و پيلدانه خو و گوت:

"هه ببو نه ببو ڪهس ژ ڪوردان ڪه رو ڪوره و لالتر نه ببو"

چيروڪا "قوچان" ي دووباره ڪه ته به ردا دگه ها هوٿان.. ته مينا  
ڪه سين سه رخوش په يقين ٿيڪ په رت و بلاق ٿينانه سه مايي، ئه و

هه ږفتی بی هزر ب چاقین لیزه ری په ږندی چیقانوک کره داستانا  
 ژانان.. خورتین دهلال.. که چین جوان خو دبای مرنی وهرکرو  
 بهر قانی ژهه بوونا خو کر.. خورته کی سمبیلین خوتراشین.. خو  
 ب خه ملا ژان خه ملاند.. لی ژ داقین خاپینوک رزگار نه بوو.. چاق  
 ل قول چین هیلینا ته نیړین لی بیهوده دستقالا مان.. گه له ک  
 روودان هه ودان و ته نه زانی کیژ روودانی بکه ی مژارا چیروکا خو:  
 "نه و خورتی خو دهله مټکری.. نه و که چین جلك ل بهر  
 په رتاندین و ژ رکین خو دانه به زین و ژین لی هنگاقتی.. نه و  
 روژنامه قانین خوونا وان بوویه مانشتی روژنامه یان.. نه و  
 چه کچه کیله یین روژکریه شه ژ"

تورا بووی.. ل چ درایه نا ته نه هات.. جار داچیه بانی و  
 جار باخچه ی و جار ژی ژور و جار ژی داچیه بهر ده ری و  
 دابیه پارسه کی نووچه یان و چاقین ته دوور چوون و گوین ته ده ژ  
 رامووسان.. هه ما نه ژ روودانه ببه خه ون.. ته چاقین خو باش  
 زلکرن دا هشیاربی.. لی ویقه ژ کووکه.. نه هه ری لاوک ل که ری  
 رکی سواره و دخوازه هه بوونا خو ژ ده ست بده.. دوست و دوژمن  
 ب مرنا وی نه رازینه و برووسکین نه رازیبوونی بلند دکهن.. ته نها  
 نه و دیژته:

"دهستی بن به رییه.. سوتم ناهی گوتن" ته لیکره هاوار: "نه..  
 نه.. نه.. خو نه کوژه.. مالا خو نه سوژه" لی لاوکی ب ده قنالیقه  
 گوت: "بلا نه و تر بوئی کیچی نه مینه.. بلا مالا من بسوژه."

دو خورتين به دهول سهر بانى بهر خؤدانكر.. خؤب جليِن  
مودرن پؤشى و پاشى خؤ گه هاندن كنارى ئارامىي.. هه گهر  
ئارامى هه به!! پاريزه رين ته ٲى كه تن بهر قونتاخان و لهش لى  
رهش و شين كرن.. چه ندى دگؤتن:

"ئه مان.. هاوار.. ئهم نه ئه ون.. ئهم به ره قانن"

لى بيهوده بوو چكوو يا دياره بهر هقان ل بهر پيان دچن!!  
هيژ قه له مى ته دده ستين ته دايه و مايه شاش و نزانه ب چ  
رهنگ به رسقى بده.. نووچه يين كوشتنا خؤ دبهيسى.. تاكو قه له مى  
ته خواستى ليقيِن خؤ بگه هينه رووين په رى.. بابله يسكى په ر ل  
خؤ وهركر و كره نامه كا قه كرى و سپى و ب روئدكين ئه سماني  
كوپيكر و بژاله كر و فريشته يين ئازادى ب پسته پست ل بهر ههر  
گوهه كى دووباره و سيباره كرنه قه.. ته گؤتى:

"ئه قنامه يا ئيرو قه دهعه.. سوباهى ئهم دى بوگرين"

تو مايه شاش و ته نه زانى هه لبه سته كى دارى ٲى يان ٲى  
چيروكه كى، هه ما ته ئه ق بىروكا ته نكه زار كره چيروكه كا شه پرزه!

---

\* ھەولېر / تېرمە ھا 1997ى  
\* كۆقارا ماف ژ ( 15 ) ئىلھونا 1997ى بە لاقبھوويە.

## كى ل مافى قى زاروكى دپرسه؟!

ئەق زاروكة وندايە.. بېكەسە.. نەناسە.. وئىنەيى وى ل ئەلبۇما  
كەسەكى خۇدى روومەتدا ب بەر چاقىن من كەت، من ئى  
خواست ئەق وئىنەيە ل سەر پاشبەرگى كۆقارەكى بىه گازىهك بۇ  
پەياما ئاشتىي.. ھىستىن چاقىن وى بەرئاشى پەنگىاي پەقاند و  
لەھى و لىمشت بەردان سەر ھىقىين نقتى.. دەنگەك ھاتە من و  
گۆت:

"ياھۇ تو چما دىئىرى بېكەسە.. نەناسە.. ما كەسى وى  
نەكوردە؟ ما ناسناما وى نە كوردستانە؟!"

من ئى ب مەندەھۆشيقە بەرسقدا و گۆت:

\* ئەزنانم ھەگەر زاروكى شەھىدا نىبە.. بابى وى جانى خۇ  
پىخەمەت دۇزا پىروز ژدەستدایە.. ب قى رەنگى گولا ھىقىين وى  
شىنبوویە.

\* لى ھەگەر زاروكى پىشمەرگە يانبە.. پىشمەرگایەتى  
ھاقيبوویە، نھۆ جھى پىكەنن و تەقزىن نە مەردانە!!

\* و ھەگەر زاروكى زىندانىن سياسىبە.. خەلك دىئىن: بابى  
وى شاشىهك مەزن ل ھەمبەرى ياسايى كرىه!! دەمى خۇل وى

دهلیقا تهنگ ریکخستی و بوویه خهباتکه، تهنایا خه لکی  
تیکدا!! ماکي گوتبوو کووه رسی ل ستووی خوب ئالینه؟!  
\* دیسان هه گه زاروکی په نابهریبه.. په نابهر په نابهرین دوزا  
خونه و بالیوزین کوردینیینه.. لی کیش په نابهر؟! په نابهری ل جهم  
مه.. ئەم ل سهر خاكا خونه و په نابهرن.. دیسان خه لك دیژن: ما  
نانی په نابهران ل سهر سیلی سوتیه؟! دی بلا وان ژی دهستی خو  
ب کولاقی خوڤه نابا دا بای کولاقی وان نه بریا!!

ئەڤ زاروکه هه ژاره و ژ ته خا رهپ و رووتانه.. نه زاروکی  
خوڤروشانه.. نه زاروکی مالدار و دهوله مه ندانه و نه ژی زاروکی  
کاربه ده ستانه.. له ورا ئەڤه به رهه می خه باتا بابی وی!!

ژ گری و تیهن و برساندا گه وریا قی زاروکی هه شکبوویه، ژ  
به سهرما و گهرما و توژی چاقین قی زاروکی کولبوونه و بی  
دهرمانن، ودها دپه رخینه مینا په لان سور بوونه و هه ردهم پری  
روندک و خوونن.

ئەڤ زاروکه ل بهر دهنگی بوومه و ناپالان و گره گرا باله فران  
ل ناقه شکهقت و چه لختانرا په روه ربوویه، دی چ هیقیا پاشه روژی  
ب مه بده، هه گه مینا زاروکی جیهانی ل خووندنگه ها نه خوونه  
و هینی خووندن و نقیسینی نه به؟!

ئەڤ زاروکه دناق سیمی زه قیا میناندایه، ودها دیاره ئەڤ  
سیمه سنوره.. ئەڤ سنورین دوژمنان ل سهر مه سه پاندين.

ئەڤ زاروکه نزانه کانی وه لاتی وی.. ئەری عیراقه یان تورکیایه  
یان ئیرانه یان ژی سووریایه!

کووقه بزقره؟ چ پيشدا يان پاشدا.. يان ژى كيله كا چه پي،  
 يا راستي، ههر كوردستانه و پارقه كره.. ههر چه نده كوردستان  
 يهك خاكه.. يهك زمانه.. يهك... لي يهك نينه!!  
 گريا قى زاروكى بومبايه كه بو چاقين دوژمن و داگيركه ران.  
 گريا قى زاروكى كه لهين زورداران دپه لخينه!!  
 گريا قى زاروكى دل و مه ژى و ويژدانا ههر كورده كى ژ قريژ و  
 گه مارا رهش ب روندكين زهلال و بيگونه ه دشوو و ژ زهنگارا  
 بنده ستى و كوله دارى تافيل و پاقر دكه.  
 گريا قى زاروكى.. باوه ره.. چه په ره.. گولله يه.. سه ركه تنه..  
 سيمه و سنور و چ هيژنكارن رى لي بگرن.  
 گريا قى زاروكى.. هيمايه كه.. ب وي گريي كاروانى خه بات  
 و شوره شى بهر ب ئاسويا گه شه دارا رىيا ئازادى و سه ر خوبوونى  
 ده ره و نا قه گه ره!!

---

\* ل كوفارا ماف ژ (16) ي چريا پيشين 1997 ي ب ت. لاتيني به لاقبوويه.  
 \* ل كوفارا په يف ژ (46) ل سالا 2008 ي به لاقبوويه.

## كۆنفرانسى چەپكان!!

بەرۇقاژىكرنا راستيان و ئەنجامىن رەشبين جفاكى دەمبىزن  
و لەيىستفانين شر و گىژەلۆك.. ب كەقناريا بىرۇكا خۆ و ب  
سالىسكيا ھەلويىستى خۆل داھۇلا رۆژى دەن و ھۆگرين ئىرۇنە و



دوهی ژی له یستقانیځن خاپینو کببون و ل دهلیقین سوبه ژی نه و و  
 راستی ژ هه ق دوورن و ئها نها ژی هه ر ئه و له یستقانیځن!!  
 دنیف له یلانیځا بی دهنگیه ک میقانه.. بهرهنگاری تاوانه..  
 نه پرسه.. نه به رسف.. نه بوچوون.. ته نی له یستقان مینا په پووکان  
 هینی چاقلیکر نینه.. ته قدا شهرم ژ هه ق دو دکهن، هه گه ر نه بیژم ژ  
 هه ق دو نه ویرن!! و پاشه روژا ژیا نا خو د هزرینن!!  
 یی خو دیارگری و په رین خو گزگرین و خواستی بیه بلنگو  
 کهس ژیرا نه بوو هه قال، ته نی کاری بیژه: "ئه قه ئه ز!! و نه مینه  
 چاقلیکه ر" ئه قژی ژیرا بمینه هه لویسته!!!!  
 لیستا له یستقانیځن سه رکه تنه ک دیروکی ب دستقه ئانی..  
 پیویستی ب خامه و کاغه زان نه بوو!! و هوسا هه لبزرتن و  
 روژنامه قانی ئازاده، و ئه قه یه کو نفراسی چه پکان!!

---

\* ل کو قارا ماف ژ ( 28 ) کانونا یه کا 1999 یی به لاقبوویه.

## دەستىن خۇش مە بشوو!!

ل تە دنەرە، رۇژىن دىرىن دھزىنە، وان رۇژىن تە ب پەيقىن  
تەيسۆكىن ھنگقىنى ئەو دخاپاند.. وان رۇژىن تە لاوینیا وی بو  
ئارمانجىن خو يىن كەسۆكى ل بن ناقى گيانى خو گۆرىكرنى ژ  
بو ئارمانجىن بلند ب كار دئانى.. وان رۇژىن پىرى ھىرس و  
گەشبینى بو پاشەرۇژەك زىرىن!!

دەم بۆرى.. سال چوون و بۆرىن و وەرچەر خانىن دىرۆكى ھەر  
تشت گوھارتن.. كەسىنى.. رەوش.. رەوشت.. بىرۆك.. دىرۆك، تەنى  
تو نەبى. تە خو ژ بىركر، ئانكو تە خو ل ناڧ دەريا ھزر و بىرو

باوهراندا هنداکر. گهلهک کهس بوونه ریک و پرو دهربازگهه و تو  
گههاندی قی کناری رۆژهقا خووش و گهش. لی ته ئه و هشتن  
بهلهنگاز و بهخترهش. ته ئه و هشتن خوئی و ههش. کانئ گوهوورین  
و خهبات و شوورهش؟!

ل ته دنه ره.. په شیمانی ب خو دبه و په شیمانی ب سالی  
چل و چیا دبه و په شیمانی ب ئاواره بوونی دبه و په شیمانی ب  
زیندان و ئازاردانی دبه و په شیمانی و په شیمانی ب  
په شیمانی زی دبه، ئها ئیرو هه رتشت به روفاژی سوژین ته نه..  
هه گه رته سوژ مابن!!

هی.. هی.. رۆژگارین ته مینا خه ونه کی بوورین، چ خه ونه کا  
گران و دریژقه کیش بوو؟!

ئه و خه لاتی ب رییا سکر تیرا ته یا تایبهت "ئه ری تایبهت!!"  
گه هشتیه ته، خه لات چ خه لاته؟! خه لات جوتهک گوورین ریسینه  
و سابوونه که!!

ئه و خه لات بابی بیمراده کی ئانکو گه رنسه کی ته ب سالان  
خاپاندی و دخاپاند و دخاپینی ژ ته را شان دینه.

ئه قه چه ند رۆژه کن هه رۆ هه رۆل بهر پالدا و قه کیشان و  
به رسینگرتنن دهر گه هقانین نقیسینگه ها "ئانکو کومپانیا" ته یه  
و دخواره جه نابی ته ببینه!!

لی مخابن ژ بهر پرپوونا ئه رک و کاروبارین ته، ببوره ئه رک و  
کاروبارین خه لکی نکاره جه نابی ته ببینه!!

ههگەر ته ئەو ژ بیرکریه ژ بهر گێژەقانکیا هزرین خاپینۆکین  
خۆ، ببۆره هزرین کوردینیا پیشکه قتنخواز و شورەشگیری وی توژ  
بیر نه کریه!!

بزانه ههگەر تو نه زانی، ئەو گۆرین ریسى ئەون، ئەوین  
چاخى ته ل چل و چیاين کوردستانى به فردشه قاند.. لنگین ته ژ  
سپروسه رمایى دپاراستن!!

لی ئەو سابوون ژى نیشانا سۆزدارى و وهفاداریا ته یا ههرو  
ههرا ب نان و خوویه!!

هههى ئافه رین بو وان سۆزان.. ئەو سۆزین مینا سۆزین  
گورگان!!

نه خیر.. نه خیر.. ئەو سابوون ئانکو ههگەر ته دهستین خوژ  
مه نه شوشتبین.. ئیدی دهستین خوژ مه بشوو!!

---

\* ل کۆفارا ماف ژ (30) شوباتا 2000 ئیدا به لاقبوویه.

## ئەي رەقىب.. رۇندگان دبارينه!!

ھى ئەز زارۇك بەرى سىھ سالان ل خوندىنگەھا مھابادا  
دھۇكا خۇ راگر، مامۇستاي ئەم ھىنى سروودا "ئەي رەقىب"  
دكرن، و مزارا مە ل سەر دلدارى ھەلبەستقان بوول بىرا منە  
دەمى مامۇستاي دگۆتە مە:

كورين من.. دلدارى ھەلبەستقانى جوانە مەرگ..  
خووندىكارى خووندىنا بەرھەقىي بوو.. ل تەمەنى سنىلەييدا ل سالا  
1940ى ب خامى خويى پىروز ھەلبەستا (ئەي رەقىب) قەھوونا.

پىشتى شەش سالان، ئەو ھەلبەستايى بوو سروودا نىشتىمانى ل  
 كۆمارا كوردستانى.. كۆمارا مەھابادا پىشەوا قازى، دەمى ئالايى  
 پىرۆزى كوردستانى دەھاتە ھىلدان سروودا "ئەي رەقىب" پاناقا  
 چوارچرا و تەق پاناقېن كوردستانى پىرى ئاواز و دەنگ دىكرن..  
 چاقېن ئازادىخوازېن كوردستانى پىرى رۆندىكىن شادىيى دىبوون.  
 كورېن من.. ئەق سروودە بوو ھىقېنى تەق شۆرەش و  
 سەرھىلدان و پارت و رېكسىتىن كوردستانى ھەتا نھا ئى ھەر  
 تاكە سروودا نەتەويىيە و ھەستا مرۆقى كورد دلېنە و دەھەژىنە.  
 ماموستا نە دىشا خۆ، دەمى سروودا (ئەي رەقىب) دىگۆت..  
 رۆندىك پىرى چاقېن وى دىبوون.  
 دەمى ئەز سىنلە و خوونگەرەم.. من ل دەھۆكى ئامادەيا  
 "براىەتى" و ئامادەيا "چاندنا زاخۆ" ل گەل ھەقالېن خۆ سروودا  
 "ئەي رەقىب" دىكرە چرا و خەتىرا خۆنىشادانان، رۆندىك پىرى  
 چاقېن داي و بابېن مە دىبوون.  
 دەمى من چەكى كوردىنىيى دايە مىلى خۆل "كۆماتە" ل  
 ئاھەنگېن نەتەويدا مە سروودا "ئەي رەقىب" دىگۆت..  
 بەرھەقېبوويان رۆندىكىن سەرکەتنان دىباراندن.  
 دەمى ل رۆژھەلاتى كوردستانى ل "شۆ. خانى.. نەغەدە..  
 جەلدىان" ئى خووندىكارل چان و رەخېن مە دىزقېن و سروودا ئەي  
 رەقىب دىگۆتن، ما رۆندىك دى چاوا ژ چاقېن من زوھابن.. ھەستا  
 من و تەقەنگا من دىكرنە ھەقېرك.

سرودا "ئەى رەقىب" ب مەرا دژيا ول داووى ئەوژى مينا  
مە زىندان بوول كونجىن زىندان "ئەبوغرىب" دا ھەر ئەق سروودە  
مە دگۆت و مە رۆندك پى دباراندن.

سرودا ئەى رەقىب زنجيرىن بىندەستى شكاندن و  
سەرھلدان پىرۆزكر، مە رۆندكىن سەرکەتنى.. كۆرەقى.. قەگەريانى  
ھەر باراندن و نھۆژى ھەر دبارىنين.

ل رىيا بەروشكا سەرھلدانى، خووندكارىن پىشەنگىن  
خووندنگەھا دگۆتن و بەر ب مالقە دچوون.. و ئەز ل پەى وان  
دچووم.. ماكى ھەيە رۆندكىن من راوہستىنە!؟

من زنجيرا بىرھاتنىن خوب قى سروودىرا دا كارى و ئەز ب  
رى دچم.. چ نەمايە رىيا خو نەبينم و ژدل بگريم!!

ئەقجا دلدارى پارىزەر.. توتەنى دو سالان ب سروودا "ئەى  
رەقىب" را ژياى و تە وەغەركر.. لى مە و يىن بەرى مە ژى، تەمەنى  
خو ھەموو پىقە دەربازكر.. ئەقجا دلدارى من تەنا بنقە، نھال  
پاناقىن تەق خووندنگەھىن كوردستانى ھەموو سپىدىن  
پىنجشەمبان ئالايى رەنگىنى كوردستانى دەى ھلدان و سروودا  
"ئەى رەقىب" پىرا دەنگقەدە.. رۆندكىن شىن و شادى دىژن:

**"ئەى رەقىب ھەر ماوہ قەومى كورد زمان**

**نايشكىنى و دانايى توپى زەمان**

**كەس نەلى كورد مردووه، كورد زىندووه**

**زىندووه قەت نانەوى ئالاکەمان. "**\*



\* ل كۆقارا ماف ژ (36) چريا پيشينا 2000ى به لاقبوويه.  
\* ل به لاقوگا گه لاويژنامه ژ (6) 2008/11/25 ى به لاقبوويه.  
\* سروودا "ئەي ره قيب" ههلبه ستا دلدارى جوانه مه رگه.

## هشيار ريكانى

دچه ند ريژه كاندا:



\* بـابى وى (محه مه دى)  
حه سه ن) ل ده قه را (ريكان - گوندى  
بيده) مشه ختى گوندى (سندور) سه ر  
ب ده قه را (زاويته) بوويه.



- \* هشتيار ژى ل سالا 1961ى ل گوندى (سندور) ب ناقي (ياسين) چاقين خوڤه كرنه و ل خووندنگه هين مهاباد و هندرين و برايه تي ل دهوك ب كوردى خووندييه و نهو تاكنجى باژيرى دهوكى يه - تاخى به روشكى.
- \* 1976- دهست ب نقيسينا ههلبهستان كويه.
- \* 1979- ژ ئاماديا چاندنا زاخو ده رچويه.
- \* 1980- دبه پيشمه رگه و دهريازى ئيرانى دبه و پاشى دچيته سوورى ژى و ل ويرى خولين كادريى و راهينانين له شكه رى و برينپچى ژى دبه.
- \* 1983- دهست ب نقيسينا كورته چيروكان كويه.
- \* 1986- ل سهر كوردينيى ژ لايى رژيما به عسى يا عيراقى ههروهه ر هاتبوو دادگه هكرن و ل زيندانا ئه بوغريب - پشكا تاييه ت زيندان دبه.
- \* 1993- كارى روظنامه قانيى دكه، ل به لاقوكا (دهنگى كريكاران) وهك سهرنقيسكار و پاشى كوڤارا (غازى) وهك دهسته كا نقيسينى و پاشى كوڤارا (ماف) وهك سهرنقيسكار و پاشى روظنامه يا (موصل الحرة) و (رايه الموصل) وهك ريقه به رى نقيسينى پاشى كوڤارا (سيلاق) ل ئاميدى وهك ريقه به رى نقيسينى.
- \* 1994- به رهه قكه ر و پيشكي شكه رى به رنامه يى رهوشه نبيرى بوول ته له قزيونا كوردستان / دهوك.
- \* 1996- سكرتيرى يه كگرتوويا نافين مرؤقل كورديتانى بوو.
- \* 2000- ئه ندا مى ليژنا ههلسه نگاندا سترانان بوول ته له قزيونا كوردستان / كه نالى ئاسمانى.
- \* 2004- ئه ندا مى ليژنا به رهه قكارا دامه زاندا سه نته رى رهوشه نبيرى يى كوردى ل مووسل بوو.
- \* ل ئيكه تيا نقيسه رين كورد- دهوك ئه ندا مه.
- \* ل سه نديكا روظنامه قانين كوردستانى ئه ندا مى كارايه.
- \* ل سه نديكا روظنامه قانين جيهانى ئه ندا مه.

\* ل كۆمكارا زىندانىن سىياسى ئەندامە دامەزىنەرى كۆمەلا زىندانىن سىياسى بۈۈل دھۆكى.  
\* ل نقيسىنگە ھا رەۋشەنبىرى و راگەھاندنا (لقى 18 پ.د.ك) ئەندامە.

### ژ بەرھەمىن وى يىن چاپكىرى:

\* كۆمەلە ھەلبەستىن (رۆژ) ب تىپىن لاتىنى ب ھارىكارىا رىزدار داود باغستانى - 1996.  
\* كۆمەلە ھەلبەستىن (بابەلىسك) ب ھارىكارىا (م.س 1- پ.د.ك) - پىرانىا وان بووینە سروود و ستران - 1997.  
\* پىرتووكا (ھەلبەستەك ژگۆننىن بارزانى نەمر) ژ لایى نقيسىنگە ھا ناۋەندىيا رىكخستنا پىشمەرگە يقە - 2002.  
\* پىشكدارى ل بەرھەفكرنا گەلەك پىرتووكاندا كرىە و كارى ۋەرگىرانى ژى دكە و مشە نقيسىنىن وى ل كۆقار و رۆژنامە ياندا بەلاقبوونە.

## ژ ۋەشانىن ئىكەتيا نقيسەرىن كورد - تايى دھۆك:

- 1) نقيژەك مەستانە ل دۆر گونبەدا جزىرى/قەكۆلین، د.فازل عومەر - 2008.
- 3) ۋەغەرەك د نھىنىن دەقى دا/ رەخنە ۋەكۆلین، ياسرى ھەسەنى - 2004.
- 4) بياقى خواندنى/قەكۆلین، جەلال مستەفا - 2004.
- 5) لىبەر دەرازىنكا تىكىستان/ خواندنىن وىژەبى، سەلام بالايى - 2004.
- 6) خواندنگە ھا بىرسىكرنى/ چىرۆك، صدیق ھامد - 2004.
- 7) ھىزرودىتن/ ھىزورەۋشەنبىرىا گشتى، د.عارف ھىتو - 2004.
- 8) چەند رىيەك بۆدەقى/قەكۆلین، صبىح محمد ھسن - 2004.

- (9) بەرپەرەكى وندا ژۇيانناما سەلىمى ئەسمەرى / چىرۆك، انور محمد گاهر – 2004.
- (10) چەند خواندەنەك شىۋەكارى / قەكۆلین، ستار على – 2005.
- (11) ژانن سىناھىيى / رۇمان، تحسین نافشكى – 2005.
- (12) قصص من بلاد النرجس / حسن سلېقانى (الکبعه الپانيه) – 2005.
- (13) گۇتارن رەخنەيى / كۆمەلە گۇتار، ھۇشەنگ شېخ محمد – 2005.
- (14) گەريانەك دناق باغى ئەدەبى كوردى دا / رەشىد فندى – 2005.
- (15) سۇتنگەھ / رۇمان، بلند محمد – 2005.
- (16) سىاپۇشى زىمارى / چىرۆك، د.فازل عمر – 2005.
- (17) شانۇيا ھەقچەرخ و چەند دىت / سيار تىر، – 2005.
- (18) قيان دەمەكى ژانداردا / رۇمان، محسن عبدالرحمن – 2005.
- (19) تەكنىكا قەگىرانى د كورمە چىرۆكىن (د.فازل عومەرى) دا / قەكۆلین، نەفيسا ئىسماعىل – 2005.
- (20) مېرى و كەقۇك / چىرۆكىن زارۇكان، د.عبدى حاجى – 2005.
- (21) ھەژدە چىقانوكىن گورگا / چىرۆك، ب: محمد عبداللہ (چاپا دووى) – 2005.
- (22) روستەمى زالى / فلکلور، د.عارف حىتو (چاپا دووى) – 2005.
- (23) شېھنا چىايى سېي / چىرۆك، نزار محمد سعید – 2005.
- (24) جەمسەرى سېي / كورتە چىرۆك، خالد صالح – 2005.
- (25) ئەى رۇژ نەچە ئاقا / پەخشان، سەلام بالايى – 2005.
- (26) ژرەوشە نىبىريا كوردى / قەكۆلین – گۇتار، ناجى گھ بەروارى – 2005.
- (27) زارۇكىن جىھانا ئاشتى و ئاشوپی / قەكۆلین، ھزرقان عبداللہ – 2005.
- (28) دھۆك دەسەرىپوران دا / بىرەدەرى، صديق حامد – 2005.
- (29) جاك دريدا و ھەلوەشاندىن / قەكۆلین، د.فازل عمر – 2005.
- (30) داويا شەرقانەكى / رۇمان، عصمت محمد بدل – 2005.
- (31) بېلېن رەخنەيى / رەخنە، نعمت اللہ حامد نھېلى – 2005.
- (32) دەما ھېشتا گيانەوەر دىشان باخفن / چىقانوكىن مللى، و: حجى جعفر – 2005.
- (33) بەر ب دەقى خۇمالى / دەق و شرۇقە كرن، ئىبراھىم ئەحمەد سمو – 2005.
- (34) مېمىتىكس، ژ ھزركرنى تاكو ئايدىوئوچىايى / د.فازل عمر – 2005.

- (35) كەلتور..ناسىئوناليزم و عەرەبكرن / قەكۆلېن، عەبدال نورى – 2005.
- (36) پەيغۇن بى پەردە/قەكۆلېن رەخنا ئەدەبى ، عبدالخالق سولتان – 2005.
- (37) نقتىن دچاقىن نىرگىزى دا / ھەلبەست، بەشىر مزورى – 2005.
- (38) ژفەلسەفا بەرخودانى / ھەلبەست، رەمەزان عىسا – 2005.
- (39) ئەوى دژى ھەميا / كورته چىرۆك، صېيخ محمد حسن – 2005.
- (40) نژيارگەرى / د.فازل عمر – 2005.
- (41) بىست سال و ئىقارەك / رۆمان، صبىرى سلىقانى – 2005.
- (42) نقتىسېن دناقبەرا نقتىسەرىن خوداوند و لىگەرپان ل ئازادى / قەكۆلېن، ھۆشەنگشىخ محمد – 2005.
- (43) ژچىرۆكىن مىلى يىن فلكلورى / جمىل محمد شىلازى – 2005.
- (44) جواھرا المبدعېن / مناقشات ادبىه، اسماعىل بادى – 2005.
- (45) دىمەنن پەچنى / چىرۆك، كىقى عارف – 2005.
- (46) تىرژ كفانا دوەشىيىن و بەرتىنە من / ھەلبەست، سەلمان كۆقلى – 2005.
- (47) كەقالەكى رويس / ھەلبەست، شوكرى شەھباز – 2005.
- (48) دەولەت و عشقەكا كەقنار / ھەلبەست ، دەيكا داليابى – 2005.
- (49) شەقۇن بى خەو / ھەلبەست، بەيار باقى – 2005.
- (50) ئازراندنا بەندەمانى / ھزرقان – 2005.
- (51) چاخى رۆژ دپەيقت / ھەلبەست، شەمال ئاكرەبى – 2005.
- (52) دووچە مكىن ھاقيبوون ياخيبوون / ئەمىن عبدالقادر – 2005.
- (53) راستى وتالان / صبىحى مراد – 2005.
- (54) دەقتەرا بى گونەھى / ھەلبەست، عبدالرحمن بامەرنى – 2005.
- (55) زمان وزمانقانى / عبدالوھاب خالد – 2005.
- (56) ئەقۇن، خەم و مرن / ھەلبەست ، گىب دەشتانى – 2005.
- (57) زىنداننا بچويك / ھەلبەست، عەزىز خەمچىن – 2005.
- (58) عشق دپەھەشتەكا يوتوبىيى دا / ھەلبەست، مصگفى سلېم – 2005.
- (59) ئەزى دەھەمىيىزا ھەناسىن تەدا / چىرۆك ، اسماعىل مصگفى – 2006.
- (60) رۆمان ل دەقتەرا بەھدىنان / قەكۆلېن ، رەمەزان ھەجى – 2006.

- 61) رايانگشتى، تىگەھ و پىناسىن و گوھورىن و پىقانان زانستى / قەكۆلېن، مسلم باتىلى - 2006.
- 62) ھەلبەستىن رەنگىن / ھەلبەست ، و: تەنگەزارى ماريىنى - 2006.
- 63) تەقنكەرا كورد، ھونەر مەندا بەرزە / قەكۆلېن، مەسعود خالدا گولى - 2006.
- 64) چاپە مەنىيىت رەوشە نىبىرىت دەقەرا بەھدىنان (1935-2000) / بىيلوگرافيا ، وصفى حسن ردىنى - 2006.
- 65) شەقا فرىشتە رەقىن / چىرۆك، اسماعىل سلېمان ھاجانى - 2006.
- 66) گولولكا ئالوزىي / خالدا صالح - 2006.
- 67) نقىژەكا بارانى / ھۆزان، ھەقال فندى - 2006.
- 68) رۆژ / ھەلبەست ، ھىشار رىكانى - 2006.
- 69) عشق ل ژىرپرا چىنۆدى / بلند محمد - 2006.
- 70) ۋەرزى ئەقىنى / نۆقلېت، يونس احمد - 2006.
- 71) ئەفسانەيا شترانىن بىندەستى / نجىب بالايى - 2006.
- 72) خەونەكا ئەمرىكى / چىرۆكىن عزيز نىسېن، و: خىرى بوزانى - 2006.
- 73) ھزرىنەك دزنانى كوردى دا / رشىد فندى - 2006.
- 74) خانى مامۆستايى سىيە مېن / مەم شەرەف - 2006.
- 75) ژاۋازىن جوانى / ھەلبەست، ناجى گھ بەروارى - 2006.
- 76) پىدا چوونەك لسەر ھندەك بەلگە نامە يىن تايىبەت ب كوردانقە / قەكۆلېن، د.صلاح ھرۆرى - 2006.
- 77) مەشا بۆكان / ھەلبەست، ھىقى بەروارى - 2006.
- 78) ئەۋزەلامى ل گەل خۆلىك جودا / شانۆ، سيار تەمەر - 2006.
- 79) پەلېن عشقى / ھەلبەست، درياس مستەفا - 2006.
- 80) شەقىن سار / رۆمان، ھەسەن ئىبراھىم - 2006.
- 81) ھۆزان بۆ دەلالى / ھەلبەست ، خالدا ھسېن - 2006.
- 82) بالولكا شەكرى / چىرۆك، ھەسەن سلېقانى - 2006.
- 83) ھەيرانۆك نامە يىن ئەقىنداران / ئەدىب عبداللە - 2006.
- 84) مرن دقشلەيا پادشاھىدا / چىرۆك، محسن عىدارحمن - 2006.
- 85) چىقانۆكا گايى سۆر / فلكلۆر، جمىل محمد شىلازى - 2006.
- 86) سەلوا ھىش بەلالىسكە / ھەلبەست ، لقمان ئاسھى - 2006.

- (87) بليجان / رۆمان، پهرويز جيهانى – 2006.
- (88) له عليخانا گۆڤه يى / چيروك، مصگفي بامهرنى – 2006.
- (89) قه گه پ / رۆمان، شاهين به كر سوره كلى – 2006.
- (90) قه دهر ا من / ههلبه ست، سه لمان شايخ مه مى – 2006.
- (91) بيهنشك / فولكلور، محمد حسن بناقى – 2006.
- (92) ئارمانج / ههلبه ست، سه بريه هه كارى – 2006.
- (93) باكوڤى دل / ههلبه ست، دلشا يوسف – 2006.
- (94) خه ونه ك بنه فشى / چيروك، عصمت محمد بدل – 2006.
- (95) نهينين خامه ي / ههلبه ست، سه برى نهيلى – 2006.
- (96) هه ناسه ك دپه رستگه ها شعري دا / خواندين ويژه يى، سه لام بالايى – 2006.
- (97) شورشين بارزان / ههلبه ست، حه يدەر مه تينى – 2006.
- (98) عه شقا مه چرايه كى زه راده شتى يه / كورته چيروك، ئسماعيل مسته فا – 2006.
- (99) ته نهستان / ههلبه ست، كه مال سليقانه ي – 2006.
- (100) روسته مى زال / فولكلور، جه ميللى حاجى – 2006.
- (101) مقالات نقديه / مجموعه الكتاب – 2006.
- (102) به رگوتيين كوچه ره كى ده شتينه بوويى / ههلبه ست، ئسماعيل تاها شاهين – 2006.
- (103) ده قچ نا بهيسن! / كورته چيروك، تىلى صالح موسا – 2006.
- (104) شه قه كا بي نقيز / ههلبه ست، لايق جه مال كوريمه ي – 2006.
- (105) پارادوكسيم و تيگه هي وي دهوزانا نوخووازا كوردى دا ل ده قه را به هدينان / قه كولين، عسمه ت خابوور – 2006.
- (106) دوسيا بارزانى دسندوقا پيلايى يا ستالينى دا / قه كولين، وه زيرى عه شو – 2006.
- (107) ههله بچه / ههلبه ست، سه يدايى كه له ش – 2007.
- (108) چاقين سيتاكي / رۆمان، ته حسين ناقشكى – 2007.
- (109) باكوڤى ههلبه ستى / ههلبه ست، ئارژهن ئارى – 2007.
- (110) گه پيانه كا بي هوڊه / چيروك، نه فيسا ئيسماعيل – 2007.
- (111) سوره برينا شه قا من / ههلبه ست، سه لوا گولى – 2007.

- (112) عەشق د خلوەگەها مرنى دا / ھەلبەست، ئاشتى گەرمافى – 2007.
- (113) سرۆدېن رۆژھەلاتى / چىرۆك ، جەلال مستەفا – 2007.
- (114) ئارىانا سىنۇرېن دوور / ھەلبەست، مەسعود خەلەف – 2007.
- (115) ئاوارېن خامەيى / لىكۆلېن و رەخنە، نعمت اللہ حامد نەيلى – 2007.
- (116) بەيتا سىسەبانى / ھزرقان – 2007
- (117) گەر تو ماباي / ھەلبەست، سەلمان شىخ مەمى – 2007.
- (118) لەشى شەقى / ھەلبەست، سەلام بالايى – 2007.
- (119) دالەھى يېن كەسەكى ب تنى / چىرۆك، د.عارف حىتو – 2007.
- (120) چەند ھزرىن رەوشە نېيرى / گۆتار، ناجى تاھا بەروارى – 2008.
- (121) ھەلكۆلينا زمانى / فەكۆلېن، د.فازل عمر – 2008.
- (122) خەونەكا كىقى / ھەلبەست، دەيكا داليابى – 2008
- (123) ژبۇر نىقىسەكا چىتر / ئىسماعىل تاھا شاھىن – 2008.
- (124) پەترۆمە كرنا گونەھان / چىرۆك ، محسن عبدالرحمن – 2008.
- (125) رۆژانېن شىنەكى / تىكىستېن ئەدەبى، ادیب عبداللہ – 2008.
- (126) رۆژ ئاقا دىبىت دا بەھلېت / ھەلبەست، صدىق خالد – 2008.
- (127) باژىرى دىنا وچەند چىرۆكىن دى / كارىكاتۆرە چىرۆك، تىلى صالح – 2008.
- (128) ئەقىن و ستران / ھەلبەست، فىصل مصگفى – 2008
- (129) گۆقەندا ژىنى / ھەلبەست، د. خىرى نەمو شىخانى – 2008.
- (130) كەپەزى خەونان / ھەلبەست، خەمگىنى رەمۆ – 2008.
- (131) بەندەر / ھەلبەست ، دىا جوان – 2008.
- (132) سىپھەستان / كورته چىرۆك، خالد صالح – 2008
- (133) چىچبوون / تىكىستېن ئەدەبى، ئەحمەد ياسىن – 2008.
- (134) تىكىست دناقبەرا گۆتارا رەخنەيى و رىيازىن ئەدەبى دا / ئەمىن عبدالقادر – 2008
- (135) پادىزەكا شىن / ھەلبەست، تريفە دۆسكى – 2008.
- (136) دى چاوان پەرتۆكان چىكەين / فەكۆلېن ، ھوشەنگشىخ محەمەد – 2008

- 137) شه قين براگ / رومان، حه سه ن ئيبراهيم-2008.
- 138) ل پشت چيائي سور (Beyond the red mountains) چيروك، وهرگيران ژ كوردى بو ننگليزي: لقمان ناسيهي - 2008
- 139) دهه خون / ههلبه ست، كومه كا ههلبه ستفانان - 2008
- 140) راپرسين و راوهرگرتن / فه كوئين، مسلم باتيلي - 2008.
- 141) قارى / تيكستين نه ده بي، خالد حسين - 2008
- 142) پرا ئارتا يان بهايي گران / سي شانوكه ريئن وهرگيراي، نه نوهر محه مه د تاهر - 2008.
- 143) ترسايي ددان / رومان، حهليم يوسف - 2008
- 144) بير ئانينين سه رخووش / ههلبه ست، سيروان قچو - 2008.
- 145) پائيزا په يقان / خواندينين هزري و ره خنه يي، سه برى سليقاني - 2008
- 146) مه يدانا كووچكان / كورته چيروك، ئيسماعيل سليمان هاجاني - 2008
- 147) چه ند ستيرين گهش د ههلبه ستا نوو يا كوردى ده (كرمانجيا زييري) / فه كوئين، خهليل دهوكي - 2008.
- 148) ديوانين بوتاني / ههلبه ست، سه برى بوتاني - 2008
- 149) زمان و نه ده ب و ميژوويا كورد د (روژي كورد) دا 1913 / فه كوئين، حجى جعفر - 2008.
- 150) لا قزا كه قنه واركي خه مبار / غهلبه ست، گولنار عه لي - 2008.
- 151) سنورين فه كرين / چاقيپكه فتن، ئيسماعيل بادي - 2008.
- 152) په سنين ئامه دخاني / ههلبه ست، حه نيفه يوسف - 2008.
- 153) ته و افاي ياري / ههلبه ست، عه مه ري له عه لي - 2008.
- 154) تيورا ويژه بي / فه كوئين، د. عارف حيتو - 2008.



- 155) سالۆختە د حەيرانۆكان دا / قەكۆلين، جەمیل محەمەد شىلازى – 2008
- 156) شانۆ / قەكۆلين، سيار تەمەر – 2008.
- 157) من نەقیت ژ لەشى تە بيارم / هەلبەست، بەيار زاويتەى – 2008
- 158) سەربەندىا بەردەوامزمانى چامەيى / قەكۆلين، فازل عەمەر – 2008.
- 159) ساكۆ / كورمە چيرووك، نوزاد مزورى – 2008.
- 160) فەرھەنگۆكا كلاسېكىن كورد / مەسعود خالد گولى – 2009.
- 161) ئەو پياوھى بە لامەوہ رەت بوو / بەھرە مەقتى، – 2009.
- 162) چەند بابەت و لىكۆليينىن زمانى / عبدالوھاب خالد – 2009.
- 163) سيمياء الخگاب الشعري / قراءات في قصائد من بلاد النرجس ، اعداد و تقديم و مشاركه د. محمد صابر عبيد – 2009
- 164) رۆژانين ويژەيا كوردى – چيكي / ئىكەتيا نقيسەرىن كورد – دھۆن – 2009
- 165) ل بەرسفكا مە بەفر دباريت / تەڤ ديوانين محسن قوچان – 2009
- 166) دەنگەلنگفتن / گۆتارين ئەدەبى، ئازاد دارتاش – 2009.
- 167) شواف... الليله الاخيره / قصص قصيره، ت: سامي الحاج – 2009
- 168) كيمياگەر / رۆمان، و: د. لەزگينى ئاقدرەھمانى – 2009
- 169) ئەو دياوانەى لە ناو رەنگى تابلۆكانم سەما دەكەن / چيرووك ، نالە عەبدولرەحمان – 2009
- 170) 100 ساليا زانا و نقيسەرى كورد قاناتى كوردۆ / كۆمەلەكا قەكۆلينان، تۆسنى رەشىد – 2009.
- 171) ھەلوەسەيىن زينى / ھەلبەست، د. عارف حيتو – 2009.
- 172) باخۆرى / رۆمان، محسن عەبدولرەحمان – 2009
- 173) پيلا رەش / ژبيرەوھريين پيشمەرگەيەكى، ھشيار ريكانى – 2009





ئۇزۇن سوتاسيا ئالاھىدلىرى ۋە ئارىزىغا ئىشلىتىش كورلى  
ئىككىنچى نۇسخىسى كورد / دەۋك لىكەم  
بۇ خاتىرىلەرنى ئىشلىتىش ئىشلىتىش

ھىساپ رىقابىتى